

T.B.M.M

DDC:
YER: 73-4293
YIL:
CLT:
KSM:
KOP:
DEM: 73-8349

KÜTÜPHANESİ

احمد راسم

کتابخانه انجمن اوقاف



B. M. M.
Kütüphanesi
Es. No. : 1934 : 1191
Ramiz : 4 P 447

استانبول — اقام مطبعه

۱۳۴۰

طابع و ناشری :



کتابخانه مجلس شورای ملی

۳۷۱

گولورب اغلاقلورم

آغلامانك، گولمه نك منى بر صورت تجلیسی اولدیغنی تصدیق ایدرم. (متارکه) دور مشومنده یوزندن خنده لر اکیک اولیان اویله ارباب هیت وار ایدی که بونلر آغلاپورلردی .
(موندروس) متارکه سی تعاف ایدن کونلر بو ایکی نوع تحسی بر برینه قاریشیدیرمش ایدی . بر طرفدن حربك ختای ، دیگر طرفدن بوتون مملکتك اسارتی ... بوتماشا :

(بیله م ایله جك خنده میدر ؟ کریمه میدر ؟)

منطوقنك تام مدلول تاریخیسی ایدی . ایسته بو کونلرده ایدی که (استانبول) ك اسکی حالی اولدیغنی کبی بر شکل مزاحیده یازمقده دوام ایتمشدم . (یکی کون) ، (زمن) ، (وقت) غزیه لری بو یازیلره ستونلریخی تخصیص ایتمکله همان کونی کوننه واقع وشایع اولان شتون محلیه بی مزاحی بر صورتده ضبط ونییت ایتمش مایلیرلر .
معالیه بو یوروله جق اولان شو صحیفه لر آجی آجی کولوشلرک مضبوط شکلرندن عبارتدر . و بوتون متارکه ایامنه طأدر . تاریخ ملیزك، صوك بو یوك انملابه تصادق حسیله هربری بو کونلره متعلق صحائف تاریخیه آره سنده قالوب قورومش بر چیچك پارقلیغنی آکدیرر .
کرچه اصلی کبی قوقاز ، آنک کبی دنک پذیر مادیت دکلدرلر اما ینه شه دار حقیقتدرلر . آغلامه سنی او کریش بر قلبه سر بیلمش رشحات نسلیتدر .

بعضاً (مزاح) ك تأثيرى ، حقيقى تصويرات احساساتك فوقه
يوكسه لير . بوسيله معهود متنازكه تاريخى كجى تورك انقلابى
آراسنده مهم برزول اويتامش اولان دورلزه عايد اشكال مزاحيه ده
اهميتدن عارى دكلدر . ايسته بوامنيه بئنه اودوره عايد اولانلري
نشر اتمكه قرار ويزدم .

محمد زاتم



اسکی کونلر

(اسکی کون) [۱] چیقدی چیقہلی اسکی کونلری خاطر لامقلہ مشغولم۔
 مکر نہ کونلر ایش ... جرؤ کیسہ سی بوینمده ، سفر طاسی المدہ
 تین تین مکتب ... جوز طورہ سی بلمدہ ، مشین طوپ جییمده
 اوچار کچی جامع حولیسی ... تانیہ۔ فالش بر آووج چیتنیک ایچون
 دورت بش مترہ ارتقاء صعود ... بول یمک، بول یمش ، بول اویقو،
 باشده فس ، پوسکولی طاغید قحہ قالبانیر، صیرتده طوقومہ کوملک،
 قیش ایسہ ارستہ پاموقلو، ده اوستہ طاش دوکملی منتان . اوزمانلر
 یمک نادر ایدی. مسافر لکه کیدر کن یکی روبرایمی کیردم .. متانک
 اوستہ ہر ایکی ایچ طرفی جبیلی خرقہ، یاخود اسکی برصاقو،
 صوغوقلردہ ، یاعیشلردہ قوقولتہ لی پالطو، بوینمده شال ، ویا باشمده
 قولاقلمی، اکسہ می کاملاً قاپلایان یوکللی، اکلی بر صارغی، اللرمده
 نک پارمقلی بویالی الدیون ، باجاغمدہ آقیلی بر پانظالون، آیقلمده
 اوکچہ لی ترک ، یازم قوندیرہ ، مست ، یینی ، پوتین ، قاطیر ، ...
 اودن اورمہ یوک ویاخود چار سون آلیمہ تیرہ قانیہ چوراب ...
 ہفتہدہ برحام ... حیاتک آلودہ حلاوت وصرارت اولدیغنی آکلاتمغہ
 کافی کلہ جک درجہدہ مؤثر ایکی اوچ دفعہ طاسلی ، درت بش دفعہ
 [۱] استانبولده نشر ایدیلن (یکی کون) ک بر آراتی حکومتجہ
 تعطیلی اوزرینہ نشر ایدیلش ایدی .

آزار ، بش آلتی شمار ، ... مکتبده قولاغه طیرناق ، دکنک ،
 باشند اینجه صیریق ، آیاقلره فالاقاه آراننده لوقه ... زرده پلاو ، ..
 آمین پارهسی ، .. باقلا زمانی قهرج ... یاغوردطاسنه چیقیش ...
 قندیلرده سمید ، چورهک ... قوش لوقومی ... روانی ... قوز
 حلوانسی ... جوژلی صوجوق ... کاغد حلوانسی ، .. قندقلی ، فسیقی
 طاتلی ، .. بستیل ، .. قیش کیچهلری کتن حلوانی ، بوزا ، ..
 لیلی ، مصر بوغدانلی ... مانغاله کباب ویا حورده بیشمش کستانه ..
 نار ... آیوا ... الما ... آرمود ... حب اللدیز ... خرما ... تاندر ..
 انواع لمیاندن : آشی اسقاندیلی ، پیچ ... یوزوک ... ووروب
 آماجھ ... فیش فیش قایقچی ... ماصال ... اوساق اوکده مشمع
 قازله قومشونه کیدوب کلیش ... رمضان کیچهلرنده میا سیری ، ..
 قازا کوز ... بایرام کونلرنده اجل بشیکی ... دوومه دولاب ...
 نار کیر ، مرکب ... آرابه طلتی ... بعدالتادیه بکجینک طاوولنه
 بینیش ... اون قابانی طاوول زورنا آلانی ... یازلری یاغچهره صالحینحاق ،
 قولان ، اوچورتمه ، .. قوش طوتمه ... قوزی کزدیریش ..
 بتون محله ارکانک اجتماعیه (بر در بر) ، (اوزون اشک) ، (پیشدی) ،
 (اسیر آماجھ) ... (صاقلانباچ) ، (چاتال مانال قانچ چاتال؟) ... (بیله مه دنگ
 قالدیر اور) ... (فایدیراق) ... قارلی هوالرده فارطوبی ... قیزاق ...
 طوربه قطاری ... کومور کورلو آت ، آرسلان هیکلاری ...
 انواع شرفیاندن : آه بک اوغلی واه بک اوغلی

آه آطه آطلرده قالان یاوروم

فیستانا کیسو بیجم بیجم
 وصفیه ، صوفیه قوندره کی سربست باص

سیواستوبول او کنده یاتان کبیر

ای غازیلر بول کوروندی بیه ضریب سرمه

بلال اوغلان

یاقدک بنی باری آبکم جامی یاقه

آراهدن آتلاسی ، مالا قوفی پاتلادی

کور اوله سی قوجهم اوستمه اولندی

ازمیرک ایچنده اردیلر بی الخ .

مناقب اجتماعیه دن : بویوک قوله را - بک اوغلی یانغینی - کوپری

باشنده آدام آصیلتمش (اوج کون اودن چیقیش یوق) - آشاغی

مخلده کی آل پرده لیلره خیرسز کیرمش (بودغه کیجه لری آدامسز

اوطه دن چیقیش یوق) - صو کده کی خانم قوجا سندن بوشامش -

نعلینچی احمد آغانک قیزی اولمش (باشک صاغ اولسونه کیدیش)

دو کونلر ، کلین سیرلری ، کیدیش ، بیدیش ، صره ، مولود آلایلری ،

قدر کیجه سی ، اوج آیلر ... رمضان ... بایراملر ... عاشورا ...

ماتم ایرانیان دستلری ... کاغذخانه ایوب ، فولیه باغچه سی ، طوقاقلی

دده ، مرکز افندی ... جعفر بابا زیارتلری .. صالی بازارینه ، بویوک

چارشویه ، واپورله بوغاز ایچنه کیدیش .. قوچ ، خروس دو کوشلری

تماشاسی .. بار کیر قوشدورمه ... معجون چویرمه ..

سیاسیات داخلیه دن : بزم (دلیر) ک افندیسی منصب آلمش ..

(تیر میسال) خانمک قوجه سی بیکباشی اولمش ... مرحوم پاشا - انک

اوغلی (کونا هیه) به کیدیسوزتمش .. صدراعظم دیکشتمش اما یرینه

کیم نکتمش ؟ .. سوختلر ایاعه قالمش ... واعظ (محمد) افندی پی

هتیشلر کورتورمش ... محله امامنی ضبطیه دن حاتیرمشلر .. بو کیجه
جامعد تنیه وار ایش ... قادینلر اچیق صاحیق کزمیه جگمش ..
قندیل کیجه لری پیاسه یاساق ... (آوور زاوور) ک میخانه سی قاپانلش ..
رملجی (علی) افندی سویله مش : بوسنه قیش چوق اوله جقمش ...
مصر والیسی کله جگمش ...
سیاسیات خارجه دن : ینه موسقوفلر باش قالدیر یورلر مش ...
قره طاغه عسکر کیدیورمش .. بیلمم زه نک قرالی اولش ...
اقتصادیات : موسمیدر ، بکچی به سویله بکده اودون ، کومور
آلسون ... اوتنه کنک کی دها خاص ، بو اتمکچی بی براقه لم ... خانم
طوز دیدیمی ، افدینک یوره کی دیز دیرمش ! .. قادین اولان صاحیقی
سو پور که ایدر .. (فودلا) آلهق ... او کزده کی جمعه مایس بر ...
سود ایچلم ... طوماتس ازسه کمی ؟ .. بامیه ، پاطلیجان قوروتسه قمی ؟
باقه ک آ طور به لرده به لراقلمش ؟ قوری نانه .. اخلامور .. خطمی ..
پاپایه .. قانطرون ... حولیجان .. شفالی چکر دکی ... دیوارده :
قبرمزی بیر ...

قو طیلرده ؟ : قاره بیر .. دارچین .. یکی بهار .. سعت ..

قوانوزلرده : ویشه .. قایصی .. چیلک ..

شروب وارمی ؟ : ایکی بویوک شیشه ا ..

کیلارده نه لر وار ؟ .. حاجی بکلرک یوللادینی (ترخانه) .. بزم کچن
کون آلدیمز (ایشته) .. اولکی کون افدینک کتیردیکی ماقارنه لوق ..
کوچوک بکک (چورلی) دن کوندردیکی (قوص قوص) ، ایش
قائفال صوجوق .. برتخه یاصدیرمه .. یارم کله پینیر .. اون دهرت
قالب صابون .. ایکی سبت جویر .. آرمود قوروسی .. برآزبادم ..

استابتیق :

کومور : کچن سنه یدی یوز اوقه بر ، درت یوز اوقه بر آلدق ،
ستون قیشی چیقاردق .

سوغان : ۵۰ اوقه بر ، ۶۳ ده بر ، .. بک اعلا قیشدی ..

اودون : اوج چکی کلدیکی کبی طور یسور ، بر کره چاشیره
قوللانقدق .

صابون : بش قالب قوری چیقاردق . رینه آلتی قلب قوبدق ..
آت مرهفته اوج اوقه ... آلبرز . یازینسی قیسه به ، کیکلرینی
سبزواته ، بر آزینی کولباصدی به آبریز ..

بیج : کچن آی بر اوقه فضله کتدی ..

یاغ : بئکره قویروق ، ایکی اوقه .. بلاوه سیدیر بر بچق اوقه ..

زیتون یاغی : پانله انکنار ، تازه یاراق زمانی دکل که دوشونه میم ..

آراده لازم اما ..

آداب معاشرتدن : بز چو جوقلر ایچون ، زنکین ، پاشا کبی

اولان ذوات و حرملرینک انککرینی ، سآ بویوک اولونده زو کوردو یا

اورنه حاللی اولانلرینک کذا حرملری ده داخل اولدینی حالده اللرینی

اولوب دیوان طور مق ، اوطور دی . بیجه اوطورمه مق ،

اوطور و له جن اولورسه دیز چو کک ،

او کسورور کن ، سومکورور کن باشنی آرقیه چوپرمک ،

صو ایچر کن دونک ،

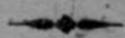
پاره ویر بر لسه ابتدا مستغنی طاوران مق ... بعده ینه اتمک و یا

ال اومک ...

هر سؤاله : افدم ایله مقابله ایله مک ...

پدردن، والدهدن صور ولدینی حالده وضعیته کوره : انکثر کزندن،
اللرا کزندن او بر، دعا ایدر لر، خاطر کزی صور ادر لر کی تمیران
قوللا مق ...

ایشته بن پک چوق سنه بویله انکی کوتلرده یاشادم، بویله
شکون و آسایش کونلرنده ده بولوندم. آنک ایچون حالا کوزلرم
اوزمانلره متوجهدر ! ...



[Faint, mostly illegible handwritten text in Ottoman Turkish script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

تاریخہ کیرمک . . !

ایستیور میسکرز ؟ . . . بیورک . . . ایسٹہ قابوسنک کاناداری
آرڈینہ قدر آجیق . . . فقط بو قابودن کیرمہ سنی بیلمہلی . . .
اساعزده نا اهللر حقندہ سویلہ ن :

— دہا قابودن کیرمہ سنی بیلمیور . .

تصیری نہ قازار بلخ، نہ قدر معنیادرد . .

با خصوص ایجاب عالم شمولیلہ کیلرہ قارشی صرف ایڈیلز . . ؟

تاریخہ کیرمک . . آوت؛ کیر بیورزا . . لکن کیروب چقمہ سنی
بیلمہ سنی لازم کلن بوملت، نہ دن شو آندہ وقفہ کیر خلجان اولہ رق
ایجریلرہ طوغری نظر انداز تردد بولونیور ؟ یورسہ یا . . طاقیمی
یوق ؟ . . دشمن یوق اولسون . .

نم اعتقاد مجہ آنک بوترددی ایجریدہ کی محنتہ اضدادک ولولہ سندن
انبعاث ایڈینیور، یوقسہ، او قہرماندر، یوزور . بورایہ قاچ دفعہ
کیرمش، چقمشدر .

دیگر طرفدن (تورکلک) دایما قابو گلہ سندنہ برقدسیت آرامشدر .
جوڈ و سخانی تصویرده :

— قابوسی آجیق . .

خلوت و محرمیتی افادہ خصوصندہ :

— قابولر سر اولسون . .

صداقت و شدت ارتباطی تبیین ایچون :

— قابوسنده جان ویرهیم !..

بارکاه لطف و عنایت اولدیننی اعتراف ایتمکده :

— بن قولک قابو کدن غیرنی زویه واولوهیم ؟

امتان دهری لسان ایمنه موافق کورمدیکنه اشارت اولوق اوزره :

— قابو، قابو الله قابوسی !..... الخ

دیر .

شو حالده تاریخه کیریله چک قابونک انظار عبرته حواله ایتدیگی
اهمیت معنویه نکه قدر بویوک اولماسی لازم کله جکی ایضاحه حاجت یوقدر .
صوک درجه ده فقر و ضرورته دوشمش برزو الی ، برینه مراجعت
قرار ویره رک دوشکون بر حالده کیتمکده ایکن قوناق قابوسنک
جسامتدن قورقوب دوندیگی روایات قدیمه دندز . قابودن قوعولوق ،
حقارتی اک آغیر بر معامله ردیه نی حاکی دکلیدر ؟
« رأس الحکمة مخافة الله »

کلام معتبرینی حبسخانه قابورینه یازدیرانده قانونک حاز اولدیننی
دوشوندریحی بر قولک تاثیریدر .

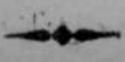
تاریخه کیرمک !... حال بوکه بزشو زمانده هر کون کیرمکده یز !..
کونمز یوق که بو قابودن ایجرییه دالمایلم . طلارکن باشمزی اورمایلم .
قولمزی چارمایلم ، اشیکنی فرق ایتیموب یو وار لایم .

اوت ، ایکی یوز بو قادار سنه وار که تاریخ قابوسندن کیرمکی
اونو تمشز !.. هله شیمدیلهر بوتون بوتون بیلیمورز !..

دولت و ملتک سیاستی که آنک سر تشریفاتیسی اهلیت و کیاستدره
کیره جکمز قابوده کورونمور . قابونی اغیار طوموش !.. بتون ماجرای
اعصار ایچریده رقصان ویران !..

بوتماشا گاه بی مثالک لوجه لری، قولتوقلری، صدالیه لری، حتی الله
 کریمی (پارادی) خنج خنج ! .. شو آیده بزی بکلور لر ! .. فقط
 بزه رهبرک ایده جکلر بزه ده ؟ .. اولرده رهبر آرابور لر ! ..
 — نه تاریخی کونلر یاشایوروز ؟

افاده سقیفه سینه بد آواز بر قلمک چیز تقدیر دینی تلف و تأسف ،
 بوراده پارایتمز ! .. کیرمه لی ! .. بو قاپودن قورقوسز کیرمه لی ! ..
 فقط بونک ایچون ده اسکی تور کلکک یکیندکی ، فضائل اخلاقیه سنی ،
 لایتزل معنویاتی طراز مضررت ایدینه سنی بیله رک کیرمه لی ! ..
 بیلمه دیمی ایلك جرأت فروشیانه یوزلری ، ایلك تخطه لری ،
 ایلك شکایتلری ، ایلك طرف کیر لکلری ، والحاصل ایلك سومون
 پهلو انقلربی متهدیاً تمقیب ایتمکده اولدینی کورولن قاچه ماق ، پارتی ،
 فرقه ، پرنسیپ ، اقایم واعتقادات ، ایمان ، وجدان ، بوتون بونلر ،
 بو قاپونک اوکنده طوت سیلکه نیورمش کنی پاتیر پاتیر دو کولور ! ..
 لهشته اک بو یوک قورقو اوزمان باشلار .



[Faint, mostly illegible handwritten text in the bottom half of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

زده سگ ای صاحب ظهور

اسگیدنده ادعاجی، زورلو، جسور آدمی وار ایمن
اوہ کونلرده قونوشلوب طورورکن بری دیرک :
— کیم وار ؟
اوہ کی جواب و پریر :
— بن وادم . . . نه ایسته یورسک ؟
— کووہ نه بیلیریسک ؟
— نه یه ؟
— بز کیجه (قاره جه احمد) مزارقندیہ حلوا پیشیزمکه اومده
— هانکی کیجه ایسترسک ؟
— بوجه کیجه سی . . .
— حاضریم . . .

فی الحقیقه او کیجه حلوا خندیہ ، مالزمنی آلیر ، اوچسنی
مزارستانک مناسب یرنده آتشی یا قاره میانه سی کتیریر ، پیشیزیر ، نام
بوآشاده یاننده کی لحدک آلتندن طوغزو برالک اوزاندیغنی کورور ،
توی بیله قیملد اماز ، درحال کیجه یه صاریلیر :
— دیریلر بیهدن ، اولولر ییز !
دیبه ایندیریر .

بو فقره نقل ایدیلیرکن یانمده کیلرک به ضیلری تدهش بیله
ایتمشردی . اولیها : اولیا ، جادی ، خورتلاق چیققیق ، هنوز ذهنلر مزدن

چیتما مشدرا! دها کچن کون غزته لوده، او فودق : (طریقت اکیله)
 صاحب ده اون بش سنه سوکره اعلانی نبوت ایده جگنی بیله ریپوردری .
 برکت ویرسون که تیمارخانه ده اکمال افرادیته مخصوص برلردن بره
 منجل ایتمش :

فقط و دعوانک ده بر فطقی واردر . بر دلی طاش آثار ،
 فرق عتلی جیقاره ماز دیرلر . طوغریمیدر طوغریمیدر .
 دها شیمیدین روایتلر سو کون ایتمکه باشلادی . ناصلسه قالمش
 لسکی قادینلر مزله درویشک سلکته اوزه شلردن بر قاجی :
 — بونده بر نکت وار !
 دیدکن سوکره :

صاقین ! بش، اون سنه سوکره بر صاحب ظهور چیته جهنه
 اشارت اولماسون ؟

احتمالی دریش ایدیورلر مش ۱

ایشته مسئله نک (فقط) بوراده چونکه بن بیله بر صاحب
 ظهوره لزوم قلمی کور و بورم . فقط - سزه دیدم آ . . . بش، اون سنه
 سوکره دکلی، مثلاً شو کورلرده .

بر حالا (اوربانت نیوز) ک دیدیکی کبی (کلاه قایمق) داعیه بیله
 مسئله لره احداث ایدیورلر :

فرقه الله قایینه آرهنده اختلاف، لیدرلک، انتخابات، مجلس مؤسسان
 تشکیلی، حاللر کبیالنی، شونک بونک توقیفی ایچون مراجعتلر، لیست
 تنظیمی، دیوان حرب مدعی عمومی لکی صفحاتی، حبسخانه دن فرارلر،
 قایینه بحرانی شاهه لری، (شکیل) پروژسی مباحثاتی، غره ولر، بر
 بش کورمک احتماله بنا، فرقه لر تأسیسی، فرقه لر آرهنده مقارنت

تحریریں، قانون دوری حلوانہ انتظار، یگانہ فلسفہ فزک [۱] (پارس) د
 چگونگی عودتی، بزم و ضعیفتر نہ... اوغراشدیغز مسئلہ لر نہ لر
 ایستہ بونک ایچوندر کہ اور نهدہ «قرغان فتن» قاینایوب طور و کر
 خارج المقصد و هر وجهله مضر اولان شیلره کیم ال اوزاده حق اولورسه
 — دها حرب میدانلرندن اولور قالمه دن — مملکت داخلند
 بیلدیکنی اوستامق ایچون دیریلره رخصت یوقدر!
 دیوب الده کی لو بودی بین والاسته ایندیره جک بر صاحب
 ظهور ایستورم!



غریب برادات ! . . . بزم صرف کتابلری هر نه زمان کندیسندن
 بحث ایده جك اولسه لر، مفرد مقابلی اولان (جمع) . دلالت ابتدیکنی
 ایلری به سورر لر . حال بوکه وجوه استعمالده ، ادات مذکور معانی
 کثیره نی جلب ودعوت ایتمکدن خالی دکلمر .

مثلا :

اوتوز بئس سنه اول استانبولده ، (آقسرائی) جوارنده تأسس
 ایده رک اورته لئه القای دهشت ایتمش اولان برنوع هیئت فعاله نك شکل
 مخصوصه (اون ایکیلر) عنوانی ویریلشدی که ۱۲ شخص شریر
 دیمک ایدی . ایشته (ر) بوراده متعدد شخصیتلری برآرایه جمع ایدیوردی .
 روحانیت قدسیه لرندن استعطاف ایدیلن ، (اوچلر) ، (یدیلر) ،
 (قرقلر) تراکیب معلومه سنده دخی (لر) عین مؤادی شخصیتی
 ناطقدر . حالا زمانمزده (پارس) ده قونفرانس مذاکرات معهوده سی
 اداره ایدن (درتلر) ، (اونلر) مجالس سیاسی سی القاننده ده
 بودالات صراحة کورولمکده در .

دیگر طرفدن (حریت و اشلاف) فرقه سی منازعات و اختلافاتی
 نتیجه سی اوله رق اورته یه (ذوات حمسه) دیبه برده (بشر) چیقدی که
 سالف الیایان اداتک هر هانکی برعده ملحق اولورسه طوغریدن
 طوغری به عددمذکور قادر شخصیتلرک ، ذهنیتلرک مجموعنه اشارت

ایتمکده اولدیغنده شبهه بیر اقامده در . حتی فرقه مذکورہ رسمی
(لیدر صادق) بونلره قارشی غزوه لره نشر ایتمدیکی جوابده :

(لکن اولیغارشلی سایه سنده اقامته هر نصله مآذون بولندقلری
کوشه لر دن باب عالی یه ، اعیانه توجه له بوشلقدن بالاستفاده جسم رسمی
دوله مستولی اولان « ذوات خسه » . . .) دییور که بز بوراده کی
(ذوات خسه) منظوقی محله قهوه لر نده آکلایان شوکا بوکا ترجمه
ایتمک کمر لازم کلسه مطلقاً : « بشلر » دییه جکزر .

مناقب مشروطیت مزدن بری ده ، اتحاد جیلار له صدر اسبق مرحوم
(کامل) پاشا آراسنده ظهور ایدن اختلافات شدیدہ اثناسنده ،
مشار الیهک قومیتہ اعضاسنی :

(رجال غیب)

دییه تلقیب ایله مسی در . خاطر لر ده اولسه کر کدر که بوتعبیر اوزمان
قومیتہ جیلرک بیله خوشلرینه کیتمش ایدی .

فقط (صادق) بکک محصول قلمی اولان ترکیب مذکور ، زمانک
جدت و دهشتی قارشیدنده ، وقتیلہ بویوک آنالرمزک یاراماز لغمزہ عطفاً :

— شوایش قردشلی کورییور میسکز ؟

دییه کوستردکلری طوقات اشارتی کی طور ییور . بو حالده (بشلر) ک
خوشنه کیتشمش اوله جقدر ! . . هله فرقه داخلندہ اجرا ایدیله جکی
شایع اولان تنفیحات واسعه یه داخل اولدقلرینی ظن ایدیه جک
اولانلرک هیچ خوشنه کیتیه جکدر . قورقارم که بونلر ده دهاشیمیدین
فک ارتباط ایله (بشلر) ی اولرہ ، اون دورتله ، حتی بکر میلرہ
ایلاغ ایتمیونلر !

اوت . (لری) اداتی ، جدأ غریب برادات ! بعضاً اسامی مشهوریه

تعلقندہ انسانک توپلری اور پرته جک بزماہیت تدہیشہ اکتساب
ایدیور .

(طلعتلر ، انورلر ، جماللر) دم اولدیقی کبی .
بعضآده مثلا ضمائر شخصیہ دن (بز) . اتصالده درین رسکوتہ
یا خود مناقشات حاضرہ دن طوبدیغمز فرط محجوبیتہ برینہ ناطقہ
اولیور . مثلا :

(بز لرہ کلنجہ بو کشکش پیدری ظہورک بر تماشا کر متاسقی
ولقدن قور تولامیورز) جملہ سندہ بو حقیقت اوقادار متبارز بر شکل
آمقدہ درکہ حتی تورکجہ بیلمہ یں انکلیز ، آمریقالی ، فرانسز ، ایتالیان
یونانیلر بیلہ کوروب آ کلامقدہ درلر .



استانبول زره سی ؟

نم نخمینه کوره یتس ، یتس بش باشلرنده بولوندینی ایچون
برپیر جهان دیده اولماسی لازم کلن موسوی بر دوستم وارد رک کندنی
اقرارینه نظر آ شهر مزك آنجق (غلطه) ، (بك اوغلی) طرفلریله
(محمود پاشا) (فنجانچیلر) یوقوشلرنده ، خیلی زماندن بریدر و ضی کویینده
اقامت ایله مسی حسینله اورانك ده بر قاق سوقاق ، میدان ، باغچه ،
مسیره ، دکان غازینون ماعداهللیرینی طانیماز . عمرنده بش اون
دفعه اطهره ، بوغاز ایچنه ، (خاصکوی) ملابس سیله (کاغذخانه) یه ،
تجارت سوقیله برایکی کره (مقری کوی) ه ، (آیاستفانوس) ه کیتمش
واک بیوک سیاحتی (یالوه) ، (روسه) قایللیجه لرنده ختامه ایرمشدر .
بچن کون ، بر معتاد بیاض مندیلی بویشنده ، تیره رک باجاقلرینه
خیلی یاردیمی اولدینی کندیسنجه ده معترف اولان باستونی آلدنه اولدینی
حاله اوفلایه بوفلایه ، کلدی . اسسکمله یه اوطورور اوطورورماز
کال تعجیله :

— بو کون آکلادم ...

دیدنی .

— نه بی ؟

ترینی سیله رک :

— آکلایه ییمده شاشارسک .

بالطبع بگله دك . ايصار لاديني صوبي :

— طوفون نومي ؟ ..

ديه ايجاد ڪن ، غار صونه :

— آتش !

قومانداسني و پروردك سيناره سني يا قدقدن سو ڪره ديدني ڪه :

— شاشدم واللهي ! ...

— صورت ڪن بللي ! ...

— براق آلا بي ! ... (اليه بوبنك قيصه لئني نعره ف ايدو ڪر)

نم يانده ڪي خدمت جي قيز يوقني ؟

— ... وار ! !

— او ، ڪو پو غلوسنڪ بيلمه ديڪي ير يوق ! !

— نه ڪي ؟

— نه ڪي اولهه جق ؟ ... جانلي خريطه ! .. استانبولده قاج ير

سويلو دم ايسه بيلدي . ڪيتدي ، ديد ڪلرمي يابدي ، ڪلدي ...

— اولور آ ...

— ماضل اولور ؟ .. خاطر مه ڪلن نه قادر پروار سه ، سويليورم ،

بيديور . اطرافيله آ ڪلا دييور بن بوياشه ڪلدم ، نڪفور سرايني ڪورمه دم .

او ، سوقاق سوقاق سويليور .

بو ڪون ڪنديسه ديدم ڪه :

— قيز ! .. سن استانبولي زره دن او ڪرندڪ ! ..

ديدي ڪه :

— بن هر طرفي بيليرم ! .

— ماضل ؟ ..

— آنهەم دېلنچىلىك ايدردى ، بىش سەھە برابەر كىزدىم ، آندىن...

بىليورم ..

— شاشدىم :

— ...

خاتىرە مەشروپىتى متەئاقب پولىسىلەرلە ، آزابەجىلىك استانبول
جغرافىاسىدىن امتىحان ايدىلەرلى حقنەدە برقرار اتخاذا ايدىلىش اولدىغى
كەلدى .

اوزمان دەدە بو امتىحان مىشكلا نە اوغرا مىشىدى . اولەيا !... كىم
امتىحان ايدە جىك ايدى ؟... حالا شەھرى كىم بىليور ؟...
مضبوط اولان تارىخى كىم ارقويوب كىمە او قوتدى رىيور ؟...
حال بو كە اجانىك نەدە ك اوفاقى كوشە لىرى كوستە رىر خرىطە لىر موجود...
بىلىم كە شەھرا مائىز دە رەھبىر سىياحىن اولە جىق بر قروكى وارمى ؟...



يارالم !...!

(محسن) مرحوم ، برکون ، سه که سه که کلدی . بوزنده هنوز
زائل اولمش بويوك ر قورقونك علامتی طور بیوردی . آنک ایچون
اڭ بويوك قورقو (اولوم) ، یاخود اولومه منجر اوله جق وقایع
و حادثاتدن عبارت ایدی . یاره سزلق ، قیافتسزلك ، مسکنسزلك ،
اوشومه ، تیرمه ، بورام بورام ترله مه ، کیفسزلك ، حتی آجلق
کلوب کیچی عوارضدن مہود ایدی . بويوك ر قورقودن متأثر
اولدیمی درحال کوزلری صولانیر ، نظرلری پرده دار اوله رق ،
یاناقلرینه آز بر قیرمزلیق ، بورون دلیکلرینه شیشکینک کایر ، باشی ،
اللری ، دوداقلری تیرمه ، ذاتاقوتلی باسماقندن بجه زماندن بریدر محروم
قالمش اولان یاچاقلری سنده له مک بکزر خفیف بر آقصابلقه طوبولور ،
فقط آغزی اچیلیردی .

او کزده عین حالده ایدی . او طورور او طورماز :

— قلبنده ذره قادر اچیمق قللامش !

— کیمک ؟

— کیمک اوله جق ؟ پاشانک ..

— هانکی پاشانک ؟

— بزم (جمیل) پاشانک ! . آلدن بیجاق .. یات آشاغی ، دیوب

چاتیر چاتیر کسبور ..

— سگاده کسبیم دیدیمی ؟

- همده اویله ملایمانه ، اویله مشفقانه که انسانک بملکه اوزاتیر
کی بوینی کوستره جکی کلیور !..
- ینه زوز کلک ایدیورسک .. باشا ..
- اوت .. زوز کلک !
- نه اولدی باقلم ؟
- نه اوله جق .! . بکا دیورکه :
- « محسن !.. سنده فتح وار .. بونی نه چکوب طور سیورسک ؟..
باخصوص بویله طور مه سنده تهلکده وار .. خسته خایه کل .. سکا
براز قلو فورم قوقلانیم !.. ایکی اوچ دقیقه کسر ، دیگرم ... ،
دقت ایدیورمیسک ؟ کسر ، بیچرم دیور ، بی یلیور !.. کسر ،
دیگرم .. کوزیکی آچارسک که یا تاغک ایچنده سک ..
- طوغری یا !..
- طوغری می ؟ . یا کوزمی آچدم که سروینک دینده ایسم !..
فی الواقع عملیات ماصه نه بانمق ایجه کوچ کله جک .. اقربادن
بری (فیستول) اولمش ایدی . هانکی (اوپراتور) ی جاغیردی
ایسه :
- یارمه دن باشقه چاره بوق !
- دیمش ، زواللی بی (یارمه) ته بدیله قورقوتمشلردی . حتی آنلر :
- یارالم !
- دیدکجه بیچاره :
- اولورم ، یارد برمام !..
- دیر ایدی . اک صوکره بر (اوپراتور) دها جاغیرتیر . طیب ،
حقیله نبض آشنا اولدینی ایچون معاینه دن صوکره دبرکه :

— بر پارچه چیزیلسه فنا اولماز!..

بوسوز اوزرینه کنیش نفس آلیر ..

— بکا یارالم دیورلردی!..

— اونلرک نیشترلی بو یوک اوله جق! .. یارمق نه دیمک؟ ..

ایشی بو یوتمشلر!.. مراق ای دیله جک برشی یوق .. ایسترسه کزایکی

کون سو کره کله ایم ..

دییه تأمین کارانه طاورانر .. بالطبع اوده راضی اولور . مع هذا عملیه

(یارمق) اصولیه اجرا ای دیلیر اما ذهنده (چیزمک) حاکم اولدینی

ایچون خسته اودرجه متوحش اولماز .

بزده صلحک یوزینی کوره جکمز کلدیکی ایچون پک زیاده کوزل

بوله جغمزی ظن ای دیورددق .. کورونور کورونمز نه عبوس اولدیغنک

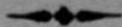
فرقه واردق . اوله یا!.. التده بر بالطه ،

— یارالم ،

دیوب طور بیورا بیلیم که مدنیتک اینجه لکی ، حذاققی نه اولدی؟ ..

یوقسه جناب مسیح ، ظرافت و نزا کتی ده برابری کو که آلوب

گوتوردی!..



(پیره) ایله (دوه)

بر امتحانده ، میز ؟

— کیجه حیوانلری هانکیلریدر ؟

دینجه کیجه لردن بری جانی یاغش اولان شا کرد :

— سیوری سینک ، تخته قوروسی ! . . .

دیبه کیریشیر ، شیمدی بر میز دها ظهور ایدوبده :

— کیجه ده ، کوندوزده یاشایان حیوانلر هانکیلریدر ؟

دیسه ، درحال

— پیره !

دیبه جگم . . . تخته سیلدرمک ، سوپورنمک ، طوزلو سودوکمک ،

مکر بیوده ایتمش . . . عربلر وقایع و حادثانیدن هر هاتکی برینه نسبتله

سنه ، گله سنی قوللانیرلر . مثلا (سنه الفیل) دیرلر که وقمه فیلک اولدینی

سنه یه اشارت ایدر . پیره نک قنله مشابهی حقیقه کی روایتدن طولانی

یک زیاده مناسبت دار کورون بوسه یه ده (پیره بیلی) اطلاق ایدیلسه

لا یقدر .

کچن کون رفقادن بری بنم شو سوزلریمی دیکله دکن سوکرا

دیددی که :

— پیره چوق دکل ، فقط بز پیره لندکده آندن چوق کلیور . . .

بوده بر حقیقت . . . اوت . بر حقیقت . . . ایچمزده پیره لنه دک

کیم قالدی ؟ .

فقط بعضی برینہ یکی یکی عارض اولان پیرہ لر، فیل قادر بو پویور! .
بالخاصہ شود و درک احکام افراط پرستانہ سی ایجاباتندمی در، نہ در بر قارہ
آغیزدن چیقان یالانک ، دہا کو پری پی کچمہ دن صیرتندہ بش اون
ہر کوچ پیدا اولیور! پیرہ پی دودہ ایدمی آرادیکنر؟ ..

حقائق تحریف خصوصندہ شو زمانک حاضر اولدینی استعداد ،
بشرک احای سیئانہ معصوف اولسہ ایدنی ، ظن ایدہ رم کہ ، (آلتون
دوری) ، دنیلن عہد مسعود کیکمیوب حلول ایدردی .

خاقان اسبق زمانندہ قاضی کویندہ بر وقعہ اولمشیدی : بک ایی
خاطر مدہ در کہ زوزکک بری اوندہ قیرمزی کاغددن بر بالون یا پیش ،
ایچنہ صامان توتسوسی طولدیروب صالیورمش . بونی کورن دیکرینہ
کوسترمش ، دیرکن خقیہ لردن برینک کوزینہ ایلشمش ، حریف
پاچالری صیغامش ، (اعلی شامل) پاشاہ قوشمش ، مرحوم قیلنجی ؛
روولورینی طاقش ، آدملرینی طوپلامش ، دیرکن حادثہ ، (اسکدار)
متصرفانہ ، اورادن (بشکطاش) ، اورادن دہ (بیلدیز) عکس ایشم! .
برہ مدد!

د کیزدن استمبوط طولوسی ، قازادن آرابہ لی ، فایطونلو ، آتلی ، یایا
بر سوری مأمور قوشوشمنغہ باشلامش . . . واپوردن چیقار چیقماز
یا قدم کہ (قاضی کوی) آلاق ، بوللاق . خانہ لر تورکلرک دیدکلری کبی
آلان تاران! .. (فہیم) ، (رفیق) ، صقاللی (محمد) پاشالر ؛ (حمدی) بکلر ،
پولیس مدیری ، ہیئت تحقیقہ رئیس ، قومیسر لر ، پولیس لر ، سیویلر
قول قولہ کنزیورلر . بیلدیکم برینہ صوردم :

— نہ وار ؟

— بنده بک ایی بیلہ میورم اما برشی اوچش دیورلر .

دیگرینه صوردم :

(بیلدیز) ده کی بومبانک عینی وارمش ، آتی آرایوزلر . . .

بر او چنی :

— ایکی ارمنی بز بالونه بینمشلر . نزهیه کیندکاری بلی دکل :

دردنجیسی ؛ الیه کوشه ده کی پروکار دکاتی کوسترم دک :

— بونک قادار وار ایمش . آقیرمزی ایمش :

بشنجیسی :

— دکیزه دوشمش ده یینه سونمه مش . . . کیم بیلیر نه قادار

آشلی ایمش ! . . .

التهایت یاشالره منسوب بری :

— بن ده کوردوم ، مفرت شی ایدی . . . فقط نزهیه ایندی ،

بولونه میور . بلکه یکرمی او باصیلدی ، بولونامادی . . .

دیدیلر . نام بوآشاده ایدی که معدنی ، آجی برطراقه ایشیدیلدی .

بن بیله قاچدم . هیجان اودرجه ده صالغین بر حاله کلشیدی . مکر

دکانجینک بری بو گروه انبوهک جولانندن پیره لشمش . دکانی وقتیله

قایابوب سیویشیم فکریله دمیر کینکی آل آشاغی ایتمش ایتمش : . . .

فقط زاواللی آدجکمز براز اول فاره دلیکی بیک یاره یه ، قاچه جق

پر آرایان خفیه لردن ، آنلرجه اصطلاحانندن اولدینی اوزره ، بر قاچ

آراهه طایق پیدی ایدی ! . . .



آه! اولسه یدم! ..

قارشی رفیق مزدن (اوریه نت نیوز) ک کچلرده (مشهودات
ومطالعات) سرلوحه لی بر مقاله سی وار ایدی که آنک بر یرنده بزم
شیمدیکی حلزلی (بیزانس) ک سقوطی انساننده کی حاله فوق العاده
بکزه دیور، ایمپراطور (قسطنطین پاله تولوغ) کده شهرک مدافعه سنه
مانع اولان عوامل وعناصر مختلفه بی تألیف ایچون بیوده بره چالیشدیغی
تکرار ایدرک بو کشمکش ایچنده تورک پولتیقه جیلرینک، سوکی
مقام ومأموریت قائمه منجر اولان فرقه محادلاتیله اوغراشدق لری
درمیان ایلور ایدی.

مر نه طرفدن باقیله جق اولورسه بزم ایچون موجب عبرت بر
صفحه ارانه ایدن بو حقیقتلری او قودجقه آلمدن ترلر آقغه باشلادی.
اوت. (بیزانس) ک اک صوگ زماندن تاریخه میراث قالان
بحالت روحیه تابلوسی وارسه اوده «نفاق» ی مصورا اولان بو کیفیت
ایدی. فقط بو کون ناصل اولیورده ایمپراطور (قسطنطین) ایله
یاراننی مظلوم کوسترن و آنی عادتا اعزه مرتبه سنه چیقاران عین حال،
باخصوص عوامل وعناصر مختلفه مسئله سی بزی هیچ اولمازسه معذور
کوستره میور؟.. ظن ایدرم که صاحب مقاله نک تورک پولتیقه جیلری
ایچون درمیان ایتدیکی کلاه قائمق ویا کلاه کیدیرمک دالاوره لری
آرایه کیره رک ملتک حقوق مقدسه سی بو سببیه ضیاعه اوغرامق
تهلکه سنه معروض بولونیور. ظن ایدرم، نه دیمک؟ محقق اولارق

بیلورم که آنجق بر طاقم منافع خسیسه دولابلرینک چیقاردینی
ولوله لر آره سنده صدای ملت بوغولوب کیدیور .

(بیزانس) ک تاریخ تسخیرنده حکم ایدن حالت روحیه نك
نرم بوگونکی حالت روحیه مزه مشابهنی اولمادیغنی ادعا ایتکده ده
بر معنا یوقدر . نر کندیمز بیلورز که (اوریه نت نیوز) ک بولتیقه
جیلر مزه بک کوزل باقیشد بر دینی رول ، بویه بر استیلا زماننده
دکل ، استعلا زماننده سله بنیه مقاومتی کبریجی ، انجلاجلی ساقه لرك
باشلیجه سیدر .

شوخالده عین موضع اوزرنده وحدت ملیه پی اونومه نك ، نفاق
وشقاوتک ایکنجی بر مثال تاریخیسی دها ترسم ایتک اوزره بولونیور .
بونی اخلافه بر عبرت اولوق اوزره بر اقه جغمزه ، حاضر زمانی ایکن
نر عبرت بین اوله رق اورته دن قالدرمغه چالیشلم ، بونک ایچونده
اک اول (بولتیقه جلیق) ی کوکندن کسمکه یاقلم .

اوتوز بئش ، قرق سندن بری احوال مملکت حقنده ایشیتدیکم
تاسفانک همان جمله سی یکدیگرینک قوییه سیدر . مثلا : خیرمز چوغالیر
قویوشان ایکی ویا اوچ کشیدن بری مطلقا :
— آه ! بن عدلیه ناظری اولسه یدم ...

دیردی .

فتط شوگونلرده طالبلر ، مدعیلر ، بک زیاده لشدی . (پارس)
قونفرانسی ماجرای معلومی اوزرینه :
— آه ! بن صدراعظم اولسه یدم ،
دینلرکده بیکی بر باره یه ...
هله آغزیکز واردیده :

— نه ياپاردىكز :

ديك ! آله جفكز جواب (عبدعاجز) كې تركيلرله باشلاماز

دو حال :

— نه مى ياپاردم !... اوراسنى بن بيليرم !..

تفاخرى قولاغكزه چاربار . حال بوكه نه ياپاجق حال ، نه

بينه جك تجربه سى ، ادراكى ، احاطه سى وار !.. بارب نه اولوردى !

بارى بونلرك ، بوادالرك ، بوكوستر يشارك بزم كوچك بلكر آره سنده

مقتداول تميراندن اولان :

• لاف لافى آچار ، وير توتونكى !

قدر دكرى اولسه يدى !..



ایصیریر اوغلم ، ایصیریر !

ایشیتدیکم کبی یازیورم :

قازینک بری اولدجه صاف ، فقط امور قضایه ده تحقیق و تدقیقه
صوک درجه ده رعایتکار ایتمش . کونک برنده حضورینه ایکی کشی
کلیر . بری دیرکه :

— قاضی افندی ! .. بو آدام بئم قولاغمی ایصیردی . باقک ،
دیش یرلرینه ، حالا قانا یور ..

مدعی علیه آیلیر :

— قاضی افندی ! افتزادر . کندی ایصیردی ! .. یمین ایده رم ..
قاضی شاشالار . وجداناً دیرکه :

— ال ، قول ، دوداق اولسه بر درجه به قدر مدعی علیه
افاده سنه ، ییمنه ایناتمق جائز اوله جق .. انسان کندی قولاغنی ناصل
ایصیریر؟ مع هدایمین ایده رم دیور . بونی تحقیق و تدقیق ایتمک کرک .
بو قرار درونی اوزرینه آنلره خطاب ایدر :

— سز بر آز طورک ! بن شیمدی کلیرم . محکمه دن چیقار ،
طوغرو خانه سنه کیدر . آینه نک قارشینسه کچر . بر الیه قولاغنی
چکر ، چکه سنی چارپیتیر ، دیشلرینی حاضرلار ؛ بو وضعیت مضحکه
آراسنده اک صوک حمله یی کوزه آلدیریر . فقط وجود موازنه سنی
عائب ایده رک صیرت اوستی دوشر ، باشی یاریلیر . خراب بر حالده
قاوغنی باصدیروب مقامنه کلیر . مدعی به دیرکه :

— ایصیریر اوغلم ، ایصیریر ، حق دوشورده باشی بیله یاریلیر !
بزم غزته جیلکمزده بویله . بزى دوشوره جك ، باشمزی یاردیرمغه
سبب اولاجق نه قدر اوضاع غریبه و وضعیت عجیبه وارسه جمله سنی
آینه جهان اوکنده پرووا ایتمک ایستوروز . دردنجی قوت دکلی زییا . .
بزمده سیاسی ، اجتماعی ، بیلم نهئی حق قضا من و اردر صانیوروز .
آنک ایچوندرکه بول بول حکملر ویریوروز . بر حالده که عیبک نه
درکه سنه واردیفنی ادراک ایده میوروز .

یازیلان مقالاتدن بر قسمی تفریق ایدلد کدن صوکره باقی قالانلری
فرانسزجه ویا انگلیزجه به ترجمه ایدیلسه ده بزده بوا یکی لسانه واقف
اولسه ق ، اوقوسه ق ، نه اولسه شمه حیا و اردر ، قیزارمق ، ترله مک
اوغرایه جغمز درد حجابک یاننده ویز قالیر ! بوکاده حاجت یوق . .
بر ایکی آی صوکره قولکسیونلری آچوب باقم . بز بزه
بکنزیورمی بز ؛ کوره لم ! . . ا کسه مزى دیشه سله قاضی زمان :

— سن دیشه مشك ! . . هم دیشلر میسك ، دیشلر سبك !

حکمنی ویره جکنی آرتق دوشونمزسه ك حق حیاتی نه بهوده
لکهدار ایتمش اولدینمزی عقلاً ، وجداناً بر آز محاکمه ایدلم !



دوبرا ، دوبرا سوويليم ..

(طفلى) مرحوم كى طوغرىي سويلهين خالص الجنان كيمسهرى
زده بولالى !...

آدام وار كه گوشه باشنده طياق ير ، محله قهوسنده :
— برينك غيرتلاغدن ، ديكرينك ده اكه سندن طوئدم ،
شويله چكنجه برطوس ياپدير دقندن صوكره سيلكوب آئدم ، ايكي سي ده
سربلديلر ، بن باصدم ، كلدم ، نه اولديلر بيلم ،
ديديكي حالده ايرتسى كون پوليس قوميسرينك قارشينده ؛
— قوميسر بك ، حاله بافيكز ، هر طرفم چوروك ايچنده ..
يولى بلكه مشلر ، برى باستونيله ، ديكرى يوسروقه هجوم ايتديلر ،
دعواچى يم ... افاده سنده بولونور .

(طفلى) ايسه بونلردن دكل ايدى . حقى بر كيجه اسبق سرباور
(خليل) پاشا مرحومه بر غازينوده اوطورور كن پاشانك طاوله ايله
اشتغالى آراسنده بردن بره غائب اولور . بش اون دقيقه صوكره
كورونور .. پاشا صورار :

زده ايدك ؟

— بلا تردد :

— شويله بر كزيندم ؛ كوزلجه بر طياق ييدم ، كلدم !..
دبر .

كوروليوور كه زمانك وقايى تاويله و حادثاتى تغير و تحويله اصلا

مساعده سی یوقدر . فجیع اولقله برابرینه اکثر جهتی ارباب دقت نظرندہ مضحک اولان حال حاضر اشکال وصفحاتی بزنی بویوجک بر اعترافه سوق ایتمکده در . طوغری بی سوبله مک مغلوبیت نتیجه سی دکل ، قوت و متانت اثریدر . دول ائتلافیه آراسنده هانکیسی بزم اوغرادینغمز شونکت سیاسی بی مکرراً کورمه مشدر؟ .. ایچلرندہ بر آرز (انکلتره) دیری ، آزاده کورونمکده در . فرانسه ، ایتالیا قاج کره بویله بادره لره دوشوب قالقینه مشدر؟ .. هله یونان ایله صریبه! .. مکرراً صحیفه عالمدن سیلنمشلردر . معرفت سیاسی ، قالقینه بیلیمکده در . بوکا دمیرنچه دیدیکمز طوندیغنی یرینه اوطورتورال ایستر . اعتقاد بجه ، بو دمیرنچه قوای ملیه نک بر آرایه کله سیله ، بر مقصد اطرافنده طوپلامه سیله مترادفدر . بویوک تهلکه لر ، دائماً الاله طوتوشمقله زائل اوله کلشدر . بالعکس کوچوک تهلکه لرده افتراق و منازعه ایله بویومشدر .

حساب ، آتی به براقیله بیلیر . طبقی برخسته نک طبییه ، اجزاجی به ، سودجی به ، خدمتجی به بورجی کییدر . بونلرک کافه سی مریضک افاقنی تعقیب ایدن ایامه عاند شیلردر . اصل مسئله ایسه خسته بی قورتار مقدر . بش اون کشینک آواز مغدورتی ، هیچ بر زمان قوجه بر ملنک فریاد استمدادینی باصدیره ماز .

دوبرا ، دوبرا حرکت ایتلی . بو بویله اولدی ، بو بویله در دیمکله برابر ، هایدی شویله اولماسنه چالیشه لم تلقیناتیله بتون قوای ملیه بی بر آرایه طوپلامالی . زمان تجزی دکل ، تجمع زمانیدر . صوکره قوزمزی پای ایده رز . ارباب اهانت ، نه وقت جزاسز قالمشدر ؟ بوفعل مشئومده بولونانلر حقنده « مرور زمان » جاری اوله ماز .



اونه باقیش ایدی ؟..

« بنیم غمزه توانی که قتل عام کنی »

« نعوذبالله اکر غمزه را تمام کنی »

حاصبه ، دون بکا بر باقیش باقدی که ناوک مژکانی آرز قالدی
قلبی ده له جک ایدی . بن اوتهدن بری بویله سوزوشلره کله مم ،
طیانه مام ، دادتا غیدیقلا نیر ، بایلیبر کچی اولور ، کندمدن کچرم !..
توتونجی به کنیدی نصل آتدیغی بیله میورم . برکت ویرسون بیلدک .
برودوم صو ، بر سیغاره ، هله کنیدی طوپلادم .
یا توتونجی به قاپاغی آتیه یدم ده آردی صیره کیده یدم ، مطلقا یولده
بکا بر حال اولوردی .

او ، دونوب دونوب باقدیمی یورکمدن آشانی بر نوع صیجاق
صولر آقه جق ، دیزلر مک باغی چوزوله جک ، سسوقاق اورته لرینه
دوشه جک ، بلدیبه مأمورلری ، اطباسی ، محله اجزاجیسی ، جراحی ،
امامی ، مختاری ، کلن کچی :

— فحشه !

دیبه جکلردی . کاشکی دیسه لردی ! .. او باقیشه نه لر ، نه
جانلر دکمز ؟

« بیک جان اولایدی کاش من دلشکسته »

« تا هر بریله هرگز فدا اولایدم اوکا »

حالا کوزمک اوکنده : پیرپیری قهوه رنکی بر باش اورتوسی ،

ماشه ایله قیویردینی صاچلرینی قاوورایه مامشده کا کل کا کل ایندیرمش،
غایت اسمر بر بکیز، بودرهمی، اونمی، نه اولدینی بلیرسنز برتوز،
آچیق مورهدونمش چهره سنک آلن، یاناق محلاتنه یاپیشمش، قاشلر
بو تأثرله مستر، کیرپیکلر - برکت ویرسون - قیت، فقط کوزلر
نه دییه جکسکیز؟ .. آه! او کوزلر! آه او کوزلر! .. بشیلدیر،
شیلدیرده، فیلدیر فیلدیر! ..

صیرتنده قویو بوز رنکده عسکر قابوتندن بوزما بر مانطو،
آیاقلرنده بو هواده بیاض بز ایسقارپین! .. آکلادم. بزم طرفده
کرینین فرانسز عسکر لر ایله قورته یه چیقمش. فقط هم آلاجه قارا کلک،
همده دو مانلی قفا ایستر! اوکله اوستی ذاتاً اخذ و اعطایه مساعد کلدر.
هله صباح وقتی اصلایاراماز. ایکندی اساساً موسمسز. آلاجه قارا کلک،
کیجه. حتی مهتاب بیله اخلاص مناسبته وسیله اولور.

یالکنز باقیشی دکل، روشی ده رعنا: چفته اوسقورلی کبی.
(سیرسفائین) بوکادنیانک سیکیرینه دو قونان بر جانوار دودوکی طاقش
اولسه بر پوسته دها وجوده کلیر! .. اونه قیریمه، اونه صاللایش،
اونه رفتار بهین!

همده قورنازمی قورناز، ... بی اختیار کوردی یا، جوان سور
دییه باقدی. فقط اسکی قورد قاپانه کلیرمی هیج؟ .. ایشته بویله
دکانه کیرر! ..



آراهه !... .



رفیقم ، هنوز رنگ حجابی یوزنده طور دینی حالده ، کمال صفونله دیدی که :

— کاشکی بینمز اولایدم ! ..

— آکلادم ظن ایتدم :

— اوت ، آرتق تراموایر چکیلمز حاله کلدی... .

— سوزمی کسدی ..

— تراموای دکل ... آراهه !..

— پیسی ایدی ؟ ..

— خاییر .. بالمکس ... لاستیکلی ، منتظم قوشوملو بر آراهه... .

— او حالده ؟ ...

— ایشته اصل شایان دقت اولان جهت بوراده .. یولده کیدرکن

خاطرمه : شیمدی بی کورنلرده تجار معهوده دن ظن ایده جکلر

ویا خود بنمده آغیرجه بر اورغون اوردوغمه ذاهب اوله جقلر ،

اندیشه سی کلدی . بو اندیشه ایله قیوراندیم طوردم ..

زمانی کوردیکزمی ؟ ... بش ، اون سنه اول حیات کبارانه به

دلالت ایدن بو واسطه بی ، نلرک مدلولی قیلدی . بنمده خاطرمه نلر کتیردی .

دور استبدادده غالباً (بالاط) جوارنده کی فقرای اهالی به صدقه

سنیه توزیمی حقنده اراده چیقمش ... مابین رجالی میاننده ناموس

وحيثيئيله معروف برذات ده مأمورا اولمش ... طالعين طالعين يورور كن
بهي اسمي آ كه رق آشنالق ايتدي . دوندم ، باقدم ... بوذات ..

— افنديمز ، بويله نرهيه ؟

آ كلاندي ...

— فقط ايجه اوزاق يردر ... يايان ناصل كيده جكسكز ؟

— نه ياپيم ؟ قاينه بينم ...

— آرابه كز ...

— اوت . آرابم ! . . . بنم آرابمله بويله آج بر خلقك ايچنه

ناصل كيرمه لي ؟ ... مع هذا اوشاق اسكي بر كيرا آرابه سي بوله جق ...

بيلمم كه ، نه دن بكيكدي ؟

ديدي ، آرابه نك ورودي اوزرينه آريلدي ايدي ا

ديمك كه سامانك اوقه سي بش ، آره نك كي اوتوز پارهيه اولديني

زمانلرده فقر و احتياجه حرمت كوسترنلر وار ايمش ا



يکي محادثه

معلوم آ، انسان قونوشه قونوشه ، حيوان قوقلاشه قوقلاشه
استيناس ايدر . بو سائقه ايله درکه (نه قدر لسان ، او قدر انسان)
دنيلمشدر . بالخاصه ترکه مزده :

— بن آنک ديلندن آکلادم ،

— ديلي آکلشليميور ،

کبي تراکيب واردرکه بونلرده درجه درجه موانست فکريه
دلالت ايدر تعبيراتنددر .

حرب عمومي ده بو بابه اک بويوک فعاليتي کوستردی ، حتی
کوسترمک اوزره بولنمقده در . آلمان اردولرينک غالبيتري صيره سنده
شهر من کتابچيلري عادتاً رقابت ايدرجه سته :

— کندی کندينه آلمانجه اوکرمک ،

— (برلين) ده تورک ،

— استانبوله آلمان

کبي سرنامه لي کتابلر نشر ايتديلر ؛ شيمدی ده :

— (لوندره) ده تورک . .

— استانبوله انگليز . .

ومثلاً (برليچ اصولی) اوزره انگليزجه معلمی عنوانی اثرلر

چيقارمغه تشنه لب اولدقلری شبهه سزدر .

ایشته بتون بوسی و غیرتلی ، بتون بودرلو همتلر ملتیر آراسنده
توچید مرابه خدمت ایدر .

کچن کون شاهدی اولدیغیم بر مکالمه غریبه ده بوقیلدن معدوددر .
(روم - ارمنی) محادنت جدیده سنی - نصل ترجمه ایدیم ، Consacrer
ایتمک مقصدیله اوله جق که طرز مکالمه لرنیدن برینک (آغوب) ،
دیگرینک (قسطا کی) اسملرنده اولدقلری آکلاشیلان ایکی وطنداش
آراسنده برتیادل السنه واقع اولدی . ارمنی اولانی روجه ، روم اولانی
ارمنیجه سویله مک ایستیورلردی .

سوزه (قسطا کی) باشلادی :

— زو ! .. بارون آغوب ! .. وور کرتاس غور ؟

— وای ! .. قسطا کی اخبار ا سن ، پونا پانه ؟

— بزم ماداما .. جام بی دنی کرتاس .. ده .. (بر آرز

دوشوند کدن سوکره) .. ایشه اونی ساس پهری مونو ! ..

(ال اله طوتوشدقن سوکره ، کولوشه رک)

— دولیا نه کی ؟

(نشئه ملاقات بوزولور کبی صورتی اکشیته رک) :

— چیقا .

— چیقا .. ها ! ..

— وه ، وه .. چیقا ! ..

— et la politique

— ایف .. لاص !

— پا .. پا .. پا ..

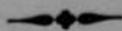
نه قدر کوزل دکلی ؟ .. معهود (لسان مشترک) ایجادی

داعیه سی بر آدمی دها ایلری به کوتورلمش ، افراد بشریه آره سنده
 یکدیگرینی آکلامق قضیه معتناهای برطاقم قیاسیاته حاجت قالمق سزین
 تحلیل ایدلمش اولیور . بزم (پارس) ه ، (لوندره) یه ، (برلین) . کیتمش
 اولانر مزده بویله دکلی ایدیلر؟ .. اسلاف کتاب هانکی یازیلرنده عربجه
 ویا فارسی برجهله ، بریت ، برمثل ایرادنن کف لسان و قلم ایله مشردر .
 بو حالر ، مقنونیتدن زیاده قوه انسیتی تزیده تمایلی اشراب
 ایله دیکی ایچون خوش کورونیور . فقط بوتمایلارده غلبه حسنک
 تأیری بک مهم بردرجه یه واریور . مثلاً ، دول مؤتلفه نک بورایه
 ورودندن اول آلمانجه یی صوکی سویله ینلر ؛ بردن بره لال اولدیلر .
 بزم کویک (مودا) ، (یلی دکرمی) ، (رضا پاشا) عرصه سی
 (عبرستان آلمانی) کسيلمش ایدی . شیمدیلرده (هندستان فرانسوی
 ویا انگلیزی) شکله کیریور . مع هذا یرلی لسانلرک اختلاطندن
 حاصل اولان یکی لهجه هپسندن قیاق ؟ .. تورکجه ، روججه ، ارمیجه ،
 فرانسزجه ، انگلیزجه ، حتی موقعنه کوره ایتالیا نجه ، اسپانیولجه دن
 ترکبا سویله نیلن بودیل ، بو (حرب دورلوسی) ایشیدیلدیکی زمان
 ذهنده حصوله کلوب طبقی تلسز تلغرافک عارضه هواشیدن ویا سائر
 برسیدن طولانی آکلاشیلماز یولرینی آکدیران تقاطع مفهومات یعنی
 بوشقلر باشقه چشید بر آهنک تکلمه ایله قولاقده چینلایور .. تورانی ، سامی ،
 آریائی ، یونانی ، غول ، لاتین وساقسونی عصارات روحیه دن قورتاریلمش
 اولان بو ظیروه یی انسان دالغین ایکن ایشیده جک اولسه ، بردن بره :

— زرده یز ؟ یار بو !

دیه جک ! ..

بن دیدم بیله ! ..



صالیو یرمہ دی ! ..

زوج ایشکیلی ، زوجہ لاقید :

— خانم زردہ سک ؟

تمجیلہ :

آ . . . سویلہ مدم می ایدی ؟ بزم (حوریہ) خانمہ ا

تکدیرہ بکنزر برطورلہ :

— برکیجہ ؟ . . . ایکنجی کیجہ ؟

بیان معذرت شیوہ سیلہ :

— نہ یاپیم : صالیو یرمہ دی .

**

— خانم ینہ سن زردہ سک :

عین طورلہ :

— آ . . . سویلہ مدم می ایدی : سود خالہ مدہ ا

اودہ عین طورلہ :

— بوزماندہ ا . . . اوچ کیجہ دہ اورادہ میدک ا

— نہ یاپیم ، صالیو یرمہ دی .

**

— خانم ، بوقاچ اولیور ، زردہ سک :

آ . . . سویلہ مدم می ایدی : باشک صاغ اولہ یہ بوکسک قالدیر بملیلرہ

کیندم .

— ایکی کیجہ دہ اورادہ می ایدک :

- اورادہ ایدم : نہ یاپایم صالیویرمہدی !
- یوزینہ دقتلی دقتلی باقدقن صوکرہ :
- بن آنلر کبی صیرناشیق دکلم . ایشته سنی صالیویریورم -
قالق شیمدی کیت !



برشی اوله جق !

Une seule chose est nécessaire .

„ Renan „

اون بئش ، یکر می سنه اول بر بوچوق انکلینز ایکی دوستم وار ایدی .
بوچوقدن مقصد کندیسی روم اولدیغی حالده انکلینزلرک آراسنده
یاşamش ، انلر قدر انکلینزجه سویلر ، رومانلی اونوتمش انکلینز اولمش
اولدیغی افهام ایتمکدر .

بن اوزمان ینه منکوب ! . بک شبهه لی بر دلیل ایله نصلسه واجیدن
زیاده فرضه معروض ! . اسبق جنت مکان مطبعه لرده بولتمقلمی ،
منع ایتمش ، (غلطه) دیارنده سورونیورم . فقط مهم بر مسئله
قارشیسنده میم : آراقداشلر یانمه اوغرایه میور ، اجنیلرله کوروشمکده
جنایت ! .

واحد تام انکلینز حاله واقف . . یولده قارشلی قارشلی به کلسه ک
بیله کوز قیرپه سیله سلاملا شیرز ! . . برکت ویرسون که بوچوق بیرا
خانه جی ! . . اوراده هراو کله اوستی بولوشور ، خفیه لردن خالی قالدجه
کوروشورز ... بر کون بکا دیدی که :

— بویله بویله سزک حالکز نه اولاجق ؟

دیدم که :

— برشی اوله جق ! . .

هرنه دن ایسه بوسوز خوشنه کیتدی ! . . هرنه زمان بولوشه ق

کوله کوله :

— برشی اوله‌جق !

دیر ایدی . شیمدی آکلایورم که ناقص سویله‌شم . چونکه شی
دکل ، شیر اولدی .. اولیور ، دهاده اوله‌جق ! ..
کوکل ، میل انزوا ایندیکی ایچون برقاچ آیدن بری مطبعه یه ده
اینیورم . جانغیر لرلر ، آلدیر میورم ، سویلر لر ، دیکله میورم ، رجایدر لر ،
قابالق ایدوب قبول اتمه میورم . باخصوص نه کندی غزتمی ، نه ده
باشقه لرینی اصلا او قوم میورم . کتابلر می ده باشمدن دفعه ایتم .
اوله یا ! .. انسان بر آزده کندی بیلدیکی ایله یاشامالی ، یاشامالی که
برشی اولسون ! .. تام اوله‌جق جانغرده حریت فکریه قدر عزیز
نه اوله بیلیر ! .. بنی کیم دیکله دی که بن بر باشقه سنی دیکله مکه محکوماً
یاشاییم ! .. کندی کندی کلسون موسیقی ! سودیکم برقاچ ذات
ایله کلسون موسیقی ! .. اوخ دنیا وارمش به !
بر سوزنالک نغمه یوز بیک لیرا ! .. حرب محتر لرینک دوری کچدی ،
منار که محتر کی دیبه بن سیور یلدم ! ..
کچن کون یته بر شرقی او قونیوردی . او قویان محم میان باصاجق
ایکن طور دی ، صوردی :

— بوراسی نه اوله‌جق ؟ ...

خاطر مه تام انکایر کلدی .. جواباً :

— برشی اوله‌جق ... اما خاطر مه کلپور ! ..



طیبتك برایکی سی

غالباً بزم قومشو خروس مراقیسی .
حیوانك انسانردن زیاده پاره ابتدییکی شوزمانده بردانه دهاآلمش
کیجهك هر ساعتده اوتیور ... بد آواز، فقط عربجهیه واقف کی .
چونکه غایت فصیح اوله رق :

أفقیوا

چاغیریور .

بن عربجه بیلمه دیکم ایچون برذادن صوردم . یوزمه باقوب کوله رك :
— عقلکزی باشکزه آلیکز .
معناستدر . حتی شاعر مشهور (ابوالعلا) نك :

أفقیوا ، أفقیوا یا ایها الناس

.....

طرزنده برخطابه سی واردر . دیدی .

بزم تورکجهده تحفدر . عقلنی باشنه آماق ، نه دیمک ؟ عقل سپت
تپسی ، طابله ، بونجه ، طولله تجره سی کی برشیمیدر که باشه آینسون ؟ .
حال بوکه شیمیدیر ایکی اوج آرشون یوقاریده بولونیور .
مع هذا مسئله چاتاللاشدی . چونکه خروسك بری :

— دوندورولایلا

دیه باغیروب چیلدیرک دیور ، دیکری :

— أفقو .

نداسيله عقلكزى باشكزه آلك، نصيحتنى ويريبور . شاشيردم،
قالدم . هانكيسيله عامل اولهيم ؟ ...

امان الله هپ بويله چتين، مشكل الحل شيلر بكامى تصادف ايدر؟
چيلديرهيم ، ديسهم اوتتهكى مانع اوليور ، عقلمى باشمه آلسهم
ديه جهد ايلسهم بريكى زيوانه دن چيقاريبور .
رجم كيمسه يه ويرمسون .

بومعارضه فكريه آراسنده انسان فنا حالده ازيليور !

هايدى ديهلم :

ايكيسنك آراسنى بول ، چاقير كيفسه كز ... اك كوتوسنك
قدحى بش غروشه ! ...

مسئله چاتاللاشدى ، ديدم آ . بهارك تقربى حسيله قويروق
صاللايانلرده ظهور ايتدى . اونلرده صباحه قارشى :

چوش دوده ، چوش دوده !

ديه اوتيورلر . بيورك طورورميسك ، يورورميسك !
يوريسهك :

— چوش ؟ دييور ،

طورسهك قابليت انسانيه دن آيرلش اوله جقسك .

حسبناه ! ... نردهسك بلبل ؟ نردهسك ؟ سنى كله عاشق ظن

ايدن شرق ، سكا شاعر طبيعى صفتنى لايق كورن انسانلق هيچ

اولمازسه برخوش صدا دويسون .



تاریخ طبعیدن ..

حرب مشوم سائقه سیله مر کبیر کده موقع اجتماعسی ده کیشدی .
بونلر کندیمی بیلدم بیله لی کوفه ایله کیدیورلردی . شیمدی آرابه
ایله! ... حال بو که بنینه یایا! ... دیمک ایستورم که قابلیت تحملیه لری ، عادتاً
بالتراضی قویه جریه یه تحویل ایدیلش . صامان ، آره بول . . .
سیر مشلرده! ... بزایسه عدم تغدیدن لاضر وزبون! ... چکدیر زلر
بزه ده ، آنلرده چکدیر یورلر کن ، باقیکنز ، حیوانلق ایله انسانلق
آراسنده نه دورلو بر فرق عظیم دها حاصل اولدی! ..

فقط هر نهدن ایسه بو حیوانلره قارشی بر میل مرحمت حس
ایده رم . حقیر و وضع ایشلرینی کورورلر . آرالزنده شارلا تانلق ،
افترا ، بهتان یوقدر . قدره تابع ، مطیع درلر . هله خود پسندلکدن
اصلا خبردار دکلدر . سز ، هیچ بر کون بر مر بک ، بر کیلانه
باقوبده علمبنده بولوندیغنی کوردیکزمی و یا خود ایشیتدیکزمی ؟ ..
حقوق که خیر! ..

چیفته لری ، آ کیرمه لری وار ایسه ده بری حق مدافعه لری ،
دیگری ده حق کلاملریدر . طبیعت بویله یاراتمش ، بویله بوورمش! ..
وار ؟ .. دیگر طرفندن ده بوتون کیمک نه دیسه چکی عمرلری انسانلره
خدمت ایله کچور! ...

اوت! .. تصدیق ایده رم ، بر آثر عناد کوسته ریرلر . مثلاً
صودن کچمزلر دیرلر . ناصل کچمزلر ؟ .. بن آنا طولی سیاحتلر مده

کوزمله کوردم .. اویله کچیسورلر که .. بالق کبی .. معرفت
اونلری کچیرمکده !.

آمان الله !.. اونه دقدر؟ .. اونه قولاق قالدیریشدر؟ .. (سیواس) ه
کیدرکن بردانه سنی کورمشیدم ... اوطوموبیلک کورولدیسندن سراپا
قولاق کیلمش ایدی !.. انسان (بوفون) کبی تدقیق طبیعت خاصه
ممتاز سنه مالک اولمالی ده بو حاللری آیری آیری شرح ایتملی !..
بیلیرسکیز ... خواجه (نصرالدین) مرحومک اون فقره سنک سکیزی
بونلر اوزرینه در . کاشکی رجعتلی تدقیقاتی مفصلاً یازمش اولسه ایدی !..
نه قدر استفاده ایدر ایدک !..

معلومدر که مدنیتک قدمای عاملیندن بری آت ، بری دوه ،
دیگری ده (رهن) در . آسیای وسطی آت ایله ، اقلیم عرب دوه
ایله ، حوالی شمالیه ده (رهن) ایله ازمنه قدیمه دن بری وسائط نقلیه
مالکدر . حتی آمریکا اهالی اصلیه سی (بهرنک) بوغازندن وقوع
بولان مهاجرت اثناسنده اسب سوار اولانلری کورنجه آلتی اوستلی
آلتی آیاقلی ایکی قافالی حیوان ظنینه قورقوب قاچیشمشلردی !..

کوجه کیده نی بوکه : قاطیرک وارده ، زواللی مرکبک تاریخده
نامی بیله یوق !.. اویله یا ، (دلدل) ، ندر ؟ مع هذا قیمتتی یکی یکی
آ کلایوروز . (تاریخ حرب) البته بونلردن ده بحث ایده جکدر .
ان شاء الله بر فصل مخصوص ده طرف چا کریدن یازیلیر !



رکوب و نزول

عمر نده برنجی دفعه اوله رق مرکه بینهش : اولجه بیکیره آلیشدینی ایچون یه سورتر ، بر شیئه طاقیلیر ، بر قضا چیقار دیه آیاقلرینی قیصارمش .. کل زمان کیت زمان ، حیوانک طالغلی طالغلی یورویشی حسیهله کوفه موازنه سنی یاپارجه سنه اوزاتمغه چالیشیرمش .

آ کلاشیلورکه اوچنهده بینهکده مهارتی یوقایمش .. فقط آدام وارکه مرکه آتلادیمی طیقیرینه او یار اولماز ، قاره قانچان شمندوفر کسیلیر ، آدن اینر ، بیکیره یلکن آچدیرر ، دوه یه خندق آتلاتیر !.

حال بوکه اصل مهارت ، حیوانی سورمکدن زیاده آنک خوینی بیلیمکده در . آت بازار لر نده آلم صاتم اولورکن جانباز الک یوریمیزی بر بر حده قدر عادتا اوچورور ، آنک طوروب دنیا قامچی کسلیسه یوریه میه جکی برده جاقه لی بر طور ایله اینه رک آلیجی یه چاقار . هر نه قدر بو صنعته عاند بر حیله کارلق ایسه ده ایشکذارلق اولدیغنده شبه یوقدر . سیاسیاتده عین او یون ، دنیا قوروله لی اوینانه کلش ، قیامت قونجه یه قدر اوینانه جقدر .

رجال سابقه دن بری ایلك اوفاق بر موفقیتی اوزرینه :

— آدام ، سنده !.. بنده دیپلوماتلغی زور برشی ظن ایدردم... ایشه آلی آئی ایچنده اولدم کیتدی . دیبه رک نظر عاقبت بین اوکنده هنوز راجل اولدیغنی خبری اولمق سزین آ کلاتمش ایدی .

حرب حاضرک آلمانیا و متفکرینه مساعد کوروندیکی زمانلرده
آزاده صبرده قولانغه :

— آه ! بن شو زمانده برصدراعظم اولمالی ایدم ، ... بن موقع
اقتدارده بولونمالی ایدم که :

— تینلر چارپارده شاشاردم . بنم کبی تقلبات سیاسیہ نك ، ملنلر
مقدراتنده نه قادر مؤثر بر رول اوینادیغنی ایجه بیلمه یینلر دائما
شخصیت ایله اوینارلر . مثلا :

— شیمدی بیوک رشید پاشا کبی برسیاسی ایستر ،

— بسارق صاغ اولمالی ایدی !

کبی محالاته صاپارلر . حال بوکه بوداهیلر کلوب کچمشلر ؛ فقط
آنلرده صواب اولان اجراآت و حرکاتلرینی برابرلرینه آلوب
کوتوردکاری حالدہ خطالرینی برای تعمیر اخلافه دور ایتشلردر که
حیات دولده اصل اولان قاعده بودر . بو ، اولدینی حالدہ بز
(رشید) پاشا مرحومدن سوکره بر چیوی بیله اورده مادق . بالعکس
بزہ چیوی سوره یلر . بز کندی مؤسسات سیاسیہ مزنی بالطه لادقیجه
آنلرده بزہ بالطه آصدیلر . بونلرک سببی ایسه اختصاصه رعایت
ایتمدیکمزدر . آته بینمک باشقه ، سورمک باشقه ، آتی بیلمک یینه
باشقه . موقعه کلنجه یه قادر تجربه کارلق دوری کچمش بولونمالیدر . آتدن
اینوب مرکه بینمک ، آتی بر اقوبدها هوادار ایتمش کبی دوه صبرته
آتیلمدن چیقسه چیقسه یورغونلق چیقار . مردسیاسی اودر که طیر یسنی
بوزماز . ماهموز ، دکنک ، قامچی ، باغیرمه ، دیز کین صارصمه ، باشه
اورمه بونلرک جمله سی طبیعت مرکوبی بیلمه مز لکدن کلیر . بونلرله قطع
مراحل قابل اوله بیله جکنی ظن ایدنلرک یاری یولده :

— وای بلم ... وای فالچه لرم ، وای بالدیرم !...
دیه اینوب حتی یوریه مدکلری اکثر کورولشدر .
برزمانلر سیرایدرايدك!.. اسکی ولی افتدی، چیریجی مسیره لرینه،
کاغذخانه یه کلیرلردی :

باشده پوسکول فیرفیر دور ، فس بوزولش ، یوز قیپ قیرمزی،
تر بوروندن طاملار ، پانطالون صیریق ، طون اوزامش ، چوراب
قونجلیری دوشوک .

بر منظره که انسان باقدقجه هم اوستده کنه ، همده بیدیکی
دکنکلرک هنوز یرلری چیزیک چیزیک طوران آلتده کی صولوغانه
آچیردی !...


جمعیت ایشان

بو (جمعیت) کلمه سنک معناسنی تمامی تمامه بولانه براوو ! . .
 بن بردلو ایچندن چیقہ میورم . سادہ بنی ؟ . . قوجه ایکی فرقه دن
 (اتحاد و ترقی) ده چیقہ مادی . انتلاخیلرده ! . . دیگر لرینک نه
 حالده قالدق لری ، قاله جق لری ایسه روش حاضر دن آ کلاشیلور ! ..
 بو کشمکش تلتی کافی دکل ایمش کبی شیمدی برده (جمعیت اقوام)
 قوروله جق ! . . آمان الله ! بونک ایچندن ناصل چیقہله جق ؟
 دنیانک هر نقطه سی اوزرینه کومه کومه بیغلمش ، اوینار ، یانار ،
 یاقار بونجه احتراصات ناصل طوره جق ؟

چو جو قانغمده (شهزاده جامعی) میداننده اوسطوره جیلر ، آنلرک ده
 آریجه برقهوه سی وار ایدی . (احمد آغا) نامنده اختیار براوسته
 بوقهوه ده صیاحدن آقشامه قدر اوطورور ، چراق لری ، قالفه لری
 ایشلر لردی . آغانک اومیدانده نفوذی جاری ایدی . هر کسه قاریشیر ،
 ایدی حتی بزمنی مینی لره غوغا ایتدی کمزی کوردیمی ، قوندوره لری
 چکر ، اوزرمزه یورور ، اک اوافغمزک قولاغنی چکر ، بویوجک مزده
 بر ایکی خفیف توقات ایندیریردی .

بوندن ماعدا ، قوجه سندن آریلش قادینلره عقل او کره تیر ،
 آچقده قالمش اولانلره ایش بولور ، باشی صیقلمش طانیدق لری نه دال
 کیسه اقراض ایدر ، جامع قیومی آزارلار ، سسی پارلاق چیقسون
 دیه مؤذنه طاتلی یدیریر ، قوچ دو کوشدیر نلره عظیم مباحثاته کبر ،

خروسجیلری قوغار ، صالی بازارنده ال آر قده طولا شیر ، اختیار ،
طول قادی نلری آلد اتماسونلر دیه نظارت ایدر . فقط هر جمعه ، نماز دن
صو کره اوسطوره جی اوسته لرینی ، ایلزی کلن قالفه لرینی اطرافه طوبلار ،
اصنافک وقوعاتی دیکلردی .

آ کللامدن بنده دیکلردم ؛ بوجعیته ویریلن قرار لر همان همان
شویله ایدی :

— صالح اوسته ! سن علینک کونده لکنی قرق پارا دها آرتیر ! ..
او آرتق کلدی یتیشدی .

— ولی اوسته ! اوسنک چراق حسینک آیاغنه بریمنی آل . کناهدرا !

— مراد قالفه ! .. نیه محمدی او قادار دو کدک ؟ .. بر کونده لکنی
ویره جکسک !

— جمال اوسته ! .. اوسنک بویوک طاش کبی برطاش وار ، ..
یرده طور سیور ، ایسترسهک بر کره باقی .

— نه تحف شی ! .. اصنافک ایچنه خرسزده کیردی . حریف

اوج اوسطوره ویرمش ، خیر ، ایکی ویردک دیه غوغا ، کورولتی ! ..
بوناصل حال ؟ اصناف غیرتی ، ناموسی یوقی ، بوبله لرینی قوغک .

— حسن اوسته ، طاشینه جقمش ، یارین چیراقلر کزی یوللا ییکده
یاردیم ایتسونلر ! ..

— خسته من وارمی ؟

(وار) دنیله جک اولورسه :

— بر آرز پارا طوبلایوب کوندره لم ، آلك بندن یکر می غروش !

کله جک هفته بینه دوشونورز !

— قاچنجی قاری بو ؟ طاهر اوسته یکی آلدیغنی ده بوشامش !

حریف اوسطوره جی دکل اوتلاچی ! ..

— قهوه جی ! آغاله بر قهوه !

ایشته بوندن سوکره جمعیت ، کله جک جمعه کوئی ینه انعقاد
ایتمک اوزره بر ایکیشر طاغیلیدی .

اوسته لر :

— الله ایصهارلاق دیرلر ، چکیلیرلر ؟

قاله لر ، ال اوپرلر ؛ کیدرلر صیرا بزه کلیدی .. اویله یا ! میدانک
شنگی بز . دو کر آما سورده .

— قهوه جی ، چوجوقلرده بر لوقوم !

کوردیکز می جمعیتی ؟ جارت جورت وار آما سوکی طاتلی ! . .
باقالم بوجمیت اقوام نه حاله کیره جک ؟ نیجه مادامکه بو حرب عمومی
تاریخده یکی بردور آچه جقدر ، بودوری آچه دن اول جمعیت اقوام
مرخصلرینه (ایفل) قله سنده بردا اثره مخصوصه تخصیص ایدیله لیدر .
چونکه (بابل) قله سنده کی اجتماعک سوکنده (تبلیل السنه) حاصل
اولمش ایسه ، بوراده ده (تفلقل مقاصد) وجود پذیر اولسونده
پرنسپلرک طادی چیقسون ! . . . و تاریخ بومعظم جمعیت قومهدیسنی
باشقه برلسان ایله یازه بیلسون ! . .



آرسلانك اولوسى بيله تىلكى يى قورقوتور !

هرنه قادار ماسال ايسهده بز عين حقيقت فرض ايدم :
وقتيله اعدامه محكوم اولانلرى آقشامدن آصارلر ايمش .
ينه بركون برينك آصيله جنى شايح اولمش . جوارده كي ميخانه ده
قدح طوقوشديرانلر آره سنده بوبابده برماخته آچيلمش . برى
ديمش كه :

— شو حريفى ناصل قورتارسهق ؟

اونه كي آتيلمش !

— بوندن قولاي شيمي وار ؟ آصيلير آصيلماز اينه برقليج ..

اولدى بيتدى ...

— پاپه مازسك !

— پاپارم !

— پاپه مازسك !

اوزمانلر بويله (ناموسم حقيچون) ، (ماپارول دونور) شكلنده
بو يوكل يمينلر بوق . سوز ، سوز !

— پاپارم ! فقط كسكين برقليج ايستز !

بولورلر ، برايكي دانه دها پارلاتير .

— بن شيمدى كليورم !

دير ، چيقار كيدر . آزادن بر جاريك كچر النده يالين قليج ،

تی بکزی آتمس ، چکه لری بر برینه اورور بر حلاله ایچری یه کیرد .
— آمانک ، اوده کلیور !

نداسیله قلیج بر طرفه ، کندی بر طرفه یی قیلوب با یایر .
مکر نوبتینک غفلتندن بالاستفاده اپی کسمش . مصلوب ده ایکی
ایاق اوستنه دوشه رک مستخاصنی تعقیبه باشلا مش . بو حال ، بتون
میخانه خلقنک ذهنرینه طوقونور ، چیل یاوروسی کبی طاغیلر لر .
بشریت بویله در . ایشنه ، وقتنه ، بیچمنه کوره دیریدن قورقاز ،
اولو سوزندن اور کر . هر هانکی بروجودک اولدیکنی تماشا ایدر کن
بردن بره کوزلرینی آچه جق اولسه یانندن قاچار .

کیم بیلیر بویله بر قورقویه طوتولمش نه قدر افراد واردر ؟ ..
امام اولوی بیقار ، بکچی ده صو دو کر مش . برایکی مشربه دن
صو کره میتک قارندن بر غورولتی کلیر . امام ، در حال ایفی ، صابونی
الندن آتار ، قاچغه باشلار . لاقید بکچی آرقه سندن باغیر بر مش :
— قورقه ، امام افندی ، خوبی چیقیور ! ..

فقط هر کس بو پاسبان متین کبی اوله بیلیر می ؟ .. بویله قانیقسامش
بورکار زرده ؟ ..

برشی ایشیتدم ده شوسطرلری آنک ایچون یازدم . حرب حاضرک
شیمارتدیفی کومه لردن برینه منسوب بری (حادثات) [۱] ک ایلمک
نسخه لرندن برنده (جم) [۲] ک نصل قیه قیه سربخاک فنا اوله رق تصویر
ایتدیکنی حالا آکلایه مادیفم بر تورک تمثالنی کورنجه :
— دیریلیر دیسه قورقارم :

[۱] اوزمانده منتشر بر غزته ایدی .

[۲] مشهور قاریقا تور یستمز (جمیل) بک افندی .

دېمش . دېرىلېر دكل دېرىدر ! نسب تاريخىسى مشكوك اولانلر
بيله ادعاى حيات ايدوب طورورلرکن بزم کبي عرقى ، تاريخى
برموجوديت مؤبدە يە مالک اولان بوملت - بوملت که غالبە تبصص
وريا ايله قولتوقده بويومش دکل ، مغلوبە ياردېم ايله سجيئە جوانمردانه سنى
تاريخه نقش ايتدېرمشدر - ، نەدن سيلکينوب قالقېنمە سون !.. اما
قورقەجقلر بولونورمش . قباحت استعادە حيات ايدەندەمى ، يوقسە
اوتک يورکيلردەمى ؟ فلکک :

— او ، اولسون ، بن ياشايېم !

دېنلردن پک چوغنى اوندن پک چوق اول ديار عدمە کوندرديکي

مشهوردر .



بم بیاناتم!

بنده بومملکتده سوز، لاف سویله مک حقی حائز بر فردم .
چونکه مملکتک بکا لطف و عنایتی صوکه نفسمه قادر اوده به میه جکم
بر ذمت تحمیل ایتمش ایسه بنده بودر لوعاطفته مقابل نانکورلاک ایتمش
ویا هر هانکی بر منفعت سوقیله آکا یان باقمش آدم دکلمدر .

فقط بوغزته جیلر غریب کیمسه لر! .. بیلمم زرده دن بر آدم کلیر،
در حال قوشار لر، (ملاقات) یاپار لر . بیلمم کیم نه ناظرئی اولور،
دها برنجی موجبجه بی آتمه دن اطرافنی صارار لر . بیلمم هانکی امیرال
ویا جنرال کلش، نه (توقاتلیان) براقیر لر، نه (بهراپالاس)، نه ده
(اونیون فرانسه ز)، اوشر لر! .. آدبجکز حیات سیاسیه دن وازچکش،
باشمی دیکلیه پی دیه مثلا (بندک)، چکیلمش، کیدوب بولور لر .
قونوش بره قونوش! صور بره صور! سویله بره سویله! .. یاربی!
بونه قادر غیر غیر! ..

بکا کلسه کزه باقیم! .. هیکزی بر حمله ده قوغه می! ..
آرتق شونک، بونک لافرینی دیکله مکدن غنا کلدی . ذوز کلرک
سرمایه سی یوق، ویره سی به مال آلوب صاتان اصناف کبی معامله
یاپور لر! ..

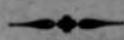
شیمدیلر مودا اولدینی ایچون سویلیورم :
(نایمس) دیمش که، (نان) غزته سی دیبور که . (ژورنال ده ده با) ده
منظور من اولدیغنه کوره .. بر منبع موثوقدن استخبار ایتدی کمزه

نظراً ... (واشینغتون) دن کلن خبرلرده .. پولیس مدیریتیجه
یاسیلان تحقیقاتده .. داخلیه ناظرینک افاده قطعیه سی بوکه .. (آژانس
رویتر) ک تبلیغده مندرج ... (وه نیزه لوس) ک استانبوله کله جکنه
داثر !.. حریق زدکانه ارزاق اعطاسی ایچون ... ترفیه مأمورین ...
حمد اولسون اعاشه نظارتی ، مدیریتی لغو !.. مالیه نظارتیجه یوزاللی
میلیون لیرانک استقراضی .. شهر مز الکتریک قومانیاسنک بوهفته دن
اعتباراً ... آناتولی مواردات تجاریه سنک تأمین مقصدیله ... حکومتک
تبلیغ رسمیسیدر .. (چیق صالین) ده مقیم نعلینچی (زکریا) نک
خانه سنه دون آقشام سارق دخول ... موقوفینک یارین ، یارین
اولمازسه او برکون (بکر آغا) بلوکنه نقلی ...

کبی وامثالی سرنامه لرله خلق او یالایورلر . بکا کلسه کزه !..
هیکزه آیری آیری بر دکله سویلیه ایم . یازک ... صو کره برقهوه خانه ده
برلشک . طوپلایک . چیقان جمله بی ۳۶ ایله دیزدیرک . دنیایه ده ،
عقبایه ده آلا ی چیقسون !..

یازیق سزه غزته جیلر !.. بنی آدم یرینه قومیمورسکنز !.. بالله
کوجندم . اوتوز بش سنه در چالا قلم بو قدار هذیان ایتدم !. توه !
سزه ... دونکی کوه زه لردن نه آلیرسکنز .. نه وارسه بنده ، (محمود
صادق) ده وار ...

مع هذا (فیلسوف توفیق) هم ناظر ، همده اعیان دن اولدی ، آرتق
اوصوصار ... داریسی باشیمزه !..



کدیلر ، خرسز کدیلر !..

کچن کون (مونولوغ رفیق) بک آکلادیوردی : (برصباح
قالقدم که بزم محله ده عظیم برانقلاب وار . بیلیرسکیز که انقلابلرا کثرتله
قانسز اولماز . بوده آنلردن بری ایدی . یالکز انسانی دکل ، هر وی
ایدی . بزم (تکر) دن طوتک ده قاج راس قومشو . کدیبی وار ایسه
همان جمله سی زخمدار اولمش ، کیمنک تک قولانغی ، کیمنک یارم
بودی ، کیمنک ده بورونله برابر اوست چککسی عادتا اوچمش ایدی .
صوفه دن ، طاشلق دن قان ایزلردن کچیلیموردی . قارشیکی دیوارک
اوزرنده . دونوب قویروغنه باقهرق میا اولایان می ، سه که سه که ایکله نی ،
کوز دونوک قولانغک قسم مقطوعی بر ایکنه آردی رابطه ایله تپه سنده
ساللانه ساللانه قابو اوکنه بوزولنی ایسترسکیز ؟ ..

مع هذا دقت ایتم ، بولمناک منظره آراسنده ینه احتیاج ، اک
باشلی بررول اوینایوردی : بزدن اوچ او آشاغیدن کلن ات تختیسی
طاق طاقی جمله سنی قیملدادیور ، فقط هر نه دن ایسه جلب ایده میوردی .
وقتیله بش اون مجیدی بی شاقیر شاقیر اللرنده اوینادان صرافلرک اوکندن
نمده اکثریا یاره یاره لی کچدیکم خاطر مه کلیوردی .

هر کس صوریور ، نجاعتی آزیجقدها درینلشمش اولسه معاذاه
برقتل عامی آ کدیره جق درجه بی بولمش اولان بوحالک هانکی سبیله
حادث اولدینی بردورلو کشف ایدیله میوردی . آرادن کونلر کچدی ،

ینه آکلاشیله مادی . نهایت قومشورل بیننده شو طرزده براتفاق حاصل اولدی :

.... نك ياننده کی اوک اوغلنک برقوشی وار ایمش . کدیلردن بری ناصلسه برنجه آتهرق اولدورمشمی ، ویاخود قایمشمی بوراسی معلوم دکل ، بونی کورنجه انتقام آلمنی قورمش . مطبخه اینمش ، ساطو-ری آلمش ، ات تخته سنی اوتدورمکه باشلامش . طویان ، کندیسنی مطبخه آتمش ، اوده (سمور) دیمه مش ، (پاموق) دیمه مش یاقه لادینغنی قولاغندن ، قویروغندن ، بوندنن بودایوب صالیورمش .

شیمدی بزم سؤقاق نقها غارنیزونی کبی ، طوپال ، قولاقسز ، قویروقسز ، بلی قیریق کدیلرله طولولوا..)

بوفقره دلاتیله خاطر مه بردیکری دها کلدی . احبادن بری نقل ایدیوردی :

(آقشام اوزری اوه کلدیم که بزم آشچینک باشی صاریلی :

— نه اولدک آشچی باشی ؟ ..

کمال انفعال ایله :

— هیچ افندم !

— هیچ اولورمی ؟ .. قان ، فلان ده وار ! ..

— آیاغم سورچه له دی ، دوشدم ! ..

— واه ! واه !

یوقاری یه چیقدم . خانه ده کیر متغیر ...

— نه اولدیکیز ، اوده برقاریشیقلق کوریورم .

والده صوک درجه ده سیکیرلی کورونیوردی . آتیلدی ، دیدی که :

— یا بو آسجی ، یاز ؟

— نه اوله جق؟ محله لی آیغه قالدی . یاریم ساعت اول باقدم که
بانچه ده النده ساطور قوشوب طور ییور ، اما ناصل تعریف ایده .م.
کندیخی آغاجدن آغاجه چار پیور .. باغیردق ، چاغیردق ، دیکله ین کیم ؟
لحظه ده کوزدن غائب اولدی ، بو دقمه حرمه صالیدی . چولق ،
چوجق ، قادین دیکله میور . یوزی قان ایچنده . حفظاالله کوزلری
دوئمش ،

— اولدیره جکم !

دیبه ساطوری صالایور . باغیران کیم ، پاییلان کیم !...

— سوکره ؟

— سوکره سی قوم شولر ، قوشوشدیلر... حرینی طور دیردیلر ..

— نه ایش ؟

— نه اوله جق ، خیرسز بر کدی ، بر پارچه ات قایمش ...

— باق مناسبتره !

دیبه رک ، بالمجبوریه آشاغی به ایندم . کندیسینی چاغیردم . اذن

ویردیکمی سویله دم .

نه دیبه جواب ویرسه بکنیرسکنز ؟

— ... !

— بن او کدی بی اولدورمه نیجه شورادن شورایه کینتم : ..

باتلامادق نه باشم قالدی ، نه آووجم ، نه ده دیزم !... اوچی آله جقم ..

حریف جد آتهدیکار بر طور آماش سویله نیور ، بشتالی صبقی

صبقی باغلا یوردی .

— بک افندی ...

سوزی آغزنده قالدی . بلنده کی اینجه بیجاغی چکهرک ، باغچه یه
طوغرو اوپله بر سکیرتدی که بنده قورقدم . . . مکر ، کدی یسه
کلش ایمش . . . حیوان جان هولله آغاجه طیرماندی ، آشچی ده
چیقماق ایچون طاورانندی ایسه ده اولو کبی یره سریلدی : زواللینک
نفسی طوتواش ، تبی بکیزی قاچمش ایدی .

ایرته سی صباح ، بزم اوشاغه :

— آکلشیلدی ، بوکدی نبی اولدوره جک . بن کیده یم !

دیپهرک ایرکندن صاوشمش ! . .



چویره نمم !..



آدمجکزه - تعبیر جدید اوزره - محیط اعتباریله اویله برحاله گلش که
بابامی ، قوجه می ، غموجه می ، طایمی ، باجناق می ، موجرمی ،
مستاجر می ، اوشاق می ، وکیل خرجمی ، یوقسه صیغینتیمی فرقد
دکل . بو مفرط شاشقینلق یوزندن ایکی اولادینک اسمنی اونوتمش
قاریسنی بنمسه مه مکه باشلامش ، برادرینک چوجوقلرینی طانیه مازکی
اولمش ، همشیره سنک ، قیزی کورنجه باشکی اورت ! دیمش ، آیلق
آلغه کلن او صاحبنه :

— سن کچن آیده یاره ویرمه دک ، آرتق صلح محکمه سنه
مراجعت آیده جکم !

دیمش ، ه بری :

— بک بابا !

دیه خطاب ایدنجه دیک سسله :

— امر آیدک ، افندم !

مقابله سنه کیریشمش ، صباحلری زنییل الده بقاله ، قصابه ،
سبزواتجی به کیده رک عودتنده قاپودن کیرر کیرمز حساب پوصله سنی
اوکنه کلنه کوسترد کدن سوکره آشاغی اوطه ده مهمان اولمغه دادانمش .
خانه خلقنجه کمال ملایمتنه عطف اولنان بو حالت روحیه آزوب
کیتدکجه اولاتأثری موجب اولمش ایسه ده بالاخره هر تأثر کچی اوده
زائل اوله رق مثلا اوغللری شونکله بونکله مصاحبت آناسنده :

— بزم موروق بونادی !

زوجه سی قادینرله کوریشیرکن :

— نه دیسه م یاپار، صوبیله چکر، چاشیره کیرر، یئک پیشیرر،

کوزک اوستنده قاشک وار دیمز ،

بالدیزی اوتنه کنه بریکنه :

— آغزی وار دیلی یوق ، بزمکی اویله می یا ! سوزی اولدجه

برادری :

— حلم حماری !

همشیره می :

— او یزید قاری آنی بو حاله کتیردی !

دیمکه آلیشمشله .

عائله پرستلکک بو غریب شکلی قومشولرندن برینک نظر دقتنی

جلب ایتمس . بر صباح یینه زنبیل بدست احتیاج چارشییه کیدرکن

یاناشمش ، دیمش که :

— برادر ، سنک حالکی پریشان کورییورم ، کندیکی بر آز

چک چویر !

قطعی بر افاده ایله :

— چویره مم !

— نه دن ؟

— بر دفعه چویردم بو حاله کلدیم ، ایکنجیسندن حق صاقلایه !

یکاکوره بزمده حالنز بویله .



زمانه !

رابطب ويابس نهدر او ؟ بيلك !

— كودزه لك !

— بيله مديكنز !

— ترقوس ، قاضي كوي صو شركتلى موصلقلى !..

— بيله مديكنز ...

— غزته لر مقالانى !..

— بيله مديكنز ...

— وثيقه اتمكلى !..

— بيله مديكنز ...

— سنك اشكال زمان ؟

— بيله مديكنز ...

— رژينك توتونلى !

— بيله مديكنز ...

— صاليانفوز !

— بيله مديكنز ...

— شويش كونك هو الرمى ؟

— خير ..

— سواقلىرى ؟

- خیر . ای دوشوننگز !.. دوشوندیگز می
— دوشونسهك بوله بیلیر می یز ؟
— البت !
— اویله ایسه ، جانلیمی ، جانسزمی ؟
— جانلی !
— ینیر می ینزمی ؟
— بر قسمی ینیر ، بر قسمی ایچیلیر !
— بر قسمی ینزمی ؟ باری اونی سویله بک ...
— پولتیقه چی !
— آکلادق ، میخانه ، بیراخانه پولتیقه جیلری
— ها سویله !..



حال حرب !

باشمزه بر (اسپانیول) خسته لئی چیقدی . اطباخامه زن استعجال ،
تشخیصنی ، تداوینی ، طرز توقیسنی یازدیله ، چیزدیله . حال بوکه
آرامزده بوندن دها وخامت انکیز برخسته لق وار . بو مرض ،
سنه حالیه ظرفنده کوندن کونه صالحین بز شکله کیردی .
کچن کون بیلدکلردن برینه تصادف ایتدم . دیدی :

— نه یاپه جغز ؟

— خیر اوله !

— بزم اودن هر کون بر شی چالنیور . اما نه ؟ . نه اولورسه
اولسون ، شیمدی پاره ایتمین مال وارمی ؟ مندیله ، چوراب ،
طون ، کوملک ، مندر ، باقیر ، تخته ، یاغ ، پرنج ، طباق ، صراحی ،
بارداق ، غاز ؟ ... الحاصل بر اوده نه بولونورسه ...

ایر کیلدم

عجبا خدمتچی می ؟ ...

— قوغه لی ایکی سنه اولیور ... کیم بسله یه چک ؟

— چوجوقلرمی ؟

— فصل اولور ؟ ... یدی ، سکنز یاشلرنده زواللی قادینجقزک

ایکی کوزی چشمه ! ..

— نه اولمش ؟

— بو کون ده بر یاناق چارشافنی بوله میور ...

— کیمدن شبه نیور؟

— آقشام، بزم ... بکک اوغلی کلش ایدی ... بکک معلوم آ.

خاله سی دوشر ... فقط ظن ایتم اوله بر چوجوق دکلدن .

* *

ینه بر بیلدک سویله دی :

— دون (قلامش) ه کیدی سوردم . بوستانک ایچ طرفده

کوزمه بیاض بیاض بر شیر ایلیددی . اوزاندم باقدم . کنج بری .

جا کتنی، بلکنی چیقارمش بلنده صاریلی طوران قوجه بر یاناق چارشافنی

چوزیوردی .. آ کلادم ...

* *

اخبرآ (باندرمه) دن کلش اولان بر ذات نقل اییدی :

— اوتلده قالمغه مجبور اولدم . صباحلین ایرکن قالدیرلقلتمی

تنبیه ایتم . ایشم صیق اولدینی ایچون غارصونک مداخله سی اوله دن

یانق دن فیرلادم . درحال کیندم . اینمکه باشلادم . آشاغیده قانیه

اوزرینه اوزانمش اولان خدمتکار ، آیاق پاتیردیمدن اویاندی . بردن

بره اوکه دیکیلیدی . طیبی یکی اولدیم ایچون پاره ایچون بویله یاییور

دیدم . کیسه یه داوراندم . مسترحانه دیدی که :

— افندی !.. سزه زحمت اما او طه کوزه قادار چیقه لم .

— نه اوله جق ؟

قیورانندی . دیدی که :

— نه یاپه لم ؟ زمان بویله ؟.. جانمز یاندی .

— نه وار که ؟ ...

— سزدکل آ ... پک چوق مشتری بورادن اوتنه بری آشیردیلر...
برا کسبک وارمی دییه باقلم ...

— اوخلده چیقمنه حاجت یوق ..

— رجا ایدرم ، افندم ، چیقلم .

— ایشته یانکده طوریبورم . اوستمی باشمی آرا . . .

— رجا ایدرم افندی ... سز بیلمیورسکزده سویلیورسکز ..

چیقلم . . .

چیققدق . غارسون اوطنه بی نظر تفتیشدن کچیردی . بکا دونوب :

— عفو ایدرسکز افندی! .. سزی یوردم . فقط بیلمزسکز ..

بز شبه لندیکمز مشتریلوک اوزر لرینخده یوقلادق . برشی بوله مادق ،
لکن ینه چالیندی ..

— ناصل ؟

— صوکره دن آکلادق اما ایش ایشدن کچدی . مکر پاکت

یاوب پنجره دن سوقاقده بکله ین آرقداشنه آتارمش! . . .

— ؟

..

صیرتنده طوربه سی ، علی السحر یوله دوشمش . باغیره رق :

— اسکیر آلیورم . . . یوک ، پاموق ، باقیر آلیورم . . .

آچیق سوقاق قاپوسندن بر خدمتچی باشی چیقهرق ، روبجه

یاواش یاواش :

— اوکله زمانی کل !

بللی اولماق ایچون ینه باغیره رق :

— اسکیلر آلیورم ... تنکه ، چوال ، چارشاف آلیورم ! . .

••

کارچی دکانک قابوسی اوکنده بر آشاغی بر یوقاری کزینورکن اطرافنه
باقینه رق کیدن اون یاشارنده کی فیلدر کوز بر ایشجینک یاننه صوقوله رق ،
أل آرقده ، کویا آکا بر شی سویله میورمش کبی باش یوقاریده ،
کوزلر ایلری به متوجه اولدینی حالده :

— بو کون بر شی یوقی ؟

کال تلاشله بوریبوب کچر کن :

— کیت به !... موروق آرقده . . .

••

ایکی کوچوک آرقه داش آراسنده :

— علی به !... بو آقشام سینه مایه کله جکمیسیک ؟

— پاره م یوق !... !

— بابا کدن ایسته !... !

— پاره سی یوق !.. !

— بن دون اوکله یمکندن صوکره بر یوز درهملک زیتون یاغی

طلولدوردم . اتوز غروشه اوقوتم . سنده یاپ ! اوقوت !.. !

— آنه مک قفاسی قالین ... نه اوقور ، نه اوقوتور !.

••

ایکی محب سرقه زده آراسنده :

— دنیا ترسنه دوندی !... !

— اویله ! اوللری مسافرلکه چیقین ایله کیدر ایدک . شیمدی
مسافرلر چیقین ایله دونیورلر ! ...

* *

ایکی دوست بابا آراسنده :

— بزم چوجوق بوسنه سلطانییه قبول ایدیلدی ...

— بنمکی حالا محله مکتبته دوام ایدیور ...

— شیمدی محله مکتبلر وارمی یا ! ...

— واریا . حتی دون (فارغب) چیقمش ایدی ! ...



پرنسیپ !

غریب بر مشابہت لفظیہ ! شیمدی متارکسی دوری ایچندہ
بولوندیغمز حرب حاضر، برصریلی (پرنسیپ) ایله طو توشدیریلدی .
آمریقالی پرنسیپلرله باصدیریلہ حق !

بری جانی، دیکرلری مصلح اولمق اعتباریلہ بشریتک بوایکی پرنسیپ
دعواسی آراسنده نه قاندر دوکش اولدیننی انسان بر داها کوز
اوکنه کتیرنجہ کلہنک بوروندیکی و بورونمک اوزره بولوندینی دورلو
دورلو سنکلردن قورقیور .

هله بزده کی پرنسیپلردن فنا حالده ایگره نیور .
(نصرالدین خواجه) اویقوده ایکن حرمی :
— صاغکه دون !

دیمش ، خواجه بردن بره اویانمه سرسملکی ایله :

— بو زفیری قراکلقدہ صاغی صولی بن نه بیلهیم !

دیپهرک صیرت اوستی یاتمش !.. بزده شیمدی بو ظلمت آباد
سیاستده صاغی صولی قارق اولمادیغمز حالده صیرت اوستی یاتیورز .
کیمی صاغه ، کیمی صوله دییور . غفلت اویقوسی حالا کوز
پیکارلرمزده . تزویرات ، اتهامات ، افشائات و مفتریات ایله
اوغراشه رق برایش یایمقده اولدیغمز اینانیورز .

رومالی سردارک :

(ویل !... او قومه که مغلوب اوله !)

قول مشهورینہ ماسدق برکتہ خالدہ بولونیورزا
کورہ میورزکہ بزی ہانکی کوزلر کوزتلمکدہ، طویہ میورزکہ وطنی
ہانکی قولاقلر دیکلمکدہ، آکلامیورزکہ بو حالمز تورک واسلام
ہیئت معظمہ سنی انظار اغیارہ نہ قادر چیرکین، نہ قادر آلودہ سیئات
کوسترمکدہ در۔

زده مستقر بر پرنسیپ وارسه اوده بوکبی فالقلمری تولید ایدن
عامل اخلاقیدر . زده سگ ، صریلی پرنسیپ !.. دیریل !.. کل
شورقیبکی ده بر تک بروونیق ایله قتل ایله، قتل ایله کہ سنک یوزو کدن
برنجی دفعه جنایتکده دنیا بر برینی بوغازلادینی حالده دفعه ثانیہ ده
بزلر یکدیگر مزک بوغازندن اللرمزی چکدرک براز باشمزی دیکلمک
موفق اولهلم !.. زده سگ ، جابوق کل ! یتیش ، اور ، اولدور !..



صوك خوارده انم ! ..

—

کجه لری کچ قالمغه کلیور ! .. باخصوص بنم کوزلرم قارا کلقده
هیچ برشی سچه میور. چامورمی، چوقورمی، بودروم قاپوسی آرانلی می،
کورمیوب باصیور، دوشیورم. کچنلرده چوقدن بری کورمدیکم
احبای قدیمه دن بریله لافه طالدم. ساعتده سکزی بولدی .

بنده خانیه کیتکم ایچون کسدرمه بر (آینه لی فرون) سوقاغی
وار. بو سوقاق تاریخ معیشتمزده نام ویردی . هر صباح چولوق
چوجوق، قادین، ارکک بوراده اجتماع ایدر، وثیقه آتمکی دیله نیرلر ! ..
اورادن صاڤدم . براز یورور یورومز ، ایکی هیولای مظلمک
بکا طوغری کلکده اولدقارینی سزینلهدم. بالطبع بر وضعیت مدافعه
آلدم. آنلر یاقلاشدی. بن طوردم. بری ایلریله دی. یاناشدی . قوله
کیردی. اوت. انکار ایتیم، قولی مع الممنونیه ویردم. چونکه قادین !
دقت بیوریلیورمی ؟ یکیدن ایشه باشلایورم . التکرار حسن !
دیدم که :

— نه ایستورسک قیزم !

معلوم آ، قادینلره همشیره دیمکده بیله احتیاط لازمدر . یاش

مسئله سی !

دیدمی که :

— کیده لم .

— زه یه قیزم !

— بزه !

— فقط بن سنی طانیورم . . .

— بن سنی بك اعلا طانیورم . .

— ديمك كه اجابز . . .

— اويله يا ! . . .

برکت ویرسون، بقالک غازی سونمه مش . . . دکانک اوکنه کلدک

دقت ایتدم . کنج قادبن . کوزلده .

دیدم که :

— بنی بوکیجه معذور کورک .

— اولماز . . .

— سینی سویلیهم .

— نه در ؟

— خسته لقلییم .

قولم کوشه دی . . . اوح ! . . .

— دها دون دوقتور ایکی شیرینغه یاپدی . . .

قولم دها کوشه دی . بر اوح دها !

— مساعده ایدیورمیسکنز ؟

— بویورک ! . .

قولم بوتون بوتون آزاده قالدی . بویوک بر اوح دها !

کوردیکزمی ؟ فحش کیجه یاریلری بیله سوقاغه دوکولیور .

بلای معیشت !

بنم کبی کیجه ، کوندوز سوقاغه امرار حیات ایتمش اختیار

بر قورد ، شو زمانده کچ قالمیهیم دیه استعجال ایدوب طورور کن
اون سکز ، یکر می یاشلرنده بر قادین یولمی کسیونر ! . . .
بکسر ، افندیلر ، حتی پاشالرا . . . زمان حقیقه دیکشدی ! . . .



الماضى لا يذكرك! ..



کچنلرده (فاضل احمد) بك ايله قونوشورکن سوز آراسنده
صبره سی کلدی ده دیدی که :

— بزده حفظ ماضی یوقدر ، چابوق اونوتوروز .

اوت ، استقبالدن امین اولق ایچون ماضیدن عبرت آنالیدر .
تاریخک اک برنجی مزیتی ده ماضی بی بتون فواحش و فضائلی اندام
جریانیه ارئه ایتمکدن عبارتدر . محب عالی قدرم ، بوسوزیله :

— بز تاریخ اوقوماز ، بیلمز اولدیغمز ایچون دائما کلوب کچن
وقایمه قارشى لاقید قالیرز ، الویریر که کچسون !

قناعتنده اولدیغمزى بیلدیر یوردی . حتی لسانمزده :

(کچمشه ماضی ، یئنه قوزی دیرلر) ،

شکلنده بر ضرب مثلمزده واردر . فقط ناصل کچمشه ماضی
دیرلر ، بوراسی مجهول! .. کوپر یچی ال ا کسه ایدوب طوتمش ده کیشده کی
مفتش بنده یکر می پاره اولمادیغنی آ کلایه رق مرحة :

— براق کچسین !

دیدکن صوکره بی تعقیب ایدن ،

— عجباً سوزندن جایارده بر داها باقه لارلرمی! دیه آرده کیزلی

کیزلی باقه باقه سیر سریع ایلهمی کچسین ؟ .. یوقسه واپوره بیزکن
چارپدیر دینکیز بش اون کونلک یه جک پاره کنزک غیوبت الیمسک
جکرمه کچدبکی کی کچسین ؟ .. چونکه بونلرک هر ایکسی ده

آیری آیری بر تهلکه در. آرازنده کی فرق برینک کوپری اورته سنه ،
دیگرینک او اون بش کونی ولی ایده جک اولان دیگر کونلره قدر
امتدادی نسبتنده در .

دور اسبقده کیجه پی بک اوغلنده کچیرمش ، علی الا کثر واقع
اولدینی اوزره متالیکسز قالمش اولان مستجابی زاده مرحوم ،
صباحلین ایرکندن یاقه لری چکر ، کوپری پی بلا تأدیه کچمک اوزره
حمله ایدر . فقط پاره ویرمکسزین کچیرتمه مک ایچون عجله سندن
هنوز کتیرتدیکی چایی دویروب او طه دن فیرایان مأمور ایله کوکس
کوکسه کلنجه بردن بره آوازی چیقیدینی قدر باغیره رق :

— جانمی می آله جقسک ، به !

دیه کوزلرینی ده ویروب یوزینه اوپله دیک باقارکه حریف ،
مستجابی زاده پی یلکننه مش ظن ایدرک :

— کچ افندی کچ ! . . سکا دکل !

دیه رک دوزر .

بوده بر کچیش دکلی ؟ ... فقط اک لطیفی (محسن) زواللیسنک
عین حالده کوپرودن مروره تصدی ایدرک بر قاج آدیم صوکره
یاقه پی اله ویردیکی زمان :

(الماضی لایذکر)

دیه نکته شناسلق ایتمه سیدر . جمیع زمانده تورکجه ده کفریاتدن
باشقه برشی بیلمه یین کوپریجی بونی آ کلارمی یا . . قانجه ایته قاقه
اوطیه کوتورور ، (مرحوم) حالا :

(الماضی لایذکر)

ایله دفع صائله اوغراشیر . . دیرایدی که :

— حال شناس بر آدم اولسه ایدی ، بکا ، اون لیرا ویریدی .
کوپر بچیلر ، اون پاره بیله اعتبار اتمه دیلر . انیه قوطیمی رهن بر اقدم ده
کچدم !

کاشکی هر ماضی بویله سهل المرور اولسه ایدی ! . شیمدی قوزی
یرایدک . حال بوکه ماضی کچمیور ، آله جنی شکل استقبالی حاضر لامق
ایچون کریله یوب کریله یوب وقت فرصته اوکه آتیلور . مظلم ،
الیم دوره لر کوستره رک سدراه اولیور ، اوت ، او کچمیور ، بز کندیمزدن
کچیورز . او قدر بی خبرز .



(از میر) ك ايچنده .!

كهانت شاعرانه اولورده كهانت بسته كارانه اولمازمي ؟... دون
آقشام يكانه طنبورده جيمز (عثمان پهلوان) ك كمال سوزش ايله چالوب
سويله ديكي :

- « از ميرك ايچنده طوب طولو ديكن »
- « كور اولسون ديكنه بورايه ديكن »
- « آريلق دكلى بوينى بوكن »
- « آغلارم ، صيزلارم واي بيم بالام »
- « واي بيم پاشام واي ..! »
- « سنىده آلوب كيمكه اقتدارم وار »
- « همده شانم وار »

توركي سى وقعه غاصبانه طولاييسيله انسانه نه قادار حزن ويريور!..
كنديمي بيلدم بيله لي سوه سوه ديكله ديكم بو ساده نعمات او آقشام
دل آزار بر مرثيه بارچه سى كى تاثير ايتدى ، كويا ترنمدن سازه
انتقال ايدن هر بارچه سى ، بر تورك آغزيله كوكلنك بو جزؤ وطنه
شدت ارتباطنى حكايه ايدييوردي . معلوم دكلى ؟.. تاريخك اقسام
مظلمه سى اكثرته تركيلردن ، داستانلردن نور ايتشدر .

داماد (فريد) پاشا برنجي قابينه سنك دول مؤتلفه ممثلرينه
ويرديكي نوطه ده قرون اولايي قورجالامغه گلز دينلييوردي . بو يوك
بر حقيقتي ميدانه قوبان بو مطالعه محقه بنى قرون وسطى او اخريته

قادار چكوب سوردوكله دی . بتون اویدورمه لرك ، خرافه لرك ، خیال لرك ، بر آرایه اجتماعیه وجوده كلن (یونان قدیم) تاریخه اعتماد ایدن افكار سیاسیة نك نه دن توركلرك حقوق مفصوبه تاریخیه لرینه رعایت اینه دیکنی کندی کندیجه سوردم .

توركلرك آناطولیده استقرارلری ده قرون اولایه مصادف دکلمی ؟ هم او یله بر تصادف که هنوز نه رومالیرك ، نه اسکندر کیرك ، نه ده دنیایی یالانه طولدیروب ، آلداتمق عنعنات ملیه سندن اولان یونانیلرك آیاقلری بو قطعه مبارکه کی چیکنه مه مشدی . حقائق کلیه بی ظلمات ایچنده آراشدیروب شوکابوکا پیشکش چکمک یکرمنجی عصر میلادینک طرز سیاستی ایسه بزورکلری بولطفدن محروم اتمک نه زمرة اشتلافیه مؤرخینک ، نه ده ملل ساثره ارباب بصیرتک وجدانلری قائل اولور . حق مکتسب اونودیلدیمی ؟ غالباً اونودیلش . . . قان ، بشریتک کوزلرینی بورومش ا .

(ازمیر) روم سلجوقیه سی دولت تورکیه سی زماننده دخی بحری براس الحرکه ایدی . بوراده تورک امیرالیری (امیرالسواحل) عنوانیه مقیم اولورلردی . (علائیه ده) ، (سینوب) ده ده امیرالسواحللر وار ایدی . (آیدین اوغللری) ده ، یعنی (ازمیر) مرکز حکومت اولق اوزره ۶۹۹ ده تأسس ایدن حکومت ده تورک ایدی . بو حکومتک حوزه تصرفنده (ازمیر ، آیاندوغ ، کوزل حصار ، آیدین ، چشمه ، سلطان حصار ، کستل ، بوزطغان ، یپی شهر ، برکی ، آرپا ، صارت ، کوشک ، بایراملی ، قره جه قوبونلو ، اینه کول ، اورتاچی ، بالاط ، نازللی ، قوش آطه سی ، اورله ، کلس ، آقچه شهر ، سفریحصار ، بالیامبولی ، بایندر ، قره برون ، نیف) کبی قصبات مجتمع ایدی .

حتی تواریخ قدیمه دن (مسالك الابصار) ده محرر اولدینی اوزره
(آیدین) ایلنده آلتمش قادار شهر، اوچ یوزدن متجاوز قلعه،
بیزانتلی فرنگلری بوکونکی تعرض کبی تعرضلده خائب و خاسر
براقان یتمش بیک سواریدن مرکب مدهش براردو، بوندن ماعدا قوتلی
بر دوناتما وار ایدی.

زواللی (ازمیر)، ۷۴۵ ده (اهل صلیب) دوناتماسیله احراق
ایدیلدیکی کبی، آلتمش سنه صوکراده (تیمورلنک) ک اردوسیله
تخریب ایدیش و درونی برسلحخانهیه دوندیرلشدی. بودفعه ایسه
بوایی خوزریزه بدل یونانیلرک اللریله قانه بویاندی.

برحاله که شهدای جدیده بی اخطاراً لسان تأثر، ینه سوکیلی

(ازمیر) ی تصویر ایدن ترکیلردن برینک ناطق اولدینی :

« ازمیرک ایچنده اوردیلر بی »

« آل قانلر ایچنده قویدیلر بی »

« یارمک چوره سنه ساردیلر بی »

ترکیسنک یالکز شوپارچه سنی بوغوق بوغوق ترنم ایتمکده در.



يکي کونلرک محاوراتی

— زرده سڪ برادر؟

— اعاشه ده!

* *

— زويه کيديورسک برادر؟

— اعاشه يه!

* *

— نه يابه جقسک برادر؟

— اعاشه يه يازيله جنم! . . .

* *

— بوقادار چولق چوجوق، حالک نه اوله جق برادر؟

— اعاشه يه عرض حال ويردم!

* *

— يارين نه يابه جقسک برادر؟

— اعاشه يه کيده جکم .

* *

- پولیس افندی برادر ، اعاشه نظارتی زرده ؟
— اسکی بوسته خانه ده ! . .
— شرف المکان بالملکین !

* *

- بزم علی افندی ده بو شده ؟
— کیتسون اعاشه یه یازیلسون !

* *

- یوکون بزده استعفای ویردک !
— دیمک تجارت ایله اشتغال . . ل !
— خیر . . اعاشه یه کیره جکم !

* *

- آه ! برکره قباغی آتسه ایدم ! . .
— زرده ؟
— اعاشه یه !

* *

- عسکر ایدی ، پولیس یاپدق ، دون کلش ، قوغدم !
— نه ایچون ؟
— بی اعاشه یه یازدیر ، دیدی .

* *

- ایواه نومروبی دوشورمشم !
— نه نومروسی ؟
— اعاشه نك !

* *

- هر کس اعاشه‌یه دوشدی . . .
— اویله‌یا . . هم آیلق ، هم ارزاق !

* *

- برکاغد یازدم ، بوکون ویردیره جکم . .
— اوقو باقیم .

— ولی نعمتم اقدم حضرتلری

— نظارت جلیله اعاشه‌یه شرف بخش استیصال اولدقلری یوم
فیروزدن بری هر برامل کمتراهم معیت سنیه منعمانانه لرنده بولنه رق خدمات
مستقیمانه ابرازیله نواله التفات توجهات اصدقا نوازیلرندن لقمه چین
مباهات اولان وچولق چوجعبک نفقه یومیه سنی بالتأمین . . .

- بواسکی طرزده برادر .
— هپسی بر یوله چیقار !

* *

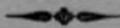
— بو یاورو کیمک ؟
— اعاشه‌نک ! (در حال جمع عقل ایده رک) ... یوق ! .. یوق
نیم نیم ... آغزیم آلیشمشده !

* *

.. —

الح .. —

.. —



باييليرم !

رفيقنك مزه طباغنده كي خاشلامه فاصوليه به زياده سيله طالديغى
كورمه سي اوزرينه :

— پيازى ذوقك ميدر ؟

ياد ماضى قيلندن كوزلرينى سوزه رك تبسمله :

— اپي سيركه ، بول ياغ ، بول صوغان له ... باييليرم !

— بختيسى ؟

— آكا رچل ديرلر ، باييليرم .

— ازمه سته ؟

— صوص ايچم ازيلدى . آكاده باييليرم .

— پلا كيسنه ؟

— هله ليمون ده اولورسه بك باييليرم .

بو آره لق دستكاه او كندن غارسون قوشه رق كلير . يانده كي ماصه ده

اوطوروب يارم ساعتدن برى برينى بكلر كچي طوزان متغير الحال برينك

يوزينه صو سر بر . آد بچكز بردقيقه صو كره آچيلير . كنديسنه كلير

كچي اولنجه :

— بنده باييليرم اما ، بويله آچلقدن ؟

اولكيلر باش باشه ويريرلر . باييليرم ديني :

— اپي كه ات يمكلرندن ، خير ايشلرندن آچامشز . يوقسه

حريف بردها آچيله مازدى ! ...



آه!.. افندم دوکاه؟

اوغلم (سری) یازی مراقلیسی اولمش . بو کونلرده (کیجه لر حضورنده) دینه برشیلر یازوب بکاقهراً اوقوتدیر یور . شاعر (کاظم) پاشا مرحوم کنجلیکنده یازدینی آثار منظومه سنی آیوازه اوقویه اوقویه بیچاره نی ورم ایتمش ایش . بوده بی چله دن چیقارته جق ، کیم بیلیر بنده اوتوز درت سنه در قارئین کرامی نه قدار دردناک ایتشمدر !

اوت ، کیجه لر حضورنده ! (سری) صباحلره قدر خورول خورول او یودینی حالده بن آنه مک (جبه توقا) دیدیکی کبی آیاقده یم . بو کیجه نی ده ینه او یله کچیردم . دوشونجه لرم آراسنده کندی کندیمه : — هایدی بز میکیلر اوقونماز ، عجباً بونجه ارباب فضل و عرفان نه دن یازمیورلر ؟ یوقسه یازدقلری اوقونوب دیککنمه دیمی ؟

بو ملاحظه اوزرینه خاطر مه بر فقره کلدی :

اوانلده آدمک بری (یدی قله) سمتنده اوطورورمش . قیزی اولن دیره جکی طوتمش ، تدارکاته باشلامش . بوایش کوچ آراسنده احباسنده رجا ایتمش : بر ساز طاقی . پکی ! دیمش لر . او زمان تراموای ، آرابه یوق . ایچلرندن بری دال طبان یوریمش . (خیراتیه) کوپر یسندن بلاجرت کچمش ، (میت) یوقوشی بودر دیه طیرمانمش ، (غلطه) مولویخانه سندن کیرمش . نیزن باشی افندی بی بولمش . ال اوپمش ، خاطر صورمش . بر قهوه ، بر قهوه ده . عرض ایتمش :

— بو چهارشنبه آقشامی ، استادمزك (یدی قله) ده قلمه
جوارنده بقال (استاوری) نك حذاسنده (قناریه) بویالی خانہ بی
تشریفارینه منتظرز . دیمش . دده مده ایواللهی باصممش .

چهارشنبه حلول ایدر . مسافه اوزاق . صباحدن طاور ائمق ایجاب
ایدیور . استاد ، نی طور به سنی قولتوغه آلیر . یوله دوشر . کیت
بره کیت ! اون قپانی صیره قهوه لرنده دیکله نیر . (صیره او طه) لرده
دیواره طیانیر . (یکی قابو) ده چبوغنی تازه لر ، (صماتیه) ده بر
سمید آلیر بر ، الحاصل آقشامه طوعری (یله ی قله) یه واریر .

— بقال استاوری !.. بقال استاوری . بولور . حذایی کوزتلیر .
قناریه بویالی خانہ بی کورور . ذاتاً بکچی ده عصا بدست ، قابویی کسمش ،
کیرن ، چیقان ده چوق . طالار کن ماحشر اه ! کیم کیمه ؟ ... ناصلسه
دعوته کیدن کورور ، قولتوقلار ، بر گوشه یه صیتیشدیرر .
دو کونای بو .. چاقان چاقانه ، اوقویان اوقویانه !.. براییک دم ،
بکک بری استادی چاقار . یا قلا شیر .

— اقدی حضر تلی ، مروت بویور میه جقمیسکنز ؟
— ایوالله !

دیر طور به بی جوزر . کندی کندیسنه بر (فرح فرا) تقسیم
ایدر . ایدر اما دیکله ن کیم ؟ .. کسر .
بر آز صوکره بکک بری داها یاناشیر .

— بک چوق رجا ایدرم ... بر تقسیم ده :
— ایوالله .

بر (دلکش خاوران) باشلار .. باشلار اما یینه دیکله ن کیم ؟
اوچنجیمی بکک بری بر طیبیدی قارشیسنه دیکلییر .

— بکا بر (شنای) حالده صقالکدن اوپهیم .
دینجه ددهده شفق آتار .

— بنده یوق !

دیر .

— یوقسه نه کلدک بورایه ؟

جوانی آیربالطبع بویلو ناموسلو ذاتلر سریع التاثردر . حریق
اوکندن چکرلر اما استاد اودن قاچنی قورار . فقط نزهه کیتسون ؟
خان یوق ، اوتل یوق ، بیلدک یوق . دوشونور ، طاشینیر .
— هرچه باد آباد !

دیر . طوربه بی یسه قولتوغه آصار . اصولجه اودن چیقار .
سوقاق شیمدیکیلر کچی زفیری قارا کلک . کوپکلر عوعوهده ، احتمالکه
صالدیرلرده . متوکلا علی الله یوریوب طورورکن بردکان کینکنک
آرالغندن سیزان ضیا کوزینه ایلدشیر . سزینلر . کورورکه برقولتوق
میخانه ! ... تمام ! بوراده کیجه له مک قابل . اورور . قوزی قاپوسی
آچیلیر . نیزنم اکیلیر . اوکجه دن سکه ، صوکره دن کندی کیرر...
بر اوح ! چکر . پیکه یه قورولور .

— برشیشه !

دیرکتیریرلر . برجای امان بولدیغی ایچون تأثری زائل اولمغه باشلار .
باقارکه دکانده کندی کچی بری دها وار ، خاموش ومستغرق !

— اهل دل بر ذات اوله جق ، بللی !

« اهل دل بر برینی بیلمه مک انصافه دکل . »

شوکا ، بر (دوکاه) تقسیم ایدیم ، دیر ، ایدر . فی الواقع ختامنده
او آدمک آغزندن آهی درت الف مقداری ممدود :

— آہ ! . . . افندم دوکاه !

تلہنی چیقار . دده نشہ لہیر ، ینہ کندی کنڈینہ :

— بن دیمہ دم می ؟ .. اهل دل . . . اهل دل .. طور بر دانہ دہا

بارلاتہ یم دہہ بردہ (صبا) .

(صبا) دہ او فلر ، فقط ینہ :

— آہ . . . افندم دوکاه .

بر برینی قورور مقابلر اولدینی ایچون ذہول ایتدیکنہ حکم ایدر .

بر آرز سوکرہ بر (حجاز) کزینیر ، ینہ :

— آہ . . . افندم دوکاه .

ایچندن :

— ایشہ بونده خلط ایتدک .

دیر اما بر کرہ دہ کنڈینہ صورمق ایستر . قالقار ، یانہ کیدر .

دیر کہ :

— هو . . . سکا بر دوکاه تقسیم ایتدم ، آ کلادک . هایدی براز

یوکلکی سک ، صبابی بکرتدک ، حجازہ نہ دیہ جکسک ؟ .

حریف ، باشنی قالدیرر ، ددہ یہ بر باقار بر دہا باقار . جواباً :

— سن دودو ککی چالا طور . . . بورادہ (دوکاه) اسمندہ

بر میچو وار ایدی ، کیتدی . بن آ کا آہ ایدیورم . . .

ددم نایی دیزینہ اورونجه قیرار . . .



اشکال قیزیل آغا

ایشته بو تحف . . . دونه قدر دویمادم ، غزته لره ده یازیلش ،
 کورمه دم ایدی . اوروپادن حرملر مفتشی کله جکمش . . . قوناقلری
 کزه جک ، اولری طارایه جق ، شکار مال ایملر کبی ارمنی قیزلرینی
 آرایه جق ، بولوب پاطریقخانه یه ، ابوینه ویا مؤسسات خیره دن برینه
 ویره جک ایملش ! . . .

بو مادمازلی ، مادام می هر نه ایسه ، رومانیا لی ، بر روایت کوره
 (پارس) سالونلری مداومه سی (واره سقو) نامنده بر شاعره یه ارتجالاً
 کلش ، (جمعیت اقوام) ده بونی بر مصراع بر جسته کبی بکنه رک
 داخل منتخبات ایله مش . یاشاسون شاعرلک . یاشاسون مصونیت
 مسا کن . . . یاشاسون اذعان مدنیت ، آنکله برابر عرفان ارمنیت .
 (رفیق خالد) بکک دیدیکی کبی اول امرده او اسکی حرملر
 نره ده ؟ .. او حرملری چکوب چویره رک ، اداره ایدن قادینقلر نره ده ؟
 غالباً دنیا یوزنده سرسری قلمش ارمنیلردن چات آوروپاده چات
 آمریقاده بولونانلردن بعضیلری بابالرینک ، آنالرینک | لادنچیلک ،
 بوغچه جیلک ، قویو بجیلق ، باصمه جیلق ، یازمه جیلق ، دوز کونجیلک ،
 ترزیلک ، بالخاصه کیردیکی خانمانی محو ایتدیجه آیاق چکمه یین صرافلق ،
 آیوازلق ، وامثالی ایش و خدمتله سائقه سیله ، اسکی قوناقلر مزده ارکک
 ایسه مابین او طه لرینه ، دونه دولاب اوکلرینه ، قادین ایسه باش قالفه ،
 کهایا خانم او طه لرینه قبول ایدلر کربنی تخطرله (وارده سقو) بی

قیسقیتمش لر . اوده نه اولدیغنی بیلمه دیکی حالدہ آوروپا و آمریقایلر
تزدندہ صوک درجہ دہ اسرار آلود کورون حرملرک تفتیشنی ایلری یه
سورہ رک آنلری بلکہ بو آنہ قادر بزم کیروبده ایچنده نه اولدیغنی
بر دورلو آ کلایامادیغمز حرملر، بوہانہ ایله کشف اولور ظنیله کولونج
اولدیغنی قادر دکر سز ، دکر سزلکی نسبتندہ احکام حریتہ مغایر ،
احکام حریتہ مغایر اولغله برابر هر نوع قاچاق قوجلیغنی آ کدیرر ،
بونی آ کدیردیغدن زیادہ طویسلر ، آ کلاسلر اولرمزده کی پیسی
پیسیلری ذوق واستہزا ایله میریل میریل سویلندیرہ رک :

— اوزاق اوزاق مسافر لر کله جکنہ دلالت ایدن معهود یالاتمہ لرله
اکلندیریر درجہ دہ مضحک و غریب اولان بوکار ناهموارہ قالقیشمش .
هله کله جک آمریقالی مفتش بر آز معلومات ابتدائیہ ایدینہیم دیہرک
فرانسر ، انکلیز آنارندن شرقہ دائر بر قاچ شی اوکور ، آنلرک
ایچنده حرملرہ سربست کیروب چیقان (آق آغا) لر ، (سپاهی آغا) لر ،
اولدیغنی کورور .

— حاضر ، بزده قیزیلر وار! . . آنلردنہ خادم یاپدیرہیم دہ
کوتورہیم ، رنگ محلی یه اویار ، دیہرک بر قاچ دانہ (قیزیل آغا) دہ
کتیرہ جک اولورسہ قومہ دی تمامدر! . . ایشته اوزمان (جمعیت
اقوام ایشک ایچندن جاس جاولاق ، قیپ قیزیل چیقار .

دیگر طرفدن زمانک بونہ فحیح بر استہزاسیدر ؟ . یاری ! . .
بز ارمنی اشقیاسی النده محو اولان قیزلرمزی نرہ دن ، کیمدن آریہلم ؟
دریدر برهینتک هانکی اوینی ، . . هانکی فردینی آراشدیرالم ؟ . .
دیورلردی کہ بواشقیما احوال شرقیہ دہ میزراقلرہ صاپلی قادین کله لرندن
(ارمسان) یازمشلر ، بزہ بو هیتله کورونمشلر ایمش . اکر ارمنی
مفتیریلرینک سوزی طوغری ایسه آنلرککنہ باقرق بوسوزده

طوغری بدر. شوخالده آناسیله، باباسیله برابر افنا ایدیلن بویاوروجقلری ناصل بولهلم؟ هانکی مقبرلری، خندقلری، چوقورلری آچوب باقالی؟. هانکی ایزبه لری، قولبه لری، اختفا کاهلری یوقلامالی؟. بواجیق، بوشالمش مزارلری ناصل آرامالی؟
بونلر ایچون تا اوزاقلردن قوقو آلان صیرتلانلر لازمدر، مفتشله دکل، اوله می؟

تصدیق ایدیلیورکه بزآلوب، صاقلامشز، کیزله مشز.. بابالرینی، آنالرینی نصل شورادن بورادن آلوب آرامزده عصرلرجه اوطورتمش ایسه ک شیمدی ده قیزلرینی خانکی ایتمشز.. آنلر ککینک نره لرده قوناقلرمزک، دائره لرمزک تاجان اولرنده بولندقلری ممالک مدنییه معلوم اولمش. بزم تاجان اوندن اورولانلرمز مجهول قالمش.. کور دیکز می، نظر حق جویانه ایله تفتیش ایدیله جک ماده یی!..
بر کرده بوماده یه ال اورک ای جمعیت اقوام اعضای محترمه سی.. باقیکنز، پیشگاه حیرتکنزه چیقه جق اولا بر یغین عظام رمیمه سزه نه حادثات نجیمه، نه واقعات شنیعه نقل ایده جکلردر. یوللادیگکنز بوقوناقلر مفتشی کیملرک اوینی صوره جق؟.. آناتولی یی سراپا بر مزارستان عظیمه دوندیرن اشقیانک، متعرضینک اینلری، مفاره لری، مسکنلری آراشدیرلیه جقمی؟.. آراشدیرلیه جقسه مفتشک کله سیله عودتی براوله جقدر. آراشدیریلایه جقسه صوک نفسنه قادار بورالرده در. ذاتاً لاینغزلدر، بوسبیله لاینفصل ده اولور. (پای تخت) ده بر مثل ده ا فضله سیله برباقیشده عرق بشر، برباقیشده ده کرسی کرسی خطیلر قرارگاهنه دوزر... آرتق چال اویناسون اور پاطلاسون!..

بو آنچه فیلو جیبند که تعرض ایده جک ایدی . فی الحقیقه بر قاج
دقیقه سوکره ایدی که پیشدار قولتک او جلری باشمک اطرافنده
طولاشمغه باشلادی .

خاطر مه در حال (لافونتن) ك (آرسلان ایله سینك) حکایه سی
کلدی . فیرلادم . لامبیه بی صوفه ده یاقوب بر اقدم . اسکی بطانیه می
آله رق کندی می بالقونه یعنی جهت ورود لرینه آدم . قابوی قابدم .
تا ایلر یلردن کوزل بر سس کلیور ، حزن آور بر حجاز پارچه سی :
« عمر مده فلک بر کیجه مهتابکی کوردم »

مصراعنه صاریش ، سکون اطراف ایچنده طالع لی طالع لی عکس
ایدیوردی . نوزمین بر عالم .. کوزلرم قابونک جامندن یا ناغمه منمطف
اولدجه او بقولرله طولویور ، اللرم سورودن آرته قالمش بر ایکی آواره
ایله اوغراشیور ، قولاقلمده شرقینک قرار نغمه لری چینلایور ،
پارماقلم ایلك آقشامدن اولدوردیکم تحته قوروسی قوقیور ، بینده
برشیلر او توشیور ، آراده صره ده باجا قلم طوتوشیور ، مع هذا یورغونلق
فضله اولدینی ایچون کیتدکجه احساس موجودیت ایدن ایازله بنه وجودم
اویوشیوردی .

اسکمله اوزرنده نه قادر اویونه بیلیر؟ .. بش دقیقه ده بر یا باشمک
بردن بره انخاسندن ، یا خود کووده نك بر عکس العمل اجرا سیله آرقه یه
اورمه سندن متحصل ایر کیتی لرله اویانیوردم .

بر آرائق ایجه طالمشم . مدهش برسس ، خوف انکیز متوالی
چاتیردامه لر ، کوکده بیر ییجی شعله لر ، اطرافنده بوغوق ، بوغوق :
— اوغلان آشاخی کل !!

— قیز !! قیز !! کوزیکی آج !! آی بایله جیم !!

• عمر مده فلك بر كيجه مهتابكي كوردم •

تخته قورولرينده بر شيلر اولمش!... وقتيله علوم طبعيه امتحاننه
كيرمش ، حايلاز طلبه دن برينه مميز :

— حيوانات ليله يني صاي ا

ديمش ، اوده بالارنجال :

— تخته بيتي ، سيوري سينك ...

ديه جواب ويرمش ايمش ... حال بو كه شيمديلر تخته قورولري ،
سيوري سينكلر هم ليلي ، هم نهاري !..

نه اوله جق يا ... آنلردهده نصاب اعاشه ا كسيك !... ساده
صويه باطليجان ، قاباق ، قوري فاصوليه ، بولغور اتمك ايله (قالوري)
مقداري طولارمي ؟...

مع هذا امر تناسل درجه كالده . هله طولولو ايكنه باشي گبي
اولان ياورولر اوقادار چوق كه بر كره اوشوشديلر مي چيرچيلاق
صويونمقدن باشقه چاره خلاص بولونه ميور .

سيوري سينكلر ، تاتار جققلر بونلره نسبتله (طياره) حكمنده
قالبورلر . كجن آقشام بونلردن بر فيلونك بالقونك قابوسندن كيردكلر يني
كوردم . ذرات قنادلانمش ، هجومه قالقيشمشلردى . مهتاب كنديلرينه
پروژوكتورلك ايديبور ، بر آنده موتورلر ايشليور ، اوپه اوغولتيلر
ايچنده قاليوردى .

وای بورنم ..!

متوفی دو قنور (قوری صیقی) بی ناصل آرامایهیم ؟ .. نزله یه بره بر
کلن بر علاج بولمش ایدی . اورته بوی ، ایری قفا ، لوقه کوز ، ابلاق
چهره ، قیری آز قورمال ساقال ، بالق آئنده ، آیاقلر پویراز قالب ،
بو یونده قیرمرزی قوشاقدن قراوات ، برالده قالین میشه بر باستون ،
برالده آلات وادوات و معالجاتی محتوی میشین چانطه ، کویدن کویه
کزردی !

ینه بویله بردور و تفتیش ائساننده کویلینک بری عرض حال ایچون
حضورینه چیقار دیرکه :

— آمان هکیم افندی ! بن بو نزله دن آرتق بیسقدم . بوئی
کوکندن کس !

دوقنورک و قار و مهاتجی ده وار ایدی . کمال جدیتله باشنی صاللا یه رق
— طور ! .. بر آز سوکره کل ! .. سکا ایکی فیتیل ویره جکم
آنلری بورنکه یرلشدیرر ، سوکره بر کبریت چاقارسک . اولور ، بیهتر
فی الواقع یازم ساعتدن سوکره کویده بر حادثه شیعه و قوعو
شیوع بولور . نه ؟ .. بیچاره کویلینک بورننک یرنده یللا رسر .

او وقتک ضبطیه نظارتی ، بئم دوقنورک حذاقتندن خبردار اولمادیغی
ایچون حادثه عکس ایدر ایتمزد دوقنوری طونارلر . استنطاقه ویریرلر . مستنط

— سن دلیمسک ؟ نه سک ؟

— افندی !.. هو .. نجره لری قاپاده این ا..

... —

فریاد لری بر برینی تمقیب ای دیوردی ...
آکلادم : سیوری سینکر استحالہ اینمش بویوک بویوک آتش
بوجکری اولشلر
آشاغیدن یوقاریدن قوجه شهره سالدیریوردی . بن هم سرسم
هم شاشقین ، حالا :
« عمرمدہ فلک بر کیجه مهتابکی کوردم »
دییه هوایه باقه باقه سویله نیوردم ...



الفالمسئلة والمسائل

رفيقيه ديدم كه :

— وقتيله نه اعلى ايدى ! (شرق مسئله سى) يرنده سا كن اولمقله
برابر يكرمى ، اوتوز سنهده برباشمزه مثلا : (يمن) مسئله سى ،
(آرنائو دلق) مسئله سى ، (قره طاغ) مسئله سى ، (لبنان) مسئله سى
كبي سياسى حادثه لر چيقار ، بزى ، رذيل ورسوا ايتد كدن صو كره
ختامه ايرردى . شيمدى بويله مى يا ! مرهانكى كله نك قويروغندن
طوتارسه كز طوتكيز ، صو كنده بر (مسئله سى) كوريبورسكيز!
اوچ او طهلى بر خانه يي نظر دفته آلك . باقك دروننده نه مسئله لروار :

آتمك مسئله سى

صو مسئله سى

غاز مسئله سى

اودون مسئله سى

كومور مسئله سى

چاشير مسئله سى

صابون مسئله سى

ياغ مسئله سى

كيرا مسئله سى

وثيقه مسئله سى

شكر مسئله سى

- دھا دھا اوتہ کی ؟
— ژاپون !
— عجایب !.. دھا دھا دھا اوتہ کی ؟
— یونان !
— دھا دھا دھا دھا اوتہ کی ؟
— آمریقان !
— دھا دھا دھا دھا اوتہ کی ؟
— اونی طانیہ مادم .
— صاقین شی اولماسون .
— طور باقیم ! طور !.. عجبا ، غزتہ جیمی ، زورناجیمی ،
ژورنالجیمی ، اتحاد جیمی ، ائتلاف جیمی ، بولتیقہ جیمی ، اہ جیمی ، کہ جیمی ؟



استانبول ، قوش باقىشى . .

— تزدیه ؟

— اورایه !

— بو کیم ؟

او !

— بو رسم کیمک ؟

— اونک !

— سن نه طرفه ؟

— او طرفه !

— بن نه طرفه ؟

— ایترسهك بو طرفه !

— بو سر بوشی هیچ کورمه من ایدم .

— فرانسز !

— اوتنه کی ؟

— انکلز !

— یا ..! دها اوتنه کی ؟

— ایتالیان !

قوری صیتی :

— خیر ، دو قورم !

— اویله ایسه بوایش نه ؟

— نه اولمش که !

— حریفک بورتی آتمشک !

— اینی یا !..

— ناصل اینی ؟

— باس بیاغی اینی !.. آرتق بردها نزه کورمز .

— نه سویلیورسک ؟

— طوغریسنی سویلیورم . بورون قالدیمی یا !.. بکاده کوکندن

س ، دیدی ، کسدم ، ایشته !..

توصیه حاجت یوق . بویله کسدیرمه علاجلر هر زمان بولونماز .

مع هذا زمان بورون قابارمه سنه ده متحمل دکل . نیجه ییللردن بری

یقلا اویونلرنده کی مسخره لقلر آراسنده ایشیدیلن :

— وای ! بورنم !

دیه فریاد ایدنلری آزمی کوردک ؟..



فلانديا مسئلهسى

آذربايجان مسئلهسى

ايران مسئلهسى

باكو مسئلهسى

بلجيقا مسئلهسى

آزاس - لوردهن مسئلهسى

بى طرفلر مسئلهسى

دوبريجه مسئلهسى

بولشهويك مسئلهسى

مينشهويك مسئلهسى

صلح مسئلهسى

برآز باشكزى يوقارى قالدريدكزى :

طياره مسئلهسى

ساحلده طالفه صاياركن :

تحت البحر مسئلهسى

كون طوغوسى اسنجه :

يانغين مسئلهسى

مسكن مسئلهسى

نقل خانه مسئلهسى

والحاصل بيك بر مسئله. باقلم بوم مسئله لرك ايچندن ناصل چيقه جفز؟.

— ناصلمى ؟ كيديشه باقيليرسه جاس جاو لاس !..



طوز مسئلهسى

پاره مسئلهسى

طون ، كوملك ، چوراب ، منديل ، بوتين ، فس ، حتى ايكنه
اپيلك ، دوكنه مسئلهسى الخ .

خانه دن چيقديكزى سمتنه كوره :

يه جك تداركى مسئلهسى

واپور مسئلهسى

تونل ، ترامواى مسئلهسى

يان كسيچى مسئلهسى

ديلنجى مسئلهسى

صايجى مسئلهسى

حال مسئلهسى

پيسلك مسئلهسى

قيافت مسئلهسى

آرايه ، او طوموبيل ، قاميون مسئلهسى

كوپرى مسئلهسى

ديكلنه جك ير مسئلهسى

برپرده او طوره بيلوبده الكوزه برغزته آلدېكزى :

اعاشه مسئلهسى

شهراماتى مسئلهسى

قرىم مسئلهسى

صرايج مسئلهسى

اوقراينا مسئلهسى

تفأل



سزہ صبرہ سیلہ اجتماعیاتزہ ، سیاسیاتزہ تعلق اولان ایکی شکل
دها عرض ایندم . شیمیدی بر شکل دها عرض ایدیورم که ایکی
اولکی شکلک متممیدر . کوزلریکزی قاپایک ، موجود نومرولردن
برینی خاطر لایک . نومرونک محتویاتی آرتہ جقمی ، ا کسبیلہ جکمی ،
قالہ جقمی ، یوقسہ زائل می اولہ جق ؛ لطفاً بکا یازک . بوصورتہ مختصر
ومفید بر حسب حال ایتمش اولورز .

۱ — امور معارف ،

۲ — کوپریده پاره طوبیلامق رذالتلری ، سوکوب صایمہلر ،

۳ — تراموایلرده کی ازدحام متعفن .

۴ — علی العموم وسائط نقلیہ

۵ — بن

۶ — مفرط غزرتہ لرتک احتراصاتی .

۷ — بہالیتق ، اصنافک طمعی .

۸ — کاغد پاره لردن بالخاصہ اوقاقلق ، بشلک لرایلہ بکرمیلکک

پیسلسکی ، مردارلنی .

۹ — (پیاسہ) دینیلن ونہ اولدینی هنوز معلوم اولمایان دولاب

فیریلداق بری .

۱۰ — یالان ، مضر حوادث نشر ایدنلر .

۱۱ — علیہمزدہ کی پروپاغاندا لر .

- ۱۲ — شهرک نظیفانی مسئله سی .
- ۱۳ — اصحاب عقارك جرارلی .
- ۱۴ — (یاشك یاننده قوروده یانار) مثل مشهوری .
- ۱۵ — سوقاقلرده توکورمه ، بول وسأره .
- ۱۶ — قومیسونلر ، انجمنلر تشکیلی مراقی .
- ۱۷ — معاملات قرطاسیه .
- ۱۸ — تراموای ، اوتوموبیل ، بی سیکلت ، موطوسیکلت ، آرابه ، آت ، قاطر ، اشك قضاری .
- ۱۹ — ندنی اخلاق .
- ۲۰ — یکی تعیراندن اوله رق « سقوط خیال » ه اوغرایانلر .
- ۲۱ — اغنیای اسلام .
- ۲۲ — (اسپه کولاسیون) نامنده کی معاملات ابله فریبانه .
- ۲۳ — سیاسی نفوذلر .
- ۲۴ — بالجه هیئات تحقیقه راپورلری ماهیات تأثیری .
- ۲۵ — یانغینلر .
- ۲۶ — امتیازلی شرکترلر (!) .
- ۲۷ — سیاه پنجه جمعیتک امثالی .
- ۲۸ — سفالت عوام .
- ۲۹ — سوقاق قهوه خانه ، غازینو پولتیقه جیلری .
- ۳۰ — احوال پریشانمزه کوللر .
- ۳۱ — فرقه جیلق ، فرقه جیلق .
- ۳۲ — عدد اعیان .
- ۳۳ — اسامی جراند ورسائل .

- ۳۴ — توركلك جريانلرى .
۳۵ — بوكديشله وفيات و تولدات .
۳۶ — تزويرات .
۳۷ — جنايات ، حجايع ، شنايع .
۳۸ — احوال مضحكه سياسيه .
۳۹ — اوكى بابالر ، اوكى آنالر .
۴۰ — بزده برماندا تراولورسه صلاح و فلاح بولورز . ديين آغيزلر .
۴۱ — مهاجرين .
۴۲ — آوروپاده .. بزده تقلبات سياسيه .
۴۳ — الخ ...



بوگونلرده ضرب اولنه بيله چك امثال

شيمديكى قيرپيق بيقار لهنده :

(سزاي تيغ اولور حدين تجاوز ايله ين مولر)

(آنكچون تيغدن آزاده در مژگان و ابرولر)

••

بو قيشده آچيقده قاله جق اولان حريفزكان و بيوايكانه مدار

تسلي اولور ديهه :

(ياپار غريب قوشك يوواسنى الله !)

••

فرار ايدنلرك ترويج مدعاسى ضمنتده :

(وطن مألوف اولانلر بي سبب ترك ديار ايتمز)

••

بزمكيلرك هر بيله (قيصر) ك شو آنده دوشونداكلرينى تصوير

ايچون :

(باشمده دوئمده آتش نثار بر طوقناق)

(بو بيله اوليه جقدى، بو بيله اوليه جق !)

••

مستر (ويلسون) ي تقليداً نظريات جديده پيشنده شتابان اولان

ارباب هوسى تهزيريل مقصديله :

(تقلید زاغ ، کبک خرامانی کولدورور)

*
*
*

وثيقه آتمکی آلمق ایچون فرون اوکنه طویلانمش خلقک، توزیع
مأمورلرینک چهره عبوسنه باقدنجه نه لرسویله مک ایسته دکلرینی تنظیراً:

(یارب نه در بو کشمکش درد احتیاج)

انسانک احتیاجی که بر لقمه نانه در)

*
*
*

دور استبداده نائل اولدق قری الطاف و عنایاتی ، بو کونکی حال
پریشانی بی تخطرله دلخون اولمغه آماده بولنان رجال، بندکان، منسوبین
و سائر نك فارسی بیانلری آراستده :

(زنده است نام فرخ نو شیروان بخیر)

(کرچه بسی گذشت که نوشیروان نماند)

*
*
*

بحریه ناظر اسبقنک قره د کنزه آچیلمه سیله دول مؤتلفه دونانمالرینک
بوغازلره حاکمیتی نقطه نظرندن :

(سوردی یلکن کورک اعدا ، قپودان پاشانی)

*
*
*

غزته لرده آغزیننه کلنی یازمقله مألوف کیمسه لره کویا برونسالق
اولق قصدیه :

(ای هرزه و کیلی کاشانک)

(حالا هدیانه قائماد کی ؟)

*
*
*

بزده نه اولدیفنی بیلمه دکلری حالده سوسیالیست فکری طاشیمغه

یکی یکی باشلامش نو ظهوران امتك لوحه حالنده یازی او طه لرینه
تعلیق ایدیلك اوزره :

(بنی آدم اعضاسی یکدیگرند)

(که در آفرینش زیك کوهرند !)

*
*

بو موسمه ، بو یوقسوللقدہ اسپانیول خسته لفته طوتیلانلری
تطیباً اطبا طرفندن :

(البته کیدر کلن جهانہ)

*
*

آناطولیدن، آق دکزدن ذخیره کله جکمش دیه حسب حال ایدنلره
مخصوص اوله رق :

(امید ایله در جهانده هر حال !)

*
*

تونلک ، تراموايک، ترنک ایشله مدیکنه یکی آلافرانغه رأس سنه
اعتباریله عصری تاریخ یاپه جقلر مابیتده :
(یورویینجه فیلولر جمله سی استوب دیدیلر)

*
*

(اتحاد و ترقی) فرقه سنک انحلالی مناسبت حاضره سیله حادث
اولان احوال عمومی و خصوصیه یی بردها تذکاراً :

(بربرینه کیردیله دولابلرله آیلر)

(آبلر غالب کلنجه دوندیله دولابلر)

مانتاریزم! ..

دون ، بك محترم بر ذات ایله ملاقی اولدم . کندیسنه خاص بر
زناکت ایله کولیوردی . بکا دیدی که :

— سنی کورددمده ینه خاطرلادم ... آنک ایچون کولیورم .

— خیر اوله ! ..

— خیر اوله جق برشی یوق .. اوفق برنکته !

— نه کبی ؟ ..

— کچنده بزم خواجه ایله قونوشیوردق . بالطبع بو کونلرک
مباحثاتی متارکه ، فرقه ، شکل حکومات اوزرینه تعاطی افکاردن
عبارت اولیور ... خواجه ، غزته لرك برنده (پارلمانتاریزم) کله سنی
کورمش .. بونه در؟ دیبه صوردی . کافی درجه ده ایضاحات ویردم .
بزده ده شکل حکومت بویله در دیدم . فقط خواجهم (پارلمانتاریزم)
کله سنی بحق سویلیه میور ، عادتاً کواچلک چکیوردی .. طوردی ،
طوردی ...

— بن بونک هپسنی بردن سویلیه میورم ... دینجه مقابله :

— (پارل) ی براق ، حذف ایت !

دیدم ... آلیشغین اولدینی ایچون دوشونمکه حاجت بیله کورمه دی .
غیر اختیاری بر (اوح !) چکد کدن صوکره ، کویا انطاق حقه
مظهر اولمشجه سنه دزوننی برسوینچ ایله قواعد تجویده توفیقاً حرفلره
وهجالره قوت ویره رک :

مانتاریزم! ...

دیدى ...

— ها!.. ایسته بزده کی شکلی شیمدی بولدك!.. آرتق ایضاحات

ایسته مه!

دیدم!.. بونك ایچون کولیوردم!..



حال و موقع



قائن پدر مرحوم كوچك قرداشنى سومز، فقط نه زمان ملاقى
اولسه باقدبجه كوزلرينك ايچندن كولردى .

بركون سببى صوردم ، ديدى كه :

— چوققلغنده بك حشرى ايدى . بركون اوتته برى ياپدق ، عائله جه
(چوققور بستان) ه كيتدك . سفره تربياتى ايله مشغول اولوركن
قولانغه :

— آمان !.. آغابك !..

ديه برسس كلدى . باقيندم ، كوره مدم ... بستانك ايچنه قوشدم ،
آرادم ، طارادم بولامدم . فقط استمداد دوام ايدىوردى . سسس
گاه يوكسه ليور ، گاه بوغوليوردى . نه دن صوكره كوزيمه ، بستان
دولابنك قوغه لرندن برينه صارلمش بروجود ايليشدى . مكر .، اوينايه يم
ديه اصلمش ، حيوان ده يوريمكه باشلامش ، دولاب دونديجه بركره
صويه باتيور ، صيرصيقلام اولدقندن صوكره بردها باتمق اوزره چوريلوب
طوريوردى ،... ايسته بومنظره كوزمك او كنه كليورده او كاكوليوورم .

طوغرئيسى بن ده كولدم ايدى .

عجبنا شيمدى بزم حاملزه كيملر كوليوور ؟ . آشكار دكللى كه ، بزده
دولابه كلدك !.. كرچه :

« نايمل كلنلره بركون اولور فللك كولر ، »

اما ... فلککده باقیشی یامان! .. امداد بزدن، استمداد اغیاردن
اولمالی ایدی .

بوشکه برابر ، ملتک وقع و حیثیتی صاغ اولسون ،

« بوکابوس بلایی دفع ایچون تدبیر واردر ، وار ! »

چو جقلمده ، سویلر لردی :

— برکت ویرسون ، انسانه مصیبت بربری آردنجه کلیرده توکه نیر!



فرار حقنده



مکر رأی عام اصولی بر مملکت داخلندہ تجانس افکارہ خدمت
ایدر ایمنس ! ... فی الواقع غایبہ وصول ایچون ہر فرد آبری آبری
بیان فکر ایتمک کبی و ہلہٴ اختلافہ بکزر برقاریش یقلق حادث اولپور
سہدہ سوکنندہ جملہسی برلشیور . مثلاً ہمیز حتی پاشانک فراری
اوزرینہ بونک آرقہسی سوکون ایدہ جکئی ظن ایدیور ایدک . فقط
ناصل ؟ .. ایستہ بورادہ طور بیوردق . امر واقع قارشیندہ قالنجہ
صبرم توکنندی . صورمغہ باشلام .

ایرانی بردوستم دیدی کہ :

— حریفان بادہا خوردند و رفتند

یانندہ کی رفیقی :

— از باد ہوا آمد و برباد ہوا رفت

رجالدن بردات :

— وکیلخرج اوکدن کیندی ، سوکرہ پاشالر ! ...

برعسکر فراریسی :

— یاشاسون فرار ! ..

علی السحر سحلبچی :

— قاینور ! ..

علمادن بردات :

— « فر ، یفر ، فرارا »

« هپسی اوده ساده قرارا »

برپولیس قومیسری :

— یاریم ساعت اول خبرم اولسه ایدی !...

کامل پاشا مرحومک روح مزاحی :

— رجال غیب !...

رسال مثل طرفداری برذات :

— بوکیدیشدرکه کیدر داخی کیدر داخی کیدر .

(نیزهن توفیق) دیورکه :

— کیمسه تعقیب ایده مز برقفا ، کوز یارسه قده

دو کوشه ، غوغایه وار ملتک البت حتی

یاته لی درت سنه در ساده مصر اتمکنه

قالمادی خلقمزک هند خروسندن فرقی

.... الخ



یاخ - یهس !

یا لکنز کلماک دکل ، ادواتک بیله بردوری ، بردورانی وارا . .
انسان برآز کندی کندیسنه دوشوندمی ، برآزده فلسفه دینیلن
خردالیهدن براییکی یودوم آلدیمی ، ناطقه نک وجود و عقلمن مستثنی
بروضعیتده قالدیغنه حکم ایدیور ! . .

برقاچ کون اول مقام تصدیقه ایشیتدی کمز :

— یاخ ! . .

لر نه اولدی ؟ . . . نه اوله جق ؟ . . بر باصقی در حال :

— یهس !

لره دوندردی . شیمدی مودا بو :

— یهس ! . . .

فی الواقع (یاخ) ه نسبتله برآز عذوبتی وار .

— یهس ! . .

بردها :

— یهس ! . . .

اوح ! . . . بردهامی ؟ . . . آلویریر آرتق ! . . .

مکتبه آیاق تعلیملری یاپدیغمز ائنده معلمز چولپا حرکاتندن

طولایی قیزدینی رفقاندن برینه مجازات اولق اوزره :

— برکده نه وتله ! . . .

دیر، بیچاره ایکی الی یاننده اولدینی حالده بولوندینی نقطه ده ایلری،
کری کیتمکسزین یورورکچی آیاقلرینی متصل قالدیروب باصارایدی.
بوکا اوزمانک آکلایشی نتیجہسی اوله رق :
— نه وتله مک .

دینیردی . اوزماندن بوزمانه قدار قرق سنه کجدی . ینه عین
تعلیم ، عین امر ! .

— یاخ !

— یهس !

ایکیسی ده (نهوت) ! . . . فقط بری :

— یرکده طورمه ! . ایلریله ! یوری ! .. آتلا، صالدیر ، اول !

دیوردی . ایکنجیسی ایسه :

— طور اچکیل ! . . . یوقسه

معناسنی الهام ایتمکده ..

— اوخ ! . . . یه . . . س ! . . .

بوندن بویله ده :

— یهس ! . . .



حمار مطبوعات ! ..

اسبق پولیس مدیری (آکاه) افندی مرحوم سرخوشلفنندن
طولایی موقوف بولنان رحمتی (طفلی) بی حضورینہ جلب ایدر .
توبیخ مقصدیلہ دیرکہ :

— اوتانیورمیسک ؟ بونہ قادر ایچمک ؟

(طفلی) طورور . . .

— نه طورپیورسک ؟ سویلسهك آ . . . بوناصل ایچمک ؟ ..

(طفلی) ینه طورور . . .

— سویله ، دیورم !

(طفلی) اطلاق لسان ایتمهك زمانی کلدیکنی اشراب ایدن
بروضیت آلهرق :

— افندی ! . . . افندی ! . . . بن صندوق بورنندن طالوبده باب

ضبطیه چیقمازسه م اوپله عشرتك الله بلاسنی ویرسین !

زمان بزه بویله برتجره نك قاچه مال اولدیغنی کوستردی . ارباب
قلمزده بو استعدادده (حریت کلام)ه طالوبده سانسوره چیقمادقچه
اوپله یازی یازمه نك الله بلاسنی ویرسین دیدیلر . حال بوکه زمان
ومکان بزم حالا بیلیمه رك حریت کلام دیدیکمز هجویات وتیجاتک
عابنده اوله جغنی تقدیر ایده یدک . قلمک ، اخلاق عمومیه بی تهذیب
وتهذیب ایدن وسائط مستقله نك برنجیلرندن اولدیغنی هنوز ادراک

ایدمیشمز یوزندن ینه بویوک برضربه یه هدف اولدق . المزه اورولان کلچهدن خبردار اولمادیغمز کبی دیلمزدهه اوردیردق . یازیق . بزده
ناحق دیدکلرمز ، حقلی کورونور اولدیله . ینه کندی سوءاستعمالآتمز ، سؤتفکراتمز ، سوءالجاآتمز ایله ملتی اک بویوک برحق اولان حریت کلامیه سندن محروم ایتمک سبب اولدق . اسباب تدافیه مزک الک مهملرندن بولونان بویله برقوتی ، کندی المزله تسلیم ایله دک . بزظن ایسورایدک که شداند لسانیه هر نوع منافک جبر واستحصالنده حائر اقتداردر :
بیله مدک که ضعف ومسکته دیلدر .
تجاوزاه عن سیناتکم ! . . .



آیاق مسئله‌سی

آلدیغم برورقه‌ده دینیورکه :

مرزیفونی (نایاب) چلبی نك (اشتراك العيون الى ارجل الشون)

نام اثرنده مذکوردرکه :

(انسان مطلقا ایکی آیاقلیدر . آنک طفل ایکن دورت آیاق

یوریدیکی واقع ایسه‌ده بو حال نسبت حیوانیه سیدر) . شیمدی بزقاج

آیاقلی بز ، صورمق ایستهرم .

بن بوکا نصل جواب ویرهیم ؟ علوم طبیعیه ، تشریح مدنی

منسوبینندن دگلم که . مع هذا مهم برسؤال ! بو حیثیتله ذهنی طیرمالادی .

کندیعه باقدم ، ایکی آیاق کوردم اما شبهه ، دائما شبهه در . المله

یوقلادم ، دیلمه صایدیم . ینه ایکی ! . قوللرمله یورومش اولسنم

دورت اوله‌جق اما تورکجه‌ده آیاق دییه انسان ، آت ، او کوز، فیل ،

طاووق و امثالی و چارپالرك واسطه انتقالیه و ارتحالیه‌سنه دینیر اولدیغنی

ناصلسه بیله ییلدیکم ایچون بردورلو حسابه کتیره مدم . یاتارکن صاقال

یورغان اوستنده می ، آلتنده می قالیر حکایه‌سی کی بکاده مراق اولدی .

تحقیقه ، کوچوکلردن باشلاییم ، دیدم .

حفیده می چاغیردم ، دیدم که :

— قیزم ، بن قاج آیاقلی می ؟

شاشیردی .

— آ . . . بويوك باباجم ، بوناصل سوز ! . (اليه كوستره رك)
ايشته بر ، ايشته ايكي !

هر نه دنسه بوكونلرده موسوس اولشم .

— چوچوقدر ، ايني صايه مامشدر ، ديدم .

كوچوك اوغلم كلدي . آكا صوردم . جف القلم :

— ايكي !

ديدي . كولوب چيقدى .

ان الله مع الصابرين ! . . . قيامتك صوكنه قادار (دييوژن) ك

خروسنى تخطر ايده جك وياخود (ناياب) چلبي بويله دييورمش ديبه

ايكي آياغمزى اوزادوب اوپوره جق دكلز آ . .

جناب حق جمله نككنى باغشلاسون . بنده ده اولاد چوچقه .

اورتانبجه اوغلم كلدي . ديدم كه :

— ايني كه كلذك . بلكه دقت ايتمشسكدر . شيمدى بزقاج

آياقلىز ؟

بلا تردد جواب ويردى .

— آدامنه كوره ! . . .

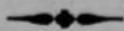
— نه كبي ؟

— اويله يا . . . قرق آياق بيله وار ! . . .

— نه دييورسك ؟ . . .

— دييورم ، كورييورم ! . . .

— ؟



تیمورمش کبی ! ..

قومشونک خروسی ، یار امازاوغلی ، فینوسی ، حیدر پاشا استاسیوننده
 صاحبلمه قادار مانوره یاپان لوقوموتیف ، او طه قبولرینک ظیریلدیسی ،
 یانده کی مادامک الی چکیچلی قوجهسی ، جانوار دودوکلای قاضی کوی
 واپوری ، شیمدیلر اوچنجی تکدن سوکره سوقاقلرده نغمه خوان
 تقاخر اولان موسولر ، کیجه یاریسی نچره آچوب باغیره باغیره قونوشان
 طوطیلر ، آجلقدن کدی قوغالایان فارملر ، نه وقت یاغسه او طه نك
 جاملرنده ترنپته چالان یاغموور ، نه زمان اسسه اوی زانغیر زانغیر
 تیزه تن روزکار ، آشاغی او طه ده کی ساعتک چالاری ، بینمده کی بیانجی
 سسلر ، پولیسک بکجی بی آرایان دودوکی ، اطرافده کی برایکی مرکبک
 نپق جکر سوزی ، بویله کیجه لرده مغل آسایش بروقه ظهور ایتدیکنه
 بناء علی العجائب ایشیدیلن بام بوملر ، دان دونلر ، هر نه دن ایسه
 خانه سنه نصف اللیله طوغری کلکه باشلامش اولان همسایه مزک قابو
 زیلی ، ساحلدن طوغری کلن او کسور وکلر ، تا اقصای خیالاتده
 قویان ولوله لر ،

— واه ، باه ! نیم اون پاره ارتکابم یوقدر ،

دیه سوقاقدن کچلرک آواز یایی ، بقالک بردن بره یورک هوپلاتان

کینکی

تیمورمش کبی شیمدی باشه برده (سحلبجی) چیقدی . . .

کیجه ساعت درت دیدیمی ، جیاق ، جیاق برسس :

-- قاینور ، سحلب !

— سودلو ! . .

هایدی ، یاناقدن فیلا ! . . . صباحك طقوزینه اوننه قادار

دیکله ! . .

دائماً بر درد سر ، مقدر .

« نرده اولسهم برده ، بر دنبه لك ا كسيك دكل ! »

« دون علی السحر کیندم ؛ (سحلبجی) پی ، سسك کلدیکی

استقامتی تعقیباً یاقه لادم ، دیدم که :

— سن نه انصافسنز آدامسك ! . . دها کونش طوغمادی ،

چولوق وار ، چوجق وار . . . خسته وار ، برایکی ساعت او یومشله

وار . . . سسك ، دنیایی طوتیور ، هر کسی نه دن راحتسنز ایدیورسك ؟

بوزیمه ديك ديك باقدی .

بنده حاضر لاندیم .

— نهیه اویله باقیورسك ؟

وضعینتی بوزمادی ، سرت سرت دیدی که :

— افندی ، افندی ! سنك غزته جیلرك قادارده باغیر میورم آ . .

موزعلر ایچونمی ، یوقسه زوبیه محررله ایچونمی دیدیکنی

صورمادم . یالکیز آغزمدن :

-- ویر اویله ایسه ، بر سحلب !

سوزی چیقدی ! . .



هردم تازه بر مسئله

بچن کون بر ذات نقل ای دیوردی :
اسکی صدر اعظملمز دن بری :

— (بغداد) . اون بش کونده پوسته کوتورمکی تعهد ای دن

وارسه مراجعت ای تسون ا

دیه دلالر چیقارمش . حریفار استانبول ، درت گوشه ، بش

اون کون باغیر مشلر ، کیمسه مراجعت ایتمش . اک صوکره آق

صقال بری ظهور ایتمش . وزیره عرض ایتمش .

— کتیرک !

دیمش . حضورده :

— سنی کوتوره جکسک ؟

خطابنه مظهر اولنجه اختیار دیمش که :

— خیر اقدام . حتی برادرلره صوردم . جواب ردویردیله...

— یا کیم کوتوره جک ؟

— اوت اقدام ... بنده کنیزی ده مراق صاردی . آنک ایچون

محله لیدن کوزمه کسیدر دکلمه ده صوردم ، آنلرده بوایشی درعهده

ایده میز ، دیدیلر .

— او حالده ؟

— لطف بیورک پاشا حضرتلری ... مراقم مشند اولدی . سنی

یوقلادم . بر طرفدن دلالر باغیریر ، بر طرفدن بن قهوه قهوه ،

دکان دکان کزهرم ...

— صوکی ؟

— کیمسه درعهده ایتمیور .

— اویله ایسه نه یه کلدک ؟

— بویله برطالب بولونمادیغنی افندمزه عرض ایچون !..

بن ظن ایدیسیور ایدم که حکومت ، شهر امانتی دلالة ویرسه
ایدی آیلرجه آصقی ده قاله جق ایدی ! بو منصب معننا طوغریدن
طوغری یه شهرک حیاتیله علاقه دار اولدیغنی ایچون درعهده ایله بن
ذاتک برخیلی دوشونمش اولسی ایجاب ایدر . کوریلور که بتون
مطبوعات والسنة عباد (امانت) سوزینی ایشیدیر ایشیتمز اطلاق
اختیار ایدیسیور ، حکومت ده مشکل موقعده قالیور . بنم تقدیریمه کوره
خالقک ودیعه سی اولان بوایشی ینه خلقه اعاده ایتمک مناسب اولور .
حتی داخله ناظر جدیدمزه بوجهتی تأیید ایله دی .

بالطبع مراقبه حکومت آلتنده یایله جق بر انتخاب نتیجه سنده
تشکل ایده جک بلدیله رده فعالیت دها زیاده کورونور . بوامر مهمده
عجمیلک هرایکی طرفده ده وار اولدیغنی ایچون داخلی سیاستی وقایه
— هیچ اولمازه — کفتکونک برپارچه سی قالدیرلمش اولور .

مع هذا بونده ده احتیاط ودور اندیشلک ایستر . کچن کون ظیب
چیقدیلدردن برینک ، یکی بر فکر ایتمش کبی ،

— حکومت ، اعاشه ایشلرینی درعهده ایتمه ملی ایدی . خلقه

براقالی ایدی . دیدیکنی ایشیدن رفیقم :

— آمان ، الله اسیر که یه ! براقسه ایدی شمده یه قادر بر برمرزی

یر ایدک . جواب ملزمانه سنی ویردی .

عجبا بلدیله ایشلرینی بزه ویرسه بر برمرزی غیرتلاقلارمی بز ؟



(چیز) ایله (ویز) !

دون اسی دوسترمدن برزانه، واپورده تصادف ایتدم . کندیسی خوشکو ، لطیفه پرداز اولدینی ایچون بنی کورور کورمز :

— وای . ایکی کوزمک هیچ بری، سکاھ اولدی، کورونمبورسک؟ دیدی . بنده :

— دوقتور اولدیغک حالده بر کره کلوب صاغمی ، اولومی دیه صورمبورسک ؟

مقابله سنده بولوندم . مقام تصدیقده باشی صاللاقدن سو کره دیدی که :

— آرتیق بن دوقتورلق ایتیمورم .

— نه دن ؟

— اختیارلق .. بر کره قولاغم پک آز طویویور . ایکنجیسی

اوقویه میورم ...

— فقط سن عطالتدن حظ ایتمزسک .

— ینه حظ ایتتم ..

— اوله ایسه نه یاپورسک ؟

— میوه خشک کومروکنه دوام ایدیورم .

— زویه ؟

— میوه خشک کومروکنه ..

— نه دییه ؟

— اوده اوطور روبده بزم باجی ایله غوغا ایتیمیم دییه !
کولدم . عائله پک محترم ، پک ادیب اولدیغی ایچون اوده غوغا ،
ماوفا اولیه جغنی بیلیرم .

— نه کولیورسک ؟

— سزده غوغا اولورمی یا ؟

— ناصل اولماز؟ . همده سونطور لوسی ... چونکه یاش ایلریله دجه
وجودک اقسام عدیده سندن چکیلن قوتلر بتون چکده برلشیورلر .
بیلزمیسک ؟ انسان اولورکن اک صوکه ینه چکهمسی قالیر . حتی چکه
آتیور ، دیرلر ...

آنک ایچون بنمده چکهم ، کوندن کونه قوتله شیور ..

— دیمک که ...

— اوت ! ..

بربرمزه باقوب کولوشدک . بکا دیدی که :

— شمدی سن دیمک ایسته جکسک که ...

— مثلاً ؟ .

— سن سویله باقیم ! ..

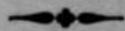
— بن سویلیمم ؟ ..

— چیز ؟ دیمک ...

— اوت . چیز ! ..

— اویله ایسه ، اورته ده سویله یاپه جغز ، بویله یاپه جغز دینلرک

سوزلری ده بکا ویز ! ...



خیر ایتمز .

اون ایکی سنه دن بری در نصلسه او کره نوب تطبیق ایده مدیکمز
(اصول مشروطیت) ک پاردونی مقامنده اولان (استعفا) وقعه لرنده
اصل اولان بودر .

تره یاغندن قیل چکر کبی بر استعفا ایله ایشک ایچندن صیر یلق
نه قدر کولنج اولیور ! . باخصوص بزده ، قوندره جی چکیجی کبی
آرد آرده ایشیدیلن استعفالر ، او قدر ابتداله واردی که کله همان همان
معنای ابتدائیسنی ترک ایده رک چیر چیلاق قالدی .

دور استبداده بونک اوستی اورتولوسنی ادراک ایتدیکم ایچون
شیمدی بکا پک غریب کلیور . . او دورده استعفا عادتا (کفران نعمت)
کبی تلقی اولنیوردی . طوغریدن طوغری به ممالکتک ترقیات فکریه سنه
مانع قوی اولمق اوزره احداث ایدیش اولان (انجمن تفتیش و معاینه)
اعضالغندن استعفا ایدیشم ، بنی آلتی سنه قدر ایشسز کوجسز ،
برپاره سز براقدی ایدی . امثالم میاننده اوافق برهانه ایله نفی ایدیلنلر
بیله واردر . حتی مابینه منسوب بری بکا دیشم ایدی که :

— سن نه یاپمشسک ؟ . . چیلدیردکمی ؟ . . . سن نه سک که
پادشاهک احسانی اولان بر مأموریتی آیاغکله تپپورسک !
شاشالادم ایدی .

فقط اوزمانک مفسرینی ایله بوزمانک مشرحینی آراسنده فرق
عظیم وار اوزمانده استعفا تهلسکلی بروضعیت مدلولنده ایکن
بوزمانده تهلسکلی بروضعیتدن آتلامق و یاخود دها قوتلی بروضعیته
انتقال ایتمک ، شخصنه کوره ، بروفقیت سیاسیة ایجادیلله اطرافنده کیلری
آوومق ، اک بعد اوله رقده :

— بن بوايشك اری دکلم !

دیوب جداً ناموسکارانه طاور اتمق مألنی تضمن ایدیور :

یعنی زمانه کوره استعفا شکلدن شکه کیریور .

عبرت آلمانیدرکه لغتده :

— عفو دیله مک

دیو مسطور اولان برکله جک محنه اجتماعیه و سیاسیه ده نه قیافتلره

پورونیور ! . . .



ینه قاووق مسئلهسی

هر کسک قیافتنه ، توالته حسیبهٔ لله کهیالتی ایدن آدملر واردر .
بونلر هیچ بر مناسبتی اولمایان بر زمانده ویا مکانده مثلا :
— بو ماویلی بویون باغی سزه یاراشمیور ! ..
ویا خود :

— صاقللی صالیوه جکسکز ؟

دیه اخطارانده بولونورلر . حال بوکه کندیسنک پاپاتیه رنگی
قراواتنک دها ناخوش ، بر ایکی طبرناق مقاصی چیرپه سیله آلنه جق
درجه ده عددآ محدود اللحیه بولونمه سنک دها اقل اولدیغنی فرق
ایتمز .

ایشته بونلردن بری ، ظرفای خواجکاندن برینه یاناشیر ، دیرکه :
— اقدی حضرتلری ، قاچ کوندر دقت ایدیورم . قاروغکزی
صباحلین باصیق ، اوکله یین آز آرقه یه طوغری کیور ، ایکنیدین
صوکرده صاغه آلیورسکز .. بونده برسب واری ؟
خواجه ، وهلهٔ شاشیرر :

— نه سبب اوله جق ، اقدم ؟ .. اوپله .. کلیشی کوزل ...

جوابنده بولونور ایسه ده اوته کی سوزنده اصرار ایدرک :

— یوق اما ... بودیدیکم کونلرجه دوام ایدیور ...

دینجه کندیسنی طوبلار ، دیرکه :

— صباحلری اویقو سرملکی ایله عقم طاغنیق بولونور ، طوبلامق

ایچون باصدیریریم . بو باصقی اوکله یه طوغری چوق کلمکه باشلار . آلن جهندن بر آز هوا ویریریم ، آندن سوکرده جونبه سنه چیقاریر دنیایی سیر ایتدیریریم ! ...

آرتق بزده قاووقلری باصدیرسه قده شو طاغنیق عقلمزى طوبلایه . بیلسهك ! ... یوقسه حرب عمومینك ویردیكى سر سملکره هر کون انضمام ایدن مؤسف و متوالی احوال ، بو کیدیشه باشده ایجه باصدیرمالی تزکه صدمات روزکار آلوب کوتورمه سون . همده آیغمزی اوله صیقی باصمالی تزکه بزى ده برابر سوروکلهمسون !

(پارس) صلح قونفرانسه دعوت ایدیلیمزده کوستریورده سنه لردنبری کلاه قایمق املیله دول مؤتلقه نزدنده پروپاغاندا یایان دورلو دورلو ارباب احتراض ، شو جان آله جق مسئله ده موفق اوله مامشلردر . آنلر خیرسزجه قاووغمزى آدیروب بزى جاس جاولاق براقدیرمق املیله کیجه بی کوندوزه قاتمشلردی . حکومتک بونده کی موفقیتی طراز ملی بی کوزتدیکندن نشأت ایله مشدر . بز داخله قاووق غاوغاسنی اورت باص ایده جک اولورسه ق آنک قوت و موفقیتی ده از یاده آرتار . دستارینک بر طرفی مقاصلانسه بیله قلاوی کیه جکمزه سالیهی ویا پاشائی سرپوش ایله ینه سخن عالمده مستقل کزینه بیلیرز .

شو بحرانی زمانده ایچمزدن هیچ بر فردک بر منفعت شخصییه تعقیب ایله مک رذیله سنی ارتکاب ایده بیلیمک دنا نئنده بولنه جغنی خاطر مه بیله کتیریم . فقط بو کبی مسائل مهمه ده حسیات وطن پرورانه دن زیاده عقول متحده نك حسن صورته ایشله می الزمدر .

ناموسلیرینی ، حیات قومیه لرینی ، دین و مذهب لرینی و الحاصل بو کونکی وارقلرینی معناً و ماده بزّه مدیون اولانلری کور میورمی بزّه ؟

غلیهمزه او قدر متحدانه چالیسیور لر که بو خصوصده ایچلرندن هیچ بر فردی
استنا ایتک ممکن اولامیور . بو حقیقت ، قاوو غمزی او کره آلوب
قارشینده آغیر ، آغیر دوشوندییره جک ، بر هانله در .



رئیس ، استجواب ایدوب طورورکن مظلونه دیرکه :

— سابقهك وارمی ؟

یلا تردد جواب ویریر :

— یوقدر !

بونك اوزرینه ضبط کآینه امر ایدر ، اوده اوقومه باشلار .
دردنچی ، بشنجی ، آلتنجی ، بدنجی سابقه لردن صوکره رئیس ، کآجی
طور دیره رق ، ینه مظلونه :

— بونلره نه دییه جکسك ؟

دوشونمز بیله :

— اوبله شیلردن بحث ایدیورکه اونونمشم بیله . بونلردن نه چیقار ؟

رئیس افندی ؟ یکی ایسه باقلم .

کرك شخص ، کرك هر هانکی بر قوم اولورسه اولسون ، بر هیئت
حا که ویا غالبهك حضورینه دعوت ایدیلدیمی آنک سوابق احوالی
دریش ایتمک تنویر وجدانیاته آلت اتخاذا ایلدیکی کوندن بری اصول
محاکمات ، عوارض مختلفه به معروض قالمشدر . دیاده هیچ بر شخص ،
هیچ بر قوم یوقدرکه علینه بر « سابقه » اسنادی محال اوله بیلسون !
یا لکتر حا کک مسلك متخذی مطلقا تجریم طرفدارلنی ایسه اوزمان
بونو قورجالامنه حاجت بیله قالماز .

عفت و استقامتیه مشهور رجال عدلیه مزدن محکمه جنایت رئیس

اسبقی (واصف) افندی مرحومده :

— مجرم اولیان بو صندالیه اوطورماز !

دیر ایتمش . حکام آراسنده :

صوچسز بیله اولسه ویریله جک جزا برقات دها اصلاح احواله
باردیم ایده جکی ایچون وجداناً متاذی اولمام ، دینلرده وارمش ! بن
بو نظریه لرك نه درجه یه قدر طوغری اوله بیله جکلرینی بردرلو آکلایامادم .
باخصوص قبل الحاکمه ، هیئت حاکمه ، نك قولاقلری ، قفالری ، انواع
تزویرات و مفتریات ایله طولدیرلمش اولورسه !

مقدرات ملیه نك ایپ اوزرنده اوینادینی شو زمانده بزده عین
وضعیت مظلونیتده بولونیورز دیمکدر .

— اورته ده دون احتراصات و میلیاتک بالثعل نظامر ایتدیکی
بو یله بر دورده بیلیم که (ترك) ینه کندی کندیسنه مال ایتدیکی ؟
— اور عالی یه !

می دیه جکدر ؟

بنجه عبانی صیرتدن آتمالی ، وجودینه ال دکیرمه ملیدر ! بز
تورکلر تاریخاً بیوک ، قدیم برنجابت عرقیه مالکیتله ممتاز اولدیغمز
ایچون اوشاق ملتلك دیدی قودیلرینه آلدیرمامق ایستیور ایسه کده
بونکده بر درجه سی واردر . مشهوردر :

کباردن برذاتک ، دساس بر اوشاغی وار ایتمش . اودرجه یه قادر
امنیت واعتمادینی جلب ایتمش که کندیسنی فلس احمره محتاج برحاله کتیردیکی
حالده ینه قوغه ماز ایتمش . برکون اوشاق ، اوله جکنی حس ایدر ،
افندیسنی چاغیریر ، دیرکه :

— ایشته بن اولیورم . سنه لرحه سزه خدمت ایتدم ، لطف کار ،
مروت پرور اولدیغکیزی بیلیرم . آنک ایچون سزدن رجایده رم که

بن وفات ایدر ایتمز ، بوینمه بر ایپ طاقوب جسدی شو او طه ایچنده
اوچ دفعه طولاشدیرک .

صاف دل افندی ، خدمتکار صادقک وصیتنی طوتار . حریف
اولور اولماز ، بانجه دن چاشیر ایپنی چوزوب بوینته طاقار . او طه ده
سور وکله مکه باشلار . وقعه قارشیکی اودن کورولور ، ضابطه به قوشار لر ،
او باصیلیر . بیچاره ، جرم مشهود حالنده یاقه لانیر . نهایت سیئه رحم
و مروتی اوله رق دار آغاچنه چیقار ، متوفانک اسمنی یاد ایتدکن
صوکره دیرکه :

— آفرین سکا ! اولدک کیتدک ، بنی یرلرده سوروندومه دک !
نه وجدان ، نه بشریت ، حتی حیوانیت بیله حکمک بودرجه سنی
قبول ایده مز ، دکلی ؟ ..



دیر دیمز ! ..

- افندی، عقله کافی اوشوغندن صورارمش. ینه بر کون صورمش:
- سنی قورنازسک ، بنی ؟
 - اوشاق ، ال پنجه دیوان ، صبرتهرق :
 - .. سز افدم !
 - طوغری سویله !
 - سز افدم !
 - طوغری سویله دیورم !
 - والله ، سز افدم !
 - یمین ایستم !
 - اینانمورسکزده ! ..
 - اینانیرسه نه اولور ؟ اینانمازسه نه اولور ؟
 - آرتق اوشاق طیانه مامش :
 - اینانیرسه کز بن ، اینانمازسه کز سز ! ..
 - بو فقره سهل الحل بر نتیجه بی حاکی ایسه ده بکا بر آزدوشوندی ریجی کلدی ! .. حتی افندی به تقلیداً کندی کندیه صوردم :
 - عجا اینانسه ده ، اینانماسه ده انسانی عین منزله ده براقان شیلر وارمیدر ؟
 - دیدم. فقط قارشیمده یمین ایده جک کیمسه بولنمادینی ایچون اینشک ایچدن چیقهمادم .

دون مطبعمده کی رفقاندن رینه بو سوآلی ایراد ایتدم . درحال

جواب وردی :

— وارددر . مثلا : صلح ! ..

— آ کلامادم !

— آ کلاشلمیه جق برشی بوق ! اوله جفته اینانسه مده زو کوردم ،

اینانماسه مده ! ...

اوت ، بزم مسلکمز بوبله بر اعترافی تا کید ایچون یینه احتیاج

کورمز . طوغری ! .. طوغری اما بنم کبی موسوسلر ایچون بردانه

دلیل کافی گلز . مطبعمده دن چیقدم . مأموریندن برذاته تصادف ایده ک

بر آز حسبحال ابتدیکمز ائاده بخی آچدم . دوشوندکن صوکره

دیدي که :

— وارددر . مثلا : اعاشه ! ..

— نه دیمک ؟ ..

— نه دیمک اولاجق ، الغا ایدیله چکنه اینانسه قده بو یز ،

اینانماسه قده ! ..

بوبله اجتماعی مسئله لرده (بقال) ک رأی آلیمازه موافق صدد

بر آنکت یایلمش اولماز . صوردم . طاراتور موسی اولدینی ایچون

هوایی یقایوردی . براقدی . بشتالی دوزلته رک :

— برسه ایناندم ، اوتکنه بریکنه ویره سی به ویردم . سنه باشی

باقدم که بش بیک آرتمش .. اینانمادم ، پیشین معامله یاندم . سنه باشی

ینه باقدم که بش بیک آرتمش .. یالکز شو فرق وار که ایناندیغمه

بنده بر آز قاریشدم . اینانمادیغمه پارماغمی بیله سورمه دم . .

اقلیتلرک حقوقی کوزهدلک مودا اولدینی شر صیره لرده (بکچی)

اهمال ایدیلمی؟ کچیزمیش، چویردک، سورنجه صفالنی رصیفادی .
— محلهیه کلدیم، یوز اللی او واردی ! بش سنه اول یاریسی
یاندی. ایواه ! .. بورادن اولدق، دیدم. سالورمدیلر . بکچی قالدق.
بیوک یانغینده تکمیلی یاندی، ساللانیر باجهسی قالمادی. ینه بکچییم ! ..
زردن طومیش، قولاغی کیریشده اوله جق که بن طالعین طالعین
کیدرکن سوکیلی بورازانمز اصولجه قوله کیردی . دیدی که :

— واردریا ! ... بو قدر ایشه کیردم چیقدم . عسکردن یوز
باشی لقله تقاعد اولدم . بویاجی، آرانجی دکانلری آچدم . مسامرلر
ویردم. ینه لقبهله برابر قالدیم. اولنجهیه قدرده بویله : بورازان توفیق
آشانی . بوریزن توفیق بوقاری ! ...

بز قونوشورکن حد توقیفه اوغرامیان مبعوثلردن بری یانمزه
کلدی . (توفیق) مسئلهیی، آکا آچدی . محترم سابق کولومسه دی:
— واردر : (قانون اساسی) !

دیر دیمز ایکیمزده درحال رد سلام ایدرک خطوات عاجله ایله
اوزاقلاشدق ...

بتون مشروطیت او عظیم بوکی ایله اوزریه ییقیلورظن ایتمدم.
(توفیق) دمه شفق آتمش ایدی ! ..

کوپری بی آتلادق آنلامادق، دیدی که :
— بوکا بر بوری ایستردی اما ... یری دکل ... آله جنی

اولسون ! ..



دو تدوری لایلا

کیجه نك دردندن سو کره قومشومك خروسی اوتتمکه باشلادی .
بلکه بش آیدن بری آنک نغمه سحر خیزی ایله اویانیرم . بنی بویله بی وقت
اویانیددیغنه قیزماز دکل ایدم . حتی حدت ده بیله باصاردی . فقط بر
لحظه سو کره تعدیل مزاج ایدردم . سببی : حیوانجغزك کمال صوت ایله
آندیغی نعره طوغریدن طوغری به

دو تدوری لایلا

به پك زیاده بکزی بیوردی . یالکز برحجا کسک ایدی . سو کده کی
(لا) . او ، باغیرو بده (لا) ناقص قالدیمی ، بنده بالمجبوریه (لا) دیر
ایدم . شو حالده اکا اشتراك ایتمک ایله تسکین حدت ایلیوردم . دقت
بیورلسه بونک عادتاً ذوق ونشئه به یاقلاشان براحتساس اولدیغی منقهم
اولور .

برده دون صباح (لا) بی هوه هوسنه چیقارماسونمی؟ بتون محله بی
مکرر :

دو تدوری لایلا

اسقیلا ایتدی . بن منفرد ، یالکز قالدیم . اویله محزون اولدم ، اویله
محزون اولدم که تعریف ایده نم . چونکه علی الصباع بر (لا) بیله دیمکدن
محروم .

حیاتک نه غریب جلوه لری وار ! . . بر حیوان بیله انسانک
آغزینته کلید اوریور ! ..

بو ملاحظه ایله دوشوندم ... دوشوندم ... کندی کندیمه قرار
ویردم : او ، دوتدورو ، دیه باشلادیمی بنده باشلاییم !. اویله یا ،
هر زمان سوکدن باشلانماز. ابتدا اصلدر . بوندن بویله برابرزدیدم.
او :

دوتدوری لایلا

دیمک ایچون غیق دیدیمی ، بنده غیق !... اوت !

دوتدوری لایلا

حتی بردها :

دوتدوری لایلا

هله اوتسون !.. ینه بردها !.. ینه بردها !

بچه فکری ، حسی ، اجتماعی ، صناعی ، بیلم نه .. نه اولورسه
اولسون وحدت ، بویوک بر سرمایه حظدر والسلام .. وبویله بر قوتک
اوکنده مقاومت قابل دکلدر ... مع هذا شایان تأسف کوردیکم شوکه
شو زمانده ، شو یاشمده کیملرله توحید حس وخیال ایتمهکه مجبور
قالم !.. آمان یاربی !...

« قامت یاره کیمی دال دیدی کیمی الف ،

« هر کسک مقصودی شیمدی بر دکلدر مختلف ،

(لنابقه)

بو بیتی اصلنه ارجاع ایتمک ایچون فلانجه شاعرك دیواننده شویله
مقیددر ، ایسترسه کزبایزید کتبخانه سنده کی اصلنه مراجعت ایده بیلیرسکز
کچی سوزلرک اهمیت اوله ماز . باشقه بر شی ایستیور . امکدار ، بر آرز
تجربه دیده یازیبجی اولمق حیثیتیه ، صرف کندی زعم اولمق اوزره
عرض ایدیورم که (اتحاد اقلام) دن ماعداسی مقتدر اوله ماز . بالطبع

بو اتحادی حصوله کتیره جگده (سانسور) دن باشقه بر مخلوق دکلدرد. فقط بن دور استبداده بکرمی درت ، مشروطیتده اوج اوج بحق سنه سانسوره اوغرادیم ایچون بونک چیر کین برشکلده حصوله کتیردیکی اتحادک تماماً موافق حال اوله میه جغه ایمان کاملم واردر . مع هذا جانم ینه سانسور ایستیور . سانسور سز یازه میورم . چونکه موضوع بوله میورم . ققام اوله آلیشمش . سانسور اولدی می هر طرفدن بیک موضوع کوزیمه فیرلایور .

بنم بیلدیکم بر فلاکتک اطرافنده بر فکر اولور . بوده ، او فلاکتک تحقیقی استلزام ایدن متین بر کوکل اتحادیدر . بونی بزه عناصر مختلفه نك سنه لر ، بلکه عصر لردن بری هر مسئلهده اظهار ایتدکلری طور و حال بک کوزل انبات ایتمکده در . بوکا بر زمانلر پارولا دیرلردی . ویریلدی می بیکپاره لک او آنده کوریلوردی .

اختلاف افکار ، فلاکت صاوشدقن صوکره . بیکسنه اوغرامامق ایچون عین اتحادک انکشافاندن ، تنوعاندن باشقه برشی اولمالیدر . اولورسه او فلاکت ینه تازه له تیر .

اساساً بر ملته مسلط اوله جق فلاکت ، هر زمان یومی برصولت حالده تجلی ایدر . بونی تشدیده ، بونی ادامه یه ، بونی استقباله طوغری تمیدیه آنجق خارجیلر ، دشمنلر ، هر نه صورت ، هر نه منفعت سائقه حیله اولورسه اولسون آیریلش اولانلر چالیشه بیلیرلر .

ذاتاً (عثمانلی محرر لر ای) دینلجه عددی - بوراسنی سز سویله یک . . . کچمزلر . «بوقته قلیله نك» مقصد معزز ملی اطرافندن مختلف ، ضد ، معارضه ایقتقامتله طایفه سنی کورمک هیمزک آغیزدن سویله دیکی حالده فاضل ایفله فکرده ایجه بسلیمه مدیکی حیثیه بیله طوقونور . چونکه

بو دورلو طاغيلمق ايله چولق چوجق، حال، قونديره جي، قوبوق،
سرسرى، اسافل، اجلافدن يوكسلهرك كندى حالده، مصلى،
حتى معتكف اولانلرى بيله (بولتيقه جي) ياپوب صاليوريبورز .
سوزى آياغه دوشورمكدن ايسه باشده صاقلامق اولادر .



عقل ایده مدم، اولمالی ایتمش!

عرض ایتمش ایدم آ، هندسه او قویورم. ماشاءالله، قاضی کوینده کی بنده خانه دن (پاپاسک بانچه سی) دینلین مسیره یه قادار اولچمکه باشلادم . کرچه طوبوغرافایی برازدها صوکره کوره جک ایسه مده بن شیمیدین نیرنکیلری وضع ایتمکه چالیشیورم . مع مافیله بنمکیسی پراتیک . بزم بلدیله مهندس لرینک عملیه مساحه سی طرزنده . علمی دکل . یالکزکاغد اوزرینه یعنی خریطه یه یاقین بر شکله کتیره بیلیورم .

دون ینه عملیاته کیدیوردم . بر هفته قدر ایشلیله مه مش ایدم . المده کی پروژهی زمینه تطبیق ایستیوردم . قوربغلی کورپرسنه کلنجه طوردم . بر حائل ظهور ایتدی . دقت ایتدم . قیریق بر قامیون . هوا صوغوق، قارهیل قار استعدادینی بیله کوستریبیوردی . قامیون تا کورپرینک مدخلنده طوربیوردی . کندی کندیله : عجبا (حق مرور) ک مملکت مزده بر تطبیق قانونیسی اظهار واعلام ایچون (غلطه) ، (اون قبانی) کورپریری کبی بورایده بر قوله یابیله جقده شیمیدین بر قامیون می قویمشلر ؟ دیدم .

یانا شدم . کنج بر نفر کزینور . زواللی قاپو طسزده . اللرینی هوخلایوب کویا ایصیتیوردی .

نهمده فنا بر خویم وار : هندسه اصطلاحنجه بویله خارج المرکز شیرلی صوروب آ کلامق مراقی . دیدم که :

— اوغلم ! بوراده نه طوربیورسک ؟

آغزی ، سوزی دوز کون بر عسکر ، دیدی که :

— افندم ، اون بش کون اول قیریلدی ایدی ده بوراده قالدق .

— نه قادار اول ؟

— اون بش کون !

— سن اون بش کوندر بوراده میسک ؟

— اوت .

— کیجه لری ؟

— ینه بوراده !

— بو یاغمورده ، بو چامورده ؟

— اوت .

— اوشومیور میسک ؟

تبسم ایتدی :

— عسکر اوشومز !

— پکی ! نه بیورسک ؟

— عسکر ییز !..

— سبحان الله ! نه ده او بیورسک ؟

— عسکر او یوماز !

— نه ایچیورسک ؟

— عسکر ایچمز !

— بو نصل لاف ؟ سو کره خسته اولور ، تولورسک !

— عسکر تولمز !

نه اعلی ! کاشکی بنده عسکر اولایدم ! هیچ اولمازسه بو قیشی

صاغ ، سالم کچیریردم !



قارناواله می چیقہ جنز

اولری نه ایدی؟ قیش کلسه ده قارطوپنی اویناسه ق دیه هوسله نیردک.
شیمدی قیش کلدی، قار یاغمدادی، اما طوپلر حاضر!.. اوینامق دک
قیمیلداتمی احتمالی بیله یوق!.. اویناتیرلر، او باشقه!

— شاعر نه دیمش، نه دیمش؟

— آتس کناری قیش کونک لاله زاریدر.

بوقیش لاله بوینمزده. لاله زار خراب. آتس کنارده!.. آتس
کناری دکل عجبا آتس یوزی کوره جکمی بز؟ بو مدهش بیله عربلرک
تعبیری وجهله (سنه الفحیم) دنیلسه روا. اولکی سنه لک مصادره،
وضعید، غصب کبی عسکری، بلدی تجاوزاتی کومورجیلری اویله
بیلدیرمش که حریفلر آدقلری کومورلری اولرنده ویاساثر قابالی بریرده
ده بو ایدیورلر، دکانلرینه برایکی چوال کتیره رک موستره لق یاپیورلر.
عمرمده قاره بر شیئه ایترنمه مش ایدم. بو سنه کومور طولو چووال
کورد می آغزیمک صوبی آقور. اویله در؛، ذاتا کوزلک نسیدر،
چولده کیلسه شیریندر!

آنارمز، بابالرمز کراز موسمنده کومورلکلرینی تولدیریرلردی.
بز نام موسمنده آلیورز ویاخود آله جنز، فقط بوله بیلیرسه ک!.. آنلر
پرنال کومورینی، اون ایکی، میشه بی سکز پاره دن آلیرلردی. بزدها
شیمدی حتی میجیری، طاشی، قومی ده برابر اولدینی حالد هرنوعنی
اون بر، اون ایکی غروشدن آلیورز!

ایشته اصل (قاره قیش) دیبه بوقیشه دینیر. وقتیله بویله قیشلرده ده
انجماد ایدنلر بولونوردی. کومورک صیرمه لی چورده قوندیغی
کوجوکلکده ایشتمش ایدم .

(کومور ! کومور ! دیه سوبسو کنز آرارم)

(بو نار ، نازه افزون خانمان اوله لی)

کچن کون بری سوبلیوردی :

— بوقیش بورغانلرک بزدن چکه جکی وار!.. یوک یوزی کورمه جکلر!

استانبول قیافتی اویله دیکشه جک که ...

پالطو یوق، کورک یوق . نه یابه جفزه؟ بالطبع آلنلرندن سو کدیروب

برر قول یابدیره جفزه ، کیوب چیته جفزه!.. بخارا حاجیلرینک قولسز

اوستلکی!.. قار کوزمه کورونمه سون دیه بررده سیاه کوزلک طاقدقی

قارناوال خلط ایتسون!..



استهزای زمان

ایچه خاطر لایامیورم، مکتبده بشنجی صنفده می، یوقسه آلتنجی ده می
ایدم، یکی روبا ویرمشرودی .

(دارالشفقه) قیافتنی ا کمال ای دن طوقه لی قاییش ، قولدرده بش
آلتی صیره یشیل شریده ، پارلاق دوکمه لر، زخاف قالب فس، غیجیری
بوکمه بوتین پک خوشمه کیدردی. یولده ایکیده برده طوقه دوزلدیله جک،
صول قول اوزرنده کی یانپوری اونباشی ، چاوش نشاننه آراده صیره ده
باقیله جق ، سمتنه کوره فس قاشلر اوستنه ییقیله جق ، جارت جور
یورونه جک ! . . بزجه اوزمانک جاقه سی بویله ایدی ! .

غالبا برکون پک زیاده کندی می آلدیرمشم که یولده کیدوب طورورکن
خفیف بر الک اکسه مه نوازشکارانه تماسی اوزرینه بردن بره دوندم.
اختیار برقادین متبسمانه سویله نیوردی :

— قورومکی سوسونلر . . . ماشاالله ، اولادمه ! . . آنه که
سویله ده یاوروم ، جییلریکه چورک اوتی قویسون ! . . .
اوزمان بویله یرتیق دکل ای دک ، بردن بره بوزولدم، قیزاردم ،
ترله دم .

قادین هم ایلریلیور ، هم دونوب دونوب باقییور ، هم ده
میریلدانیوردی :

— ارکک چوجق دکلی ؟ . . . قوروملو اولور . . . هم ده
یاقدشدریور ! . . .

چاندق ، یولی د کیشدیرمه دن باشقه چاره یوق . صا پدم . ایکی
دقیقه صو کره دیکر بر یوله چی قدم . قادی ن ایله هایا هاپ کلمه لم می ؟ بر :

— ماشا لله ! ده ! . . .

با صوب یوریمک ایسته دم . تمام حیزلانا جمم زمان قادی ن :

— بکا باق او غلم ! . . . اونومه ، آنسه که سوبله ، اوه کیدر کیتمز

سی توتسوله سین ! . . .

دینجه ، ظاهر آ ، حد تلنوب یوزینه دیک دیک باقش اوله جمم که :

— یو . . . ق ! . . . اوله خرو سلامنه ! . . .

دیبه رک اوده قاشلرینی چاندی .

— حسبنا لله ! . . سن بیلیرسک یاربی ! . . ایله قاریشیق دوندم .

قادی ن یا چاتلاق ، یا خود قولنده صمیمی بر کوه زه . هر نه ایسه

طبانلری یا غلام ، غائب ایتم .

شیمدی نخطر ای دیورم که بو حال ، بر کونلک قوروم طاسلایشه

مقابل زمانک آجی بر استهزاسی ایدی .

کچن صباح اودن ایر کن چی قدم . . بر ایش ضمننده (مودا) یه

طوغری کیدیوردم . او قادی نه ملاقی اولدیغم سو قاقدن کچر کن کولمکه

باشلادم . آرادن بونجه سنه لر کچدیکی حالده او غرا دیغم با دره استهزایی

اونوتماشم که صاپار صاپماز فسمی المله یوقلادم . یرنده . قاشلر اوزرینه

اینیک دکل . بوتین ده غجیر دامیور . . . او موزلر ا کیلمش ، دیزلر کسک .

او کسوروک غنی . . . بیقلر آق ، صاچلر قیرچیل . . . قاشلر دوشوک . . .

فقط . . . ایسته بوراسی وار . . . فقط ! . . .

ینه زمانک سیهای مستهزایانه سی کوزمک او کنده . او قادی ن گویا

بر حیات ایتم کچی ! . . . کوریورم او موزلرینه قدر سر بیلمش

بیاض باش اورتوسی آراسندن بلیرن بوروشوق کولریوزی، پارلاق،
جیومک کوزی، انجه، صولوق دوداغی، ویشنه چورووکی یلدیزمه سی
آلتندن قیصه اندامی، آز پایتاق یورویشی ایله برظل مجسم کبی دونوب
دونوب باقیور . . .

بکا :

— هانی اسکی جاقه لر، قوروملر ! . . . بن آنه که سوبله ،
جییکه چورک اوئی قویسون، اوه کیدر کیتمز توقسوله سون ادیمه دم می
ایدی . . . ایشته سوز دیکله مینک حالی بویله اولور ! . . . بورنک
ایله دوداغک آراسنده کی قیر قیللر نه در؟ . . . بونلر نره دن چیقدی ! . . .
قیزسه ک آ، باقیم ! . . . دوز ده بویکی کوره می ! . . . امان الله ! . . .
دها دونکی چوجوق ! (سبحان الله !) قانبوری چیمش ! . . . اوزمان
نه به حدتندک ؟ . . . اکلہ نیورمی ظن ایتدک ؟ خیر . . . شیمدی
اکلہ نیورم ! . . .

دیور کبی کلدی . حقیقت اوپله باصدیردی که :

— سن بیلیرسک یاربی !

دیوب ینه دوندم . . .



بیلم ، کورمه دم

بزم اوده برزماندن بری (جهل) و (عمی) خسته لکی مشتند
اولدی . فرض ایدک که یوکک قاپوسی غائب اولمش ، قوجه قاپو ! ..

— آیول بوقاپو نزهه کیندی ؟

آلدینم جواب :

— بیلم ،

— سن ؟

— کورمه دم !

آرتق اوفاق ، تفک غائبیری قیاس ایدک .

مسئله نك پك فجیع برده نتیجه سی وار ! .. .

— آه ! هپ بویله اولیور ! دیبه ایچ چکیش ! .. .

حال بوکه بوکبی ضایعاتدن بنم متأثر ، محزون ، دلخون اولمقلغم

ایجاب ایدر . . . خیر . . . حیرتدن کندی کندیمه آغلامغه وقت

یوق که . . .

اسکی قاباداییلردن طفلبوز پاشازاده بر (قهرمان) بک وار ایدی .

معلوم آهییچ اولمازسه بونلر آراسنده هفتهدده ضرب و جرحه عائد بر

حادثه وقوعه کله جک . . .

بر کیجه میخانه دونوشنده (قهرمان) ی برقاچ کشی صیقیشدیر مشلر ،

کوزلجه برطیاق آتمشلر . . . بالطبع وقعه شایع اولمش . . . اوده

کلش کیفیتی عرب (عبده) . آ کلامغه باشلامش . . .

(عبداء) دېمش که :

— يانکده سلاحك يوقى ايدى ؟

(قهرمان) کمال تأسفله باشنى ساللايه ساللايه :

— وار ايدى اما طياق ييمدن چکمه که وقت قالديمى ؟ . . .

جوابى ويرمش .

اوت ، طياق ييمدن وقتمز قالديمى ؟ . . . کرچه بز سلاحي

چکدک اما اکسه مزدن طوقات اکسيامه دى . حتى محل مرقومده

بوزه بيله ييشدى .

شيمدى صوربيورز :

— فلان شى نه اولدى ؟

جواب آليورز :

— بيلم ! . .

— کورمه دم

— سن ؟

ايچنى چکدک :

— آه ! . . .



یکی عشق

بکاده بر حال اولدی : اولجه سومه دیکم شیلری سومکه باشلادم .
مثلا : حیوان سومک مراقم یوق ایدی ، شیمدی کدی سویورم .
فقط دقت ایتدم که کدی ده بنی سویور ، بنی بکلیور ، بنله هم
حال اولیور، قونمه کیریور، بو کومور بجرانی آراسنده بنی ایصیدیور .
جانی یاقه جق درجه ده شاقا ایتسه مده طیرمالامیور . اسمی ده وصف
عمومی به لایق اوله میه جق ، یالکز قهر و تأسفمز ایله آغز مزدن بی
محابا چیقہ کلش برشکلده ! . . .

بو کدی ، اومده دکل . بنم یوروشم ایله یارم ساعت اوتده .
اویاندم می ، اونی کورمک مجبوری حاصل اولیور . هوا یا غمورلی
یا غمورسز، آنک ایچون کینیورم، آنی کورمک ایچون یوله چیقیورم .
هر حالده بونک برعلاقه دن فرقی یوق .

بلايه باقک . کنج دکلم که بونک ایچون ده بر (کتابه غم) یازم !
ایشک دها بلاسنه باقک که ؛ کدی ده کدی ! .. سویورمی می ؛ سویورم ! ..
دون صباح ، ایرکن چیقدم . آنک سودیکی « مانجه » دن
بر پارچه آلام . کندی کندیبه یارانمق ایستیوردم . کویک تنها طر فلرنده
ساکنانه یوریوردم ، چامور یورومکه مانع اولدیغی ایچون دقت ایتمکه
باشلادم . زمان دقت و احتیاطی امر ایله دیکمی ایچون بر آزده باقیمق
ایستیوردم . اوزون بر دیواری تعقیب ایدرک کیدرکن آرقه مدن

قوشوب بنی صویمق ظننده بولندیغ هر هانکی بر شخص شریر برینه
اوموزمه بری فیلاماسونمی ؟

آمان الله ! .. قورقدیمه اوغرادم دییه آزقالدی اودم قوپه جق
ایدی ! . او خلجان و هیجان آره سنده باقدم که بنم سودیکم کدی !
نه دیرسکز ؟ . . وقتيله او قدر یالواروب یاقاروب بر بوسه سنه نائل
اوله مدیتمز دلبرلردن دها نازک ، دها تلطیفکار . . یوزبنی یوزیمه
سورپیور . بنم شو موشموله صورتمی او پیور . نیجه سنه لردن بری
متحسری بولندیغ بر التفات ! آغلاماقلی اولدم ،
— یارب ! . . الك صوکره بنی حیوانلرهمی محتاج ایندک ؟ . .



ایکی شخصیت آره سنده علاقہ



بم جاندن سو دیکم حرف یاسی مشدد بر (ابو راشد) م، آنکده
 بنه جاندن سو دیکم بر (آفاندوس) ی وار ایدی .
 بتون (غلطه) ، (بالحق پازاری) ، (بک اوغلی) بو ایکسینک
 خنده زاری ایدی . برابر اولدیلرمی هم کولرله، همده کولدر لرلردی .
 اسلردن آ کلاشیلدینی اوزره بری تورک ، دیکری روم اوغلی روم
 ایدی . فقط کونک بر ساعتده یکدیگرینه معارض ، دشمن ، دیکر
 ساعتده محب وفاکار .

او بر ساعتده هر ایکسیدی ده کریان ونالان ، دها او بر ساعتده
 قول قوله شوراده بوراده پویان ایدیلر . بر حالده که همان هر کون
 غروب کندیلرینی برابر کوروردی .

پاره ، پول ، بیهجک ، ایچهجک مطلقا مشترک ایدی .

(ابو راشد) بر کون بکا کلدی ، دیدی که :

— (آفاندوس) خسته . . . دون (بالقی) خسته خانه سنه

کو توردک .

— نه سی وار ؟

— قارنم آغریور ، دیوردی .

— قارینده بیک درلو خسته لقی اولور !

— اوراسنی بک بیله میورم اما کوزلرینی هیچ بکنه مه دم . . .

— نه کی ؟

— شیمدی کیده جکم ، آكلار ، كلير ، سكا سويلرم ... بنی
بوراده بکله !

جینده ایکی الما ، النده بر پاکت بیسکوئی یوله روان اولدی .
ایکی ساعت صوکره کلدی ، بنی بولدی . کوزلری یاشارمش ، بوزی
سارارمش بر حالده اوکده دیکلدی .

— نه خبر آلدک ؟

شاشقین شاشقین باقیندی . دیدی که :

— بری طومش ! ...

— کیمی ؟

— آفاندوسی !

— کیم سوبله دی ؟

— دوقتور !

هانکی دوقتور ؟ ..

— خسته خانه نك دوقتوری ،

طوردم .. دوشوندم .. ایشك ایچندن چيقه مادم .

بر داها صوردم :

— دوقتورمی دیدی ؟ ..

آغلا بوردی ..

— بری طومش ! ...

— جلدیرمش . چارپیلشم می ؟

— یو ... قی ! .. عقلی باشنده ! قازم دیسوب طور بیور . .

کوزل کوزلده قونوشیور . کورسه نك . حریفه خسته نك نه قادارده

- یارامش !.. او ضعیف ، اوقوری آفاندوس ، شیشمانلامش .. یاناقلر ،
باجاقلر طونبون طونبول !... ..
بالتبع بو کبی اعراض / مرضیه ای علامدن دکلدرد .. دیدم که :
— صاقین عباس
— باشنی صالادی
— یوجلیغنه ، یوجلی !.. ..
— یارین ینه کیت !.. بندن ده سلام
— کیده جکم ... هم کل دیدی !..
ایکی کون سو کره ایدی . (راشد) ی (غلطه) ده مست و بیهوش
کوردم . النده ایری بر مندیل جاقوب آغلیوردی .
— (راشد) بو نه حال ؟ ..
قیپ قیزیل کوزلرینی کال تأثرله بکا چویردی ..
— آفاندوس ، اولمش !
— صحیح می ؟ ..
کومشله بیله !.. بونجه سنه در آرقه داشی می . بر سوزمی
دیگله مدی !..
— نه دیدک ایدی ؟ ..
کوز یاشلرینی سیله رک :
— اوچ درت آی اولاننه ایکی اوچ بیک لیرا کچدی ... بورجنی
ویردی ... کاشکی کچمه ایدی !..
— نه دن ؟
— سن بیلیمورمیسک ؟ آفاندوس یکر می ، اتوز سنه در
صیجاق یمک یمه مشدر .. پاره بی آیر آماز لوقنطه لره دوشدی . دیدم که :

— آفاندوس، سن بویله یمک یمکی اونوتمشسکدر، صیجاق یمه،
باغیر صاقلرک ده لینیپر .. بردرلو دیکلته مدم . نهایت ده لینیدی، کیندی!
— صاقین ، (پهری طونیت) اولماسون ا .
— هاح ! .. ایشته .. او ملمون طوتمش ! ..
بیله میورم که ا .. چارپیلدیغمزه باقارسهق بزى پرى طوتمشه ،
قارن آغریلرندن قیاس ایدرسهک (پهری طونیت) اولشه دوندک ..
الله انجامنی خیر ایله !



ادارا ، مدارا ، دوبارا



مکتبده بر مبصر من واردی . بزه هر نصیحت ویردکجه شو
کله لری املای صحیح لرینی بالتحریف (هـ) لری (الف) . تبدیل
ایده رک یوزمزه باغیروب طورور ایدی . حال بوکه بزبو اوچندن ده
بر شی آ کلاماز ایدک . اون یاشنده بر چوجوق (اداره) دن نه
آ کلار ، (مدارا) بی نه بیلیر ، (دوبارا) بی ناصل یاپار ؟

زواللی مبصر ، سجع مراقلیسی اوله جق که کله رک صوکلرینی
بو یله بر برینه اویدور یوردی . بن بوکباش آلتی سنه صوکره (مبانی الانشا)
اوقورکن بر آز عقل ایردیردم .

زمان کچدی . او ، بارق صاحبی اولدم . باشمه بر (اداره)
مسئله سی چیقدی . بره آمان ! .. حس ایدیور ایدم که مبصرک نصیحتی
ایجه دیکله مه شم . چونکه بر درلو اداره ایده میوردم . والده یه قوش ،
قائن پدره یاناش ، کتابچی (آرا کل) ، طانیس ، مطبعه یه وار . قابل
دکل ... اؤک بودجه سی آجیق قالیوردی . فقط آ کلامغه باشلار
کبی اولدم که طبیعت اداره بی اخلال ایتمکده . کندی شخصیتکم ،
بیچاره رفیقهمک دخلی پک آز . بز ایکی کشی اولدیغمز حالده اؤک
ایچنده ایکی خدمتچی ، براوشاق ، آراده صیره ده بکچی ، امام افندی ،
شو بو ، دادیم ، طایهم ، سود نینم ، اقربادن طول قالمش برقادین ،
آنک قیزی ، قیزینک طورامانی ، بیلدک ، آرده صیره ده اودونج

ایستین احبا ، فقرای صابریں ، توتون ، برآز آقشام علمی ، تیآرو ، چالنی ، هیچ بر شی دکل اما کوبری پاره سی ، تراموای ، شمندوفر ، آرابه ، تونل کیراسی ، لوقظه ، لزومی حالده اوتل بهاسی ، فس قالبی ، بوطن بوپاسی ، تراش ، حمام مصارفی ، رمضاندرده افطارلر ، بایرام هدیه لری ، اوفاق تفک آواره ک ، پارتیسی ایکی ویا درت پورتقاله طاوله ، بزیک ، ایسقانیل ، هر هانکی بر ولیمه ، خان ، ولادت تعرفه لری ، کاغذخانه ، فنار ، صولر تنزهی ، کتاب ، غزته مراقی ، والحاصل بر طاقم عوارض وحشویات کیسه می بوشالیدیوردی . حال بوکه بن بونلرک هیچ برندن کچه مزدم . بناء علیه بر عکس تأثیر ایله مدارایه مجبور اولیوردم . بر کره بو جهته میل حاصل اولدیمی دوباره کندیلکسندن ظهور ایدیوردی : والدهی آجیندبرمق ، قان پدری رفیقه واسطه سیله معاونته اجبار ایتمک ، او قودینم کتابلری صاتمق ، فلان طرزده بر کتاب چیقارساق سوره رز دیه کتابحیی قاندرمق ، غزته لره شونک بونک خوشنه کیده جک مقاله لر یازمق ، ادبا وعظام محررینه چاتمق ، باب عالی جاده سندن کمال غرور ایله کچمک ، الده ، قولتوقده (ژان ژاق روسو) ، (هوغو) ویا (مونتسکیو) آتارندن برینی او قومهدن طاشیمق ، بن اسکی بیله اوله مه یغ حالده اسکی دییه یاد ایدیلن ارباب قلمدن محترم و هر هانکی بر ذاته تعریض ایتمک ، آنلرله انشای مصاحته مدانی ، یکی دینلرله کورشدیکمده مداهن اولمق ، خفیه لره مجالسده پادشاهی مدح ایله وکلایی ذم ایتمک ، امین اولدینم آرقه داشلرله مملکتی ، اصول اداره یی تنقید ایله مک ، والحاصل اخلاق فاسده معلومه داخنده یاشامق ضرورت حکمنی آلیوردی .

برتبدل ، یالکز بنی دکل بندندها بست طینت اولانلرک جمله سنی

عزمکار ، ناموسکار ، وفاکار ، رهاکار ، حریت پرور ، مشروطیت پرست ، مجاهد ، قانونی ادا ، تعمیر ابتدائیسبله نکهبان ایتدی . فقط بر ضربه ده [۱] آزقالدی جمله من صاریق ، آباتی صاره جق ایدک ، ایچمزدن اعتکافه کیرنلر بیله بولوندی .

فردک احوال عمومیه سنده بیوک بر رول اوینایان بو اوچ کله ، طولایسیبله هیئت اجتماعیه نکه ده احوال عمومیه سنه تعلقی حالده طوغریدن طوغری به حکومت دینیلن شکلک افعال و اجرا آتیه تاثیر ایدر . آندن سوکره تربیه سیاسیة آله جنی ماهیتی آلیر . دیمک که ملت ، هویت حکومتی ده کیشدیرر . حکومت ، ماهیت ملتی ده کیشدیره من . آنک ایچوندر که استبداده نسبتله تربیه عاقله مدنیه نکه انسانیت غروپلری اوزرینه حاکم اولسی اربانجه مقتضی کورینور . فقط بر ملته بویله برخاصیت شریفه نی ویرمک نه قادار کوچدر .. یکی طوغان بر چوجق بیله افعال و احکام ابتدائیه سنده هاصی ، زیانکار ، بی عار و مسرف کورونور . بونی آنالر ، بابالر بیلیر . اوده اداره ، مدارا ، دوباره ایستر .

دیمک که مبصرم ، نیم هنوز آ کلامغه باشلار کبی اولدیغ حقائقه واقف ایتمش . مولا رحمت ایله سون .

ياوه!

(تیمورلنك) ، خواجه مرحوم ایله حمامه کیتمشلر . صوبونوب
فوطه لری طاقینمشلر .

(تیمور) دیش که :

— بکا برها بیچ !

خواجه بو . . . سوزینی قیصرغانیری ؟ . . . دیش که :

— آلتی یوز !

(تیمور) یان باقتس ده :

— بو نیم فوطه مک بهاسی !

خواجه ده دیک باقه رق :

— بن ده ذاتاً آکا بها بیچم . . .

دیش .

شیمدی دلال عصر، بزی مزاده چیقارسه نه ویریرلر دیرسکنز؟

هله بوچیلانقلقده !

عجبا بز بو عربانی و پریشانی ایله الی الابد چیلانق (مصطفی) نك

اخلافی اولدیفمزی می انظار عمومیه ده اثبات ایتک ایستبورز ؟

بو یوکلر من سویلرلر ایدی :

— الله برفرده بلا ویره جکمی ، اوکجه دن عقلنی آلیر .

کاشکی جانمزی آلسه بدی ده بو قاره کونلری کورمه یدک !

» باباسی اوغلنه هر دم دیر ایدی یا اولدی !

» کندهیسی یاوه ایدی اوغلی دخی یاوه له دی .



بروداع

شیمدیکی ترک شاعر لرینک جد اعلاسی اولان (غالب پاشا) مرحوم،
دیواننده دیر که :

« استاقراطوزه باق هله همت غمیرایی »

« خابشنکی چاوب الله قیجیله قیوبرایی »

یزده غالباً استاقوزه دومدک ، اما خاشلانمشنه ! نه غمیرایوز، نه ده

قیوبرایوز !

دون بولده کیدرکن پیرتیلری صیرتلرنده صلهجی ایکی نفرله

کوروشدم . دیدم که :

— کوزکنز آیدین همشهریلر ! . . آرتق کویکزه واریر ،

— و دکلرکزه قاووشورسکنز !

قاره یاغزی یوزیمه باقدی . برکوزینک ایچی طمار طمار قیزارمش

ایدی .

طورددم . چونکه طورنده ترکه خاص اولان برجدیت کورددم .

— سنک کویک یوقی ؟

— الله بیلور . برنده اولسه بیله بوکیدیشه اللهی کونده واردمیوز .

قیشده کلدی چاندی . یوللرده می قالورز . قوردلرهمی اوغرارز ،

بللی دکل . . .

یاننده کی صاریشنی ده کوزلرینی قیربهرق دیدی که :

— هم تسليم اولدوق، هم يايا قالدوق!

شيمدی سز بوايکی ذهنيته بايکيز، هانکيسندن عبرت آيرسکيز؟
بالطبع ايکيسندن ده؟ بز خلقي برشي بيلمز، آ کلاماز ظنيله حرکت
ايتدکجه دائما بادرده دن بادره يه دوشمکدن قورتوله ميز. کيچ، کوچ
آ کلايورلر فقط! بز دن دها اي آ کلايورلر دها فضله سي وار. بز دن زياده
بر برلرينه کوزل، طوغري اوله رق آ کلاتيورلر، پک اي بيلملي بز که
بوملتک وبالي کيمسه ده قالماز.

« وچدانيدر اسائت فعلنده آدمک

» دعوا جيسي، شهودي، قوانيني، حاکمي

اما مقدور اولانلري نه ياپه جغز؟ . . . زوالليلره برر سيغاره
ويردم، اللريني صيقدم. آنلر ايلريله ديبلر. بن کنديلريني غائب ايدنجيه
قادار آرقه لرندن باقدم. يولک دونه مچه کلدکلر نده ايکيسي ده دونديبلر.
بررئنا ايتديبلر، صاپوب کيتديبلر. الوداع ايتدک. طويديلم حزنني اصلا
اونوده ميه جغم.



دنیایه ایکنجی کلیش ! ..

قدمای ظرفادن، بزم اسکی قفالی دیدکلمزدن مبارک برذات وار
ایدی . (مقری کوی) ده اوطوردیغم سنلرده قومشوم ایدی. همان
هر آقشام، هر صباح بولوشور، کوروشور، سوشیردک. حتی
عائله لر آراسندهده عین محبت جاری ایدی. اوبنی اولادی، زوجہ سی ده
رفیقہ بی قیزی کبی سوردی. برحالده که بزده مکلف بریمک پیشه
بز آنلره، آنلرده پیشه آنلر بزه طاندیرماز اولماز ایدک.

اوزون بویلو، قوریجه، یتیش، یتیش بشلک، پوص آق بیق،
اسکی قیافتنده مابس، سوزی، صحتی خوش، خیرخواه، کریم
ایدی .

— معده یاپارمش !

دیہ اکثریا (آمر) ایچردی برکون غازینوده بنه النده بر (آمر)
قدحی آغیر آغیر یانمه کلدی. آرتق ایچی طیشی طیرطیلانمش کوزلرینی
بنمکیلره دیکدک شیوه مخصوصیله دیدی که :

— اوغلم، بودنیا فانی دنیادر، کیمسه به قالماز دیرلر آ. . مکر
یالان ایتمش !

— نه دن بیلدک، افندی ! ..

قدحی یاری به قدر چکدی . یالابوب آغزینی نه زوب، بوزد کدن
سوکره :

— هانیا بزم آلمزده کی اوده او طور انلرک برزوبه اوغلانی یوقی؟
فرانسزجه او قور ، سن کله دن او، دیدی .

— نه دیدی؟

قدحی تماملادی ، ینه بالاندی ، بیقلرینی مندیله سبیلرک دانه
دانه :

— دیدی که: بر انسان تولد کدن سو کره و جودینک بیلیم نه لری
طوبراغه فاریشیرمش ، آندن سو کره بیلدیکمز انه کومه جی، هندیا ،
باللی بابا ، دیکن ، فالان اولوزمش ! بونلری بز طوبلار ، حیوانلر
یر ایش . دها سو کره انسان ، حیوان چیفتلشمز می یا اوندن اورایه
بکرمشز . . . (اوطوره رق غازیئوجی به خطاباً) - سن بر (آمر) - ها
ویر ! . . . (بکا توجهله) ایشته او غلم . بومامله دن سو کره ده بزینه
دنیا به کلیره شز ، سن او قومشک ، نه دیرسک ؟

— اولاسن نه دیدک اونی آ کلایه می ، چونکه بندن کور کولیسک؟
کوزلرینی آچدی . قفاسی مهتز ، دوداقلری رعشه دار بر حالده:
— دیدم که : سن غالباً ایکینجی دفعه کیشک . برنجی اولدیکک
زمان سی اوتلایان حیوان ایش ! . . .

کوله دن قاتیلیم ایدی . چونکه او یله برطور آلمش ایدی که نایه
مقاومت قابل دکل ایدی . آباغه قالدی ، سویله نیوردی :
— بردهامی کلیم ! . . . ناه سکا ! . . . انسان دکل جانوار یوتسه
ینه کلم ! کله می ده بونک کبی می اولایم !

.....



اشك دعواسى

قرقدن سوكره ساز ، اللىسندن سوكره ده رياضيه ! .. يا ! ..
تحصيل ايچون سن اولماز دبرلردى ده اينانمازدم .
دون خواجه م :

— بوكون درسمز ، مثلث قائم الزاويه ده وتر قائمه مربيى ضلعين
قائمين مربيلىرى مجموعنه مساويدر ، بوكا هندسه جه حاشا حضوردن
(اشك دعواسى) اطلاق اولتور ، ديهه سونمى ؟

شاشدم ، قالم . بوراده ده مى اشك دعواسى وار ؟ ... ياربي !
انسانلرله ارتباطنى كوردك وبيلير ايدك . هله بو حرب انساننده بو
حيوانلرك كوردكلرى خدمات جيله يي اونونمق قابل دكل . فقط
هندسه به نره دن كيرمشلر ؟ ..

بشرىت بو ! ايسته ديكى زمان حيوانى ده ، اشيا يي ده ايشنه ، علمنه ،
بك ضعيف اولان عرفاننه ، حقى عزت نفس و وجداننه صيقبشدير!
ديدم كه :

— خواجه ! .. عجباً بونك سبب نسميه سى نه در ؟
كولى . جواباً :

— بك جابوق حل ايديلير ، بر دعوا اولدينى ايچون ..
بردن بره آكلايه ماددمه صوردم ؛
— نه ؟ اشكلكمى ؟ ..

اوده ایر کلهدی ؛ آ کلابه مادی اما بر از صبو کره کندیسنی
طوپلادی . کال جدیدته دیدی که :

— خیر ! بو دعوا ی هندسی !..

بو جواب اوزرینه کنیش بر نفس آلام .

— ویر الکی اوپیم !.. ها شوپله !.. او ... ح ا ... بوقه

درسی یراقه جق ایدم !

زواللی حیوانجق !.. هر خدمتمزی کورورده یته حقارتدن

قور تولماز . بزله نه کافر نعمت مخلوقز ! لسانمز بیله تحقیردن اوصانماز .

مثلا دیرز که :

« اشک تکیه به طاش طاشیمقله درویش اولماز »

ویا خود :

« اشکک داد حقدر مر که اولماز نصیب »

حال بو که ؟ . . . !



بر سر گذشت

بنمکی و یا خود سز کھی ده داخل اولدینی حالده بو حیات دکل که!
 آدیم آنلامه جه اوینار کبی بر اسپور! .. اویله یا! قاچ دور آتلاتدق! ..
 دور حمیدی به (اسبق) دیر ایسه که دور عزیزیه نه دیسه جکز؟ هر نه
 حال ایسه! دور اسبقده بر کون (بندک) طریقله (آطه) به کچمک ،
 اوراده بر قاچ کون قالمق املی پیدا اولدی . واپور ، حیدر یاشا ،
 ترن ، (بندک)! .. اوزمانده (بندک) ده بار بونیا کبی لذیذ بالقلرله برده
 آل شراب وار ایدی . بر قاچ دانه اوندن ، بر قدح ده بریکندن
 خلیاسی آغزیمی صولاندریوردی .

یا لکز باشمیم . آرقه داشم ، فلان یوق . واریر وارماز دکز
 کنارته کیدن جاده پی طوتدوردم . برنجی غازینودن ایچری کیردم .
 او طوردم او طور مادام ، قارشیمه پوص بیق بر حریف دیکیلدی .

— اسمکز ؟

— راسم !

— نه جیسکز ؟

— محرر .

— هانکی غزته ده ؟

— (اقدام) ده !

— بوراپه نه ایچون کلدیکز ؟

— آطه به کیتک ایچون ..

— آطه ده نه یاه جقسکز ؟

— ایشته اوراسنی بیله میورم ... یالکز شو وارکه بوراده نه

یاه جقسم اوراده ده اونی یاه جقم ... سز نه یه سور بیورسکز ؟

حریف آفاللادی . بر دقیقه دوشوندکن صوکره :

— بن بورانک ضابطه مأموری یم ...

— ابی یا ! .. نه یه سور بیورسکز ؟

بته آفاللادی .

— بر جرم مریم وارمی ؟

— خا ... بر ! . اوپله امر آلدق !

— بنم ایچونمی ؟

— خا ... بر ! ..

— او حالده وظیفه کی تجاوز ایدیورسکز !

— چاقارمیسکز ؟

— خا ... بر !

— برمیسکز ؟

— شیمدی بیدم !

— اوپله ایسه بر قهوه ایچ ؟ اوطور باقیم !

اوزمانک ده طبیعتی مدرک اولدیغ ایچون حریفک سپاسندن آقان

حس ممنونیتی درحال آکلادم . اونک بنم یانمده اوطور مه سی وظیفه سنی

ایفا ایتمه سی دیمک ایدی . اوطوردی .

بر سیفاره ...

— غارصون ، تل ، افندی به بر قهوه !.. شکرلیخی ؟

— خا ... بر !. ساده !

— ساده !.. بیه جک نه وار ؟

غارصون صایدی . هیچ برینی جانم ایسته مدی . دیدم که :

— بن بورایه بالی ایچون کلدیم .

ضابطه مأموری طاوراندی .

— بن سزه شیمدی نازه باربونیا بولورم .

— تشکر ایدرم .

کیتدی . فی الواقع بر رومیوس اوغلانک التده دوت بش باربونیا
کلدی . و بر دم . قزارتدیله . شرابی کتیردیله . کوچوردیم . فقط اوکله
اوستی !.. واپوره اوج دوت ساعت وار .. غازیبنوده آرام ایله ،
طالغه صایمقله بیتمز که .. کزینیم ، حاضر کلشکن کوی ده اکلالمش
اولورم ، دیدم . قالدیم . ضابطه مأموری بر طور استفهام ایله یوزیمه
باققدن سوکره :

— زه به بک ؟

بن لاقید :

— شویله بر کزینیم . هضم طعام ...

(بندک) ک بورون کبی اولان جیقندیسی کوستره رک :

— فقط او طرفه کیتمه بک !

— نه دن ؟

— داماد محمود پاشا فرار ایتدی .. سوکره سزی !..

نه پاشا مرحومی طانیرم ، نه ده بوراده اوطوردیغنی بیلیرم ..

بر کره (اسماعیل صفا) :

(الهی سن سلامت ویر دونامای هایونه) دیه غزلی، قصیده می
هر نه ایسه بویله برشی او قوش ، کندینک تخمینی علاوه ایتمش
ایدی .

طوردوم . زمانک طبیعتی بیلیرم دیدم آ . طوروشم برخط حرکت
تعینی ایچون ایدی . دیدم که :

— اویله ایسه آطه یه ده کیتیمیم !

— کیتیمیک . چونکه قارشی قارشی به !..

— عجیبا قاچده ترن وار !..

— ترندن اول قره قوله کلک ده ، افاده کزی آلایم !..

— بیورک !..

باشقه نه دیه بیلیردم؟ .. کیتدک . اوقاق برافاده آلدی . امضالادم...
ساعته باقدی . یکریمی دقیقه سوکره ترن اولدیفنی سویلدی . کوس کوس
دوندم . فقط بی استاسیونه قدر تشییع ایتدی . بیدم ، عودت
ایتدم . آرادن بر کونمی کچدی ، ایکی کونمی ؟ .. بی ضبطه ناظری
چاغیرتدی . حضورینه چیقدم . ایلك سوزی :

— نه وقتدن بری محمود پاشایی طایرسککز ؟

دیدم که :

— محمود پاشا نامنده طایریدیفیم کیمسه یوقدر ...

— انکار ایله مه !..

— تحقیق بیوره بیایرسککز ...

— او حالده (پندک) ده نه کزی بیورسککز ؟

— خو وارده لقی !..

— بز اما سزی سوبله تیرز .

— یالان ایستورسه سکز سوبلیه می !

ناظرده آفالادی . بونک اوزرینه ماجرای اطرافله آکلاندم .
دیگله دکن صوکره ماصه سنک کوزینی چکه رک بر کاغد چیقاردی .
— اوقوییکنز !

دیدی . بلکه یتش سکسان سطر وار . امان ! .. بن نهلر
یا بمشم ! .. کوشکک قابوسته کیدوبده چانامش می ! .. ضابطه
مأمورینه - کیره می دیبه - رشومی تکلیف ایتمه مشم ! .. نهایت بر
یولنی بولوب قاجامش می ؟
والحاصل کیجه نك ساعت یدیسنه قدر اوغراشه اوغراشه ناظری
آبحق اقناع ایتمدم .

صوک سوزی بواولدی ایدی : بن کیفیل اولبورمده سزی تخلیه
ایدیورم .

یرله تمنای باصدیروب عظیم بر :

— تشکر ایدرم پاشا حضرتلر !

دیدم . کندیمی خارجه اخراج ایتمدم .. زمان بو !



مکر قادین ایملر !! ..

(بروسه) دین یکی کلتش بر رفیقم ، دون بکا ملاقی اولور اولماز ،
نه دیسه بکنیرسکز ؟

— واه !.. واه !.. بو کنجلك ، نهدن بوپله پس پایه اولمش ؟
شاشیردم ... مع هذا اوتهدن بری عقده اولدینی ایچون آغزمدن :
— چالیشمیورلر ، مع التأسف حرب یوزندن چالیشمه سنی ده اونوتدیلر ..
جمله متأسفانه سی چیقویوردی . بوسوز اوزرینه اوده شاشیردی . دیدی که :
— ناصل چالیشمیورلر ؟ .. اللرنده سوپور که لر ، صباح ، آقشام
سوقاقری تمیزلورلر !..

او قدر کولدم که !..

— اونلر کنج دکل ...

— ناصل دکل !.. کوزلرمله کوردم . هیچ برینک بینی یوق ..
کولمکدن سوز سویله میوردم . نهایت دیدم که :

— اونلر ، قادین ! . باش اورتو ایله ، یلدرمه ایله تنظیفات
مأمورلنی ، قادینلنی رنجیده ایدر ...

طوکدی ، قالدی .

— هیچ فرقه واره مادم ... اما کندی کندیمه : باشلرنده کی اورتولر ،
نه اوله جق ؟ .. عجباتوزدن محافظه ایچونمی ، دیسوردم . قادین ایملر ها !..
دیدکن صوکره :

— فرانسیزادیبه لرندن (آلفرد دو موسه) نک محبه سی (ژورژساند)

ده ارکک روباسی کیرمش !..

دیردیمز ، یانمزده بولنان دیکر بر ذات :

— آمان صوص !... بو سوزی باشقه یرده صرف ایتمه !... —

— نه اولورکه ؟

— نه می اولور ؟.. ایشته اوزمان مسئله غیر تحمل برحاله کیرر.

مادامکه تاریخنده امثالی وار ایتمس ، بز نه طوریسورز ، دیبه صاچنی کسدیرن انواجبی دکاننده صولوغی آلیر .

— یغما واردی : (عیشتاین) ، (تیرینغ) محمود پاشا اصنافی

اسکی حالرده دکلر ... اوللری تیرمه کردنلک بش یوزه دینیردی .

شیمدی الک کبی قوستوملر ایکی بیکه اوچ بیکه !..

— سن ینه صوص !... آرزوی تقلیده ، پاره‌بی‌ده بولور ، قاشی‌ده ،

ترزی‌بی‌ده !

قادینلق بر شیشی امل ایدینه‌سون ! غلبه درحال آکاتوجه‌ایدیر .

ایشک ایچنده کوزلک وارمی ، یوقی ؟... بن بیلیرم ، برزمان چارشاف ،

اوقدر باردایدی که یامه‌لی نخودی فراجه کیرلر ، مانقال قباعی خوطوز

قورارلردی . صیفیه‌لرده کی یلدی‌ریمه یواش یواش شهره قدر ایندی .

آنک‌ده بیک درلو موداسی چیقدی . الهایت چارشافلر توره‌دی .

شیمدیکی بیچملر کوریورسک آ . بونلرک جمله‌سی دامالی طریزون

چارشافنک اشکال تکاملیه‌سنددر . باق ، باق ! (پارماغیله بیک مودا

بر چارشافلر بی کوستره‌رک) اوتوز سنه اول قات قات ، دوروم دوروم ،

صاچاق صاچاق ، چانطه‌سی کندندن بویله صنویری بیچیم خیالکدن

کچرمی ایدی ؟

— !... —



جیرت !

رفیقم، یوزی انفعالدن متولد بر نوع تبسم ایله بوروشمش اولدینی
خالده کلدی ، قارشیمه اوطوردی . ینه قاره بر خبر ایشیتمش و یاخود
اودن حدتله چیقمش اولدیغنه حکم ایتم . آ کلامق ایچون صوردم :

— نه وار ، نه یوق ؟

مکر اوده بئم سؤالمی بکلپورمش . تأسفله :

— دهانه اولسون ؟

بئمده مراقفی موجب اولدی :

— سویله ، باقیم .

— اولدن جارت جورته اهمیت ویرمزایدک . شیمدی کویا آنک

خفینی اوله جق ، باشمه بر جیرت چیقدی .

— نه چیقدی ؟

اماله منقلانه ایله :

— جیر . . . ت ! . . .

— بو ناصل شی ؟

— بیلیمورمیسک ؟

— بیلمدیکم اصواتدن بری . . .

— صرف کتابلرنده ، لغتدرده اوله اما شیمدیله بئم اوزرمده

مودیاندن !

— اما يابدك ها !

— بن برشى يامبورم . اوده نه چوجقلىك ، نه ده بنم چاماشيرمن

قلادى .

— اوراى اويله ، بنم ده ايكي قات وار . . .

— جبر تليورمى ؟

آ كلادم . كولمكه باشلادم .

— كولمه ، ايكنجى يقاينيشدن صوكره سنككىلرده بنمكىلك

حاله دونه جكدر .

اوطور برم ، طون جبرتلار ، قالمارم ينه جبرتلار ، قاشنيرم ،

كوملك كيدر ، صويونورم ، فانيله آريلير . هيچ برينه طوقومعه يه

كليور .

— نه اوله جق ؟

ياپه يم ديسم برجهاز پاره سى ! شاشيردم قالم . ا كبر بوجيرت باجا غمده كى

بريچك پانطالون ايله صيرتمده كى جا كته سرايت ايده جك اولور سه در حال

تقاعدلكى استدا ايدوب اوده اوطورمالي . بوسسلر بزي اولرده

كيزليه جك بو صباح ده (ايله بوتيك يانى كوستره رك) شوراسى ييرتلادى .

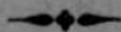
ساتر عيوب ديدكلى ، ده ا برسنه قدر كييلير برپاردوسوم وارايرى .

آنى ده بيوك اوغلان صيرتلادى . . . دقت ايدييورميسك ؟ آنرله

برابر سجمعده دوام ايدييور :

— ديمك كه شاعر اولما كه برپارماق قالمش ! . . .

— اوت . . . اولور سه م مخلصى (عريانى) قويه جقم .



مهم بر مسئله ریاضیه

بو کونلرده بک زیاده جدی ، آغیر دوشونشلی اولدیغ ایچون
عرض ایدیورم :

زمانه ده دوران ایدن درلو درلو روایتلر آراسنه صاحبه لرده
قاریشمفه باشلادی . کویا :

بو آیک چارشنبه سی کچن آیک چارشنبه سندن اوچ بوچوق اندازه
اکیک ایش ؟!.. ده اکلهمک ایچون نه قدر قایبسی بستیلی لازم
ایش ! !... سراق ایدن ایده نه .

فی الحقیقه بونک بر مسئله ریاضیه اولدیغنده قطعاً و قاطباً شهبه
ایدیله مز . مادامکه بر مساحه شکلی موجوددر . بالریاضی حلی مطلوبدر .
قسط الده معتبر اوله رق بر (غره غووار) ، بر اورتودوقس ، برده
مسلمان تقویمی وار . بوندن ماعدا ذات وزمانده کوزتمک لازم .

اوبله یا !. مثلا (غره غووار) ایله یابه جق اولورز : فضله کلیر .
(اورتودوقس) تقویمی ایله ایشه باشلارز ، اوچ درت پارمق قیصه
دوشر ، بزم سنه قریبه اوبدورمق ایسته رز ، ساعات ، غروب اولمق
حسیله اختلاف منظر محقق ...

نه مشکل مسئله لره معروض قالیوز!... شو اوچ بوچوق اندازه بی
حساب ایده میورز .

بهمده ریاضیه میم قوتلیدر اما او قدر کووه نه هم . یعنی مسئله بی

کندی کنديمه حل ايتديکمدن امين اوله مام. جبراعلی، تامچی و تفاضلی
کورديکم حالدہ مکتبدن چیقالی، اوتوز بش سنه اوليور. اوتوز بش
دفعه جمع بيله یا پاماشمدر .

دوشوندم . دوشوندم . نه یا بهیم دیدم ! مشاهیر ریاضیونمزہ
مراجعت ایتک خاطریمه کلدی . صالح ذکی بکه کیدهیم . ذواللی ذهنأ
راحتسز ... نادر بک ... مفقود ... امین بک ، صرف مادی ...
ایشک ایچنده پستیل کبی مایخوش بر نسه وار ...

بیایر میسکز ؟ .. انسانه مراقده کلیور ... هر کون یکریمی درت
ساعت اولسونده بو ایکی چارشنبه نك آردسنده اوچ بچق ابداز. فرق
بولونسون !. بو تیمورمش کبی ا کله مک ایچون قایصی پستیلی لازم
کلسون !.. بویله غلا زماننده .. هم باقلم اوقه سی قاچه ؟

دون ، بالی بازارنده ، بزم (بازار اوله حسن) بکه تصادف
تصادف اتمیه می ؟ .. الله یا به جق !.. در حال یاناشدم . دیدم که :
— حسن بک !.. بو مسئله یی حل ایدجک آ بچق سنسک ..
ایچمدن ده دیبوردم که :

— حاضر یش اسکله سی ده یاقین ... کیدر آلیر ، آ کلارزم ،
غویمه بر خدمت ایش اولورم ...
— سویله باقایم .. دیدی .

آ کلاندم ... بر معتاد باشی ساللادی . یوزیمه مستهزیا نه باقهرق :
— بو ایش قایصی پستیلی ایله اولمار ... بوکا بر کوکوم اوزوم
خوشابی ایستر ... چونکه ...

قرداش ! آرابه جیلردن ده راحت یوق که ... نخی بر طرفه ، آنی
بر طرفه آتدیلمر ...

آریلدق .

بردها یا ناش صور ... ترا کتسنزک اوله جق ..

ایسته انسانلق بویله . یا شادقچه صاحپارله تصادف ایتمکدن آزاده

قالمادینی کبی وقتلی وقتسنز صاحپا شیلرله اوغراشمقدن ده منع نفس

ایده میور . حتی نیم آکلاییشمه کوره بو حال طبع بشرده مکنوز .

فطری، ولادی فقط آراده صررده متظاهر بر کیفیت روحیه . اوت ...

طبیعت داتما جدیت ایسته میور . ذاتاً کندییی ده اویله . مارت آینه

باقک، مشهور اولدینی اوزره دیکر اون بر آیک یا بدینی کندی حولده

تماماً یاسیور . والحاصل انسانلغده تلون پک زیاده یاقیشیور .



اوينار اوينار !!

اوپوردیغم برك قارشيسنده کی بالقجی ، صاندینی (قالقان) لردن
برینک اگسه طرفنه بر ما کنه یایمش ، تا رومانیا دن بورایه قادار
تحت الحفظ کلد کدن سو کره بالقخانه ده ، دکانه کونرجه دورمش ، کیجه لر
کچیرمش اولان زواللی مرده بی خبری اوینادوب طورییور . بو
(رقص مرکامرک) بر طرفدن انظار صافدلانه دیگر اوتوز قرق هم
جنسک تازه لکنی ایما ایتمکله برابر دیگر طرفدن ده پیاسه بی بو کسنتمه
خدمت ایدیوردی .

مراق بو یا !! .. دکانه قدر کیندم . بالقجی به :

— شو بالنی قاچه ویریورسک ؟

دیدم . طاییدق اولدیغم ایچون یوزمه کوله رک باقدی . دیدی که :

— امان بک بابا !! .. اوئی ایسته مه . بوراده کی اوتور بالنی بن دکل ،

او صانه جقدر .. سکا ایچریدن تازه سنی ویره يم .

— دیمک که بونی اک صوک صانه جقسک ؟

— او آرتق صاتیلماز ...

— کورمیورمیسک ، یالکز ایکی کوندر بوراده اوینایور ..

تسادف اولاجق یا !! .. اوئانده طشره لی برمشتری کلدی . آکلار

کبی گوز کزدیرد کدن سو کره اوینار اویناری کوستره رک :

— شو بالنی طارت !! ..

دیه، سوئی؟ ... بالقجی دیوب کجیه لم هم قورناز، هم حاضر
جواب .. دیدی که :

— عفو ایدرسکز .. اوئی شیمدی بک بابایه صاندم !.

آدمجکز صره نك اهمیده فائن اولاندردن اولمالی که

— اوپله ایسه آلت طرفنده کی طارت .

امریخی وردی . بالقجی در حال بالنی چویدن ایندیردی . طارتدی .

باغیریرجه سه فرح فرح ایکی بوچوق اوقه دیدکدن صوکره دکالک لوش

یرنده بولنان تحته اوزرینه یاتیره رق ساطوری ایشتمکه باشلادی . بر

احترام مخصوص اولوق اوزره صابه کچیرمیوب کیسه کاغده طیفدی :

ویربرکن :

— جکرخی ده قویدم مزه سی قیناق قاچار !..

دیه رك غایت قیزغین یاغده طاوا ایدله-نی توصیه ابتدی .

طاسیدق دیدم آ... بن برمه چکیلدم، دقت ایدیوردم . کیم بالیق

آلفه کلبر، اوبنار اویناری ایسترسه غازی نوخچره سی اوکنده اوطوران

بنی کوستره رك :

— بک بابایه صاندم !..

دیور، بنی شاهد زور مقامنده کار ونفضه آلت ایدینوردی .

ایشته انسانلق بویله در !..

خادم منفعت اولانی بک سور، آنک دائما یوزینه کولر .

بالقجی ده انسان !.. هر طاریشی متعاقب بکا اماله نگاه ایدره رك

کولومسیوردی . بر آرائق قاققدم . کیدیوردم . باغیردی .

— بک بابا زویه ،

-- شویله طولاشه جنم ...

— یاربم ساعت سوکره کل . سکا بر تازہ بالق ویرہیم ! ..
عافیتله به ! ..
کوردیکز می ؟ .. شاهدلکم یمه مش کبی بی آچیقدن پارهم ایله
مرتشی ده ایتدی . فسبحاناه ! .. بزده کی بو حرص انشفاع ، نه قادر
بوموشادیجی بر حس !



چيڦان بريوز قاره سي



کچن سنه برکون کويک (پاپاسک باغچه سي) دينيلن بکانه صيفيه سنده
اوطور بيوردم . ايجري به قيور جق صاحلري شاخه قالمش ، باش
آچيق ، بالين آباق ، پير پيري قيات برزنجي کيردي . ياقلاشد جقه
طانبر کبي اولدم . برقاچ آديمدها آتجه سباهي وجهي آراسنده پارلايان
ايري کوزلرينک آقندن بالانتقال قولتوق طرفنه باقدم که برطوره
طور بيور ، آرتق کيم بيلمز ؟ نايزن توفيق !

— بونه حال ، ياهو ، بنه مي چيلقيناق ؟

برمدت نظرلري ثابت قالدي . ککمه اولش کبي دوداقلري

تيزه ديکي حالده سسي چيقيوردی .

— بوقسه قوش ديلي تياتروسنده (اوتللو) مي اوينادک ؟

ينه او وضعيت جودانه ايله ياناشدي . تکليف وتکلفدن ذاتاً

آزاده اولديني جهته بر اوف چکه رک طور اقلر اوزرينه اوطوردی .

— نه اولدک توفيق ؟

بودغه سويليه بيلدي . ايله کوکسنه اوره رق :

— ايسته مرحمت ، انسانک بوزيني بمضاً قاره جبقارير !

— عجيب ! . . . کيمه مرحمت ايندک ؟

— بر بوياجي چوجفته !

— فقط اوسکا مرحمت ايتمش کبي کورينيور . . .

باشيله تصديق اشارتي ويره رک :

— یا . . !

— ناصل اولدی؟

— ناصل اوله حق؟ یا قدم: بویاجی، آینه کبی! دییه دییه کزینیوردی.

آجیدم . سووه تصادفه باق که آیاغنده بوتین ، قوندرده یوق ! او
آنده خاطر مه کلدی . در حال جییمدن بر چاریک چیقاردم . آرقه سی
اوستی یاندم . کل یوزمی بویا دیدم . بویادی .

— بوندن نه چیقار؟

— هیچ ! . . کائانه بر کرده بویله بر هیئت ایله کورینه میم ،

دیدم .

برکت ویرسون ، مانفال اوستنده صیجاق صو وار ایدی .
بر آزده صابون بولوق . اوغدی ، اوغلا دی . ایچه اوغراشدی ،
النهایت اسکی رنگنی بولدی . یانمه کلدیکی زمان دیدی که :

— الله چوق شکر اولسون که بویله بر یوز قارم اولدی . یا

چیمازینه بویانه ایدم . . .



مڪر ايلڪ تيمارخانه جي بڙايمشز!...



اوت. ايلڪ تيمارخانه جي بڙايمشز! . بڪا اينانمازسه کڙ چڪن کون
انشار ايدن (طب فا كولتھسي) مجموعھ سنده (عثمانلي طبابتھ ھائڊ
بر وثيقہ تاريخيہ) سرنامھ لي مقالھ بي او قوبيڪڙ .

بو مقالھ به نظر آ آلمان اولماسي لازم ڪن امراض عقليه مشاھير
متخصصيندن معلم (فراقت ٺھينغ)، ايلڪ تيمارخانه ٺڪ تور ڪار طرفندن
احداث ايديلديڪني و دليلر حقنڊھ ڪي اصول تداوينڪ تور ڪارڊن
آلنوب آوروپايه تعميم اولنديغني (۱۸۹۷) ڊھ نشر ايتديڪي (سريريات
عقليه) اسمنڊھ ڪي اثرنڊھ يازمش ايمش !

واھ ! .. واھ ! .. تا فاتح زمانندن بري اوروپايه (ڪلابيلڪ)
ايدسيور مشڙڊه خبر مز يوق !.. ڪيم بيلير عصر لڙڊن ضو ڪرھ بڙڊن نه
نه ڪي آثار جنت هويدا اولڊي ڪھ شيمڊي آوروپاليلر بڙه ڪلابيلڪ
ايدسيورلر ..

مشهورڊر : حڪمدارانڊن بري تيمارخانه بي زيارت ايمش ... ڪڙوب
طورور ڪن بر مجنون زنجير بندڪ قارشيسنه ديڪيلمش، ديلني چيقارمش
زواللي دلي ، اوحال بي خوديسنڊھ شامش ، ڪولمش ... باقش ،
باقش ڊه ديمش ڪھ :

— ٺم بيلديڪم ، دلي بر ڊرلو اولور ايدى ، مڪر ايڪي ڊورلو
ايمش ! ..

حکمدار ، بو یا !.. مراق ایتمش .. صورمش :

— بری ناصل ، دیکری ناصل !..

دلی بو !.. سوزینی صاقینیری ؟.. جواب ویرمش ...

— بری بنم کبی زنجیرلی ... دیکری سنک کبی زنجیرسز !..

زمانی کورمیورمیسکز ؟... حال بوکه بز دیلزی چبقارمش

دکل ، حتی هر کون انمکچی کورکی قادار اوزاتمقده بز !..

شبدی کیم دلی ؟.. زمانمی ؟. حاشا : شبهه سز که بز !.. اولسه یدق

زنجیری قاپان اوستمز کلردی ! فقط آرادہ صیرهده بر طاقم صفات

و اوصاف مقبوله ایله تجیل ایتدیکز انسانلغه اصلا یا قشایان نه دورلو

تجیلدرکه :

— دنیاده اک عقللی آدمی کیمدر ؟

دیه سؤال ایدن ذاته مجایندن برینک :

— قولاغکی بکا ویر !.. کیمسه ایشیمه سون !.. برنجیسی بن ،

ایکنجیسی سن ! دیدیکنه ماصدق اولیورز !

سز ، شو مدهش ارتجاعه باقک که فاتحک ، سلطان سلیمانک یابدینی

دار لشفالر دلی تداوی ایدیور ایدی . . احوال حاضره یه باقینجهده ،

فرقه جیلنک ، غزته جیلنک دلی یتیشدیر مکده اولدینی تظاهر ایدیور .

دیرلرکه :

بیلیم نرده بر تیمارخانه یا بلش ... رسم کشادی کونی معذبوردن

بری دقت ایتمش ... مؤسسسه یه حضاره قلاغوزلق ایتمک اوزره اوکجه دن

طیبیک کیردیکنی کورنجه :

— ایواه !... بوندن صوکره کیرنلره کیم باقه جق !..

دیمش ...

(الطیب یداوی الناس وهو مریض)

ایشته جله مز بو موقعده بز ! ...

بز کوچک اهنک دلی اولیانی ده دلیرتیر ایدک ... حالندن بر آز
شبه لندی کمز هر هانکی بر یولجی پی اورته یه آلیر، ایکی المزی بر برینه
اوره رق :

« دلی ! دلی ! تپه لی »

« قولاقلری کوبه لی »

دیه محله سینورینه قدر تشییع ایدردک. آد مجغز قیزار، صو کره،
قیزار، کری دونوب اوزرمزه هجوم ایدردی، فقط کیم طوتولور؟ ..
النهایت اکیلوب طاش آلیر ... آتمغه باشلار ... بو آن جنت بزم
ایچون اک نشاط انکیز بر دم اولور، دها زیاده یو کسه لیردک . . .
حال بوکه او زمان بو قادر شعره واقف دکل ایدک . بزینه کندی
هوامزله ینه آهنک مخصوص مزایله :

« دلی ! دلی ! تپه لی »

« قولاقلری کوبه لی »

دیه آچیقدن آچیفه باغیر ردق ! ...

مکر نه مسعود زمانلر ایتمش .. نه ضابطه وار ، نه سانسور ،
نه پولیس مدیری ، نه دیوان حرب ، .. نه اتحاد جمعیتی ، ائتلاف
قومپوستوسی، نه سلامت عمومی ! .. نه مطبوعات .. نه مجلس مبعوثان ! ..
نه ده اعیان !

قرق بش سنه اول شهزاده باشی اطرافنده اوطور وردق ... بنم
بیلدیکم او زمانلرده جوارده مقیم قودامان باشلردن بری آراهه سنه
بینوبده قوناغندن چیقدیمی؟ قارشیده کی بورکچی قاپار، (طاش تمکنه لر) ده کی

صولر چكىلىر ، كوچوك قوغاجيلر حمامنك كلخنى سونر .. (وفا)
بوزاجينىنك مایه-سى بوزولور، دیركلر آره-سى چايچيلرى دمی شاشير،
بايزيد مرکبچيلرى دوداق قاره-سنه اوغرار ، اوچقيلر باشى كوشر ،
ديوان يولى طارالير، باب عالی قاريشير . . دوزن ينه دوزن اولوردى .

دلى به صورمشلر :

— كيمن قورقارسك ؟ ...

— عقلليدن ! ...

ديمش ...

دليجه سوز اما يرنده ! ..



بر تسلی!



جديات ، هر زمان روح بشری احاطه اید میور. آنک ایچوندر که
آراده صیرهده آفاق صحبتلرک ، اکلنجهلرک ویردیکی نشئه لرله کولر ،
اوینارز .

— او . . ح ! فلکدن برکون دها چالاق !

دیبه اعلان مسرت ایدرز .

هر کون بردورلو یاشامق ، احتیاج دینیلن حس مبرمی تحقیر ایتمک
دیمکدر . برکت ویرسون که اعتیاد بزى آوودیور . صباحین اویانیر
اویانماز کندیمزی طوپلایوبده ایرتسی صباحه قادار اجراسیله عادتا
مکلف اولدیغمز افعال وحرکاتی دوشونه جک اولورسه ق درحال عظیم
بریورغونلق طویارز . اویله یا ! . . برکره اودن چیقنجهیه قادار
یابدقلمزی کوز اوکنه آلهلم :

یاتاقدن قالقیله جق ، ایکی آیاق اوزرینه طورولوب آدیم آتیه جق ،
اسنمک ، کرینک بز بوفعلک نه قدر متعب اولدیغنی تقدیر ایدمیز ،
برکرده سوسطا طورانلره صوریکنز ، نه لر چکدکلرینی آکلارسکیز ! .
اوسورمک ، آقصیرمق ، اوغونمق ، کوز اویوشدیرمق دن
صوکره ال ، یوز ، آیاق بیقامج ویاخود ایجابنه کوره صودو کونمک ،
شوحالده صویونمق ، بیقامج ، قورولانمق ، تکرار کینمک ، کزینمک ،
اوطورمق ، برقهوه ، چای ، چیقولاته ، سود ، سیغاره ، نارکیله ،

برقدح آمر ، قونیاق . . . ایچمک ، غزته او قومق کچن کونه ،
 فردایه عائد دوشونجه لری اجمال ایتمک ، او کونکی ایشی تا صارلامق ،
 او کونکی بیه جکی ، ایچه جکی تنظیم ایتمک ، کیجه لکلری جیقارمق ،
 ینه باشند چوراب ، بوتین ، بانطالون ، کوملک ، یلک ، جاکت ، ستری ،
 پالطو ، فس ، شاپقه کیمک ، جزو دانه ، جیه ، ساعته باقمق ، او خلقنی
 تطیب ، تکدیر ، تعزیز ایله مک ، کوله کوله و یا خود حدتله قبودن
 چیقمق ، بقاله ، قصابه ، آتمکچی به ، صوحی به . . . او غرامق ، آلمق ،
 ویرمک ، ایصهارلامق ، یوالامق ، یولده ، واپورده ، تراموایده
 سلاملاشمق ، بینمک ، اینمک ، کورمک ، طویمق ، سویله مک ، ایمرنمک ،
 ایبرنمک ، آجیمق ، کولمک ، سیغاره یایمق ، یایمق ، تمنا ایتمک ، عفو
 ایدرسکنز دیمک ، کبریت ، قاو ، بنزین چاقمق ، قلمه ، دکانه ، دستکاهه ،
 الحاصل ایش باشنه کیتمک ، چالیشمق ، ذهن ، فکر ، قفا ، وجود
 یورمق ، اوکلهرین یمک یمک ، ال ، آغیز ییقامق ، سیلینمک ، ینه
 چالیشمق ، میزه ، مستشاره ، ناظره ، اوسته یه ، مدیره ، دکان صاحبنه ،
 کلنه کیده نه سوز آکلامق ، شونکله بونکله کوروشمک ، او طه جی به ،
 چراغه ، قالفیه ، اورتاغه ، ایش باشی به ، دلاله ، قومیسینو نجی به ،
 سیغورطه جی به ، آلا جقلی به مرام آکلامق ، بورجلی به خبر کوندزمک ،
 پوصله ، تذکره ، مکتوب ، اوردینو ، پوایچه یازمق ، قالمق
 او طورمق ، او یوقلامق ، شوندن بوندن یالان ، کرچک دیکله مک ،
 تکرار اوه طوغرولمق ، چارشو ، بازار کزیمک ، اوته بری آلمق ،
 طاشیمق ، طاشیتیمق ، شو آراق یان کسیجیلردن صاقینمق ، کندینی
 آرابه ، او طوموبیل ، قامیون ، تراموای ، حامل ، کوفه جی دن ،
 طالعین ، صالح ، خیزی کیدنلردن قورومق ، نعوذبالله کوپریدن

کچیله جک ایسه یوز آدیم مسافه دن یکر میلیکی حاضر لاق ، میخانه ،
غازینو ، قولتوق هر زره سی ایسه اوراده برایکی تیز سه قفای طو نتیجه ،
بوده کافی گل زسه اور سه بوجه اولنجه یه قادر چاقق ، اوه کلوب صویونمق ،
سویتمک ، مینی مینی لری سومک ، یامق ، اویومق خلاصه بو افعال
و حرکاتک آراسنه صیقیشان ، آلتنده قالان ، اوستنه چیقان ، طوغریلغنه ،
ایکر یلمکنه کان ، یانه دوشن ، عکسنه کیدن سائر افعال و حرکاتی
اجرا ایتمکله برابر و طائف فیسولوژیدن چیکنه مک ، که وه له مک ،
ایصیرمق ، هضم ایله اوغراشمق ، کورمک ، قوقلامق ، طامق ،
طوقونمق ، ایشلمک ، کبی حالات ایله متأثر اولمق ، تیزه مک ،
ترله مک ، اوزولمک ، سویتمک ، مشروطیتدن بری مودا اولدینی اوزره
وطنی ، ملتی دوشونمک ، مثلا انتخابات جدیدینی تعلیماتی کورمه دن
بکنمک ، ویابکنمه مک ، صلح قونفرانسی ، بولشه ویک ، سوسیالیزم ،
روملق ، ارمنیلق ، کردلک ، عربلق ، تورکلک ، اسلامق ، خریستانلق ،
متارکه ، استیلا ، مغلوبیت ، حکومت ، سلطنت ، خلافت مسائل
معضله سیله بین پاتلامق ، انصو کرده ایشک ایچندن چیه مامق ، شاشیرمق ،
شاشلامق ، قیزمق ، بیهوده ادعالرده بولمق ، آدامنه کوره غوغا ،
کورولتی ، خیر چیقارمق ، سوکوش ، دوکوش ، دیرکن پولیسه
طوتولمق . . . آز شیمیدر ؟ بونلری بربری اوستنه قویسه ق بزلی یام
یاصصی ایده جک بر بار کران تشکیل ایدر . فسنی ، فاشلرینه قادر
بیقانلرده اللرینی باشلرینه کورتورمش یورغونلردندر . فقط نه یاپه بیلیر زکه :
(غم وشادی فلک بویله کلیر بویله کیدر)

فعلل آراستنده فرق یوق!...

بزم اوده جام قیریلیر ، پرده دوشر ، تنجره یومرولور ، قابو
دیوریلیر ، اوتنه بری چالینیر ، عائله وطنک مینیا توری اولوق حسینله
غوغالر ، دوکوشلر ، سوکوشلر اولور . نه زمان سورسهم ، اولجه
یازدیغم وجهله ، آلدیغم جواب :

— بن بیلیم !

— بن کورمه دم !

دن باشقه برشی دکلدن

بزم اعیان رئیس محترمزده عین وضعیتده قالدی! .. اوح اولسون!

مثلا : وکلا دیوریلیر ، سؤال ایتدیگزمی ؟ ..

— بکا بر شی صورمادیلر . یعنی : (بن بیلیمک اعیانجه سی .)

بر وقعه میاسیه حقیقته مراجعت ایدیلدیمی :

— خبرم یوق ! یعنی (بن کورمدمک بر آز منطقیسی) ! ..

بو ایشلری بز نه زمان بیله جکمز ؟ ، نه زمان کوره جکمز ؟ ..

بکا اویله کلیورکه ولو نزا که بیلیم مکلمکز ، تجاهلمزه ویریله جک بر

لزومه مستند اولسه بیله اولنده ده ، صوکندهده بیلدیره جکلر ، قفامزه

اورا ، اورا : آج .. کوزیکی ، کور : دییه جکلردر !

کذا بکا اویله کلیورکه بزم بیله مدیکمز و کوره مدیکمز اولسه

اولسه بوایکی ضربه اوله جقدی ! حال بوکه بز بونلری بیدک . بردها

بیدک بر دانه سی ده بینه ا کسه مزه اینمک اوزره بولونیور !

مشهوردر : قوپ قوری ، صافی سیکیر ، یکی چری آغارندن
بری ، نارکوله سنی قورمش اوطورمش ، تصادفاً اوکنده اگه سی
تقیه جی قالی کبی قاتمر قاتمر بر جیودلک کچمش .. باقش باقش ، اگه یه
ایرتمش !.. امر ویرمش :

— جاغیرک .. شو اوغلانی !

جاغیرمشلر ...

صورمش ؟

— بو سنک اگه کی هانکی بربر یاییور ؟

جیوهلک ، متحیر :

— بربر دکل ، آغا حضرتلری ، الهدن !

کال عنقله :

— صوص !..

صوص ... فقط بری صوصارمی ؟

— سویله باقیم ! هانکی بربر ؟

— والله !.. اقدم ..

آغا ، یاننده کی فلقه جی یه :

— ییقک ، شونی ، اللی دکنک اورک ...

جیوهلک ایشک وخامتنی آکلانجه :

— سویله یه ییم ، اقدم ، اون قباننده کی د لومنک یاننده کی بربر !..

دیر ، باقابی قورتاریر ...

ایرتسی کونی آغا حضرتلری ، بربرک دکانه طاملار .

— سلام علیکم ،

— وعلیکم السلام ،

— اولان بربر ..

— افندم ..

— بنم ا کسه مده ایکی قاتمر یاپه جقسک !

نه ؟ .. زواللی آد مجنز شاشیریر . دیرکه :

— آمان افندم ؟ .. بو ناصل اولور !

— ناصلمی اولور ؟ .. وای ! سن بنم امریه اطاعت ایتمورسک ..

ها ! .. (قیوی آچوب طیشاری به سسلنه رك) : فلقه جی کلسون ..

آمان یاربی ! .. بر بلاکه ، بربری تیزه تیر ... دیرکه :

— افندم ، باش اوستنه ایکی دکل ، اوچ یابهیم ... فقط سزجه

بك زحمتلی اولور !

— ناصل اولورسه اولسون !

— اوبله ایسه ، باشکزی ا یکک ، ا کسه کزی چیقارک ؛

چیقاریر . بر بر اسطوره قایدینی ایکی به بو کر ، بر ایله حرفک باشنی ا کر .

شیرداتی ، شیرداتی ، ایندیرمکه باشلار . آغا پشیمان اولور اما ، بر

کره آغزندن بویله بر امر چیقمش بولونور . عملیه ، یارم ساعت سورر ،

ا کسه ده قاباریرمی قاباریر ! آغا بر آلق الی سورر ، باقارکه پوف

بورکی کبی ! ..

دیرکه :

— آفرین ، بربر باشی ... آز زمانده بر قاتمر یاپدک و

ان شاه الله باشقه کون کلیرم ، ایکنجیسنی ده یابدیریرم ! ..

— دایما ، بیورک آغا حضرتلری ! .. امر کزه منتظرم !

عجبا بزمکیلرده قاچ قاتمر اولدی ؟ .. وقاچ قاتمر اوله جق !

نعرۂ زمان !

بر :

— ہیشت !

در اما بولده کندی حائده ، کندی دوشونجه سیله کیدن اون
اون بش کشی بی آئی خلیجانلره اوغراده رق آرقه یه باقد برر .
بونی قوتلی بر نعره یه رفع ایده جک اولور سق پنجره لر قفادن ،
دکان اوکلری لب جنبان حیرت نیجه کیمسه لردن ، دیوار کنارلری
استعاذه شرت ایدن چولوق ، چوجقلردن ، قادینلردن کورونمز اولور .
(طفلی) مرحوم ، قاضی کوینده ایچد کدن سو کره (قره جه
احمد) طریقیله اسبق یاور (خلیل) پاشانک سر قبرینه واریر . کور
سیله بر نعره آتار . اوله جق آ . دوربه قولی یاقینده ایتمش . کلیرلر ،
یاقالارلر . (سلیمیه) قومانداننک قارشیمسه چیقاریرلر .

قوماندان باقار که صاچ صقال یرنده ، کروفولی ، یاشلیجه بر آدم .
— اوراده نه یاپور دیکیز ؟

(طفلی) بلا تردد :

— فائحه او قویوردم .

— بو ناصل فائحه ؟ فائحه ، نعره میدر ؟

— نه یاپایم ، پاشام ا مرحوم بوندن آ کلار . . .

دیر ، یاقایی قورتاریر .

(محسن) مرحوم ده بر کیجه بزه گلشدی . ایجه نونسولی ابدی .

یتمش اوله جق که راقی ایسته دی . کمال نشه ایله او طوره رق دیدی که .

— اوچ درت کوندر کیجه لی ، کوندوزلی ایچیورم . حالا

سرخوش اوله مادم . نه بولاد یاپیلی آدم ایتمش . . . حریف اوله می یا . . .

آقشام اوستی (لانغه) به اینر . ایکی اوقه آتمکنی مندیله قویار ، صوغانی ، صلاطه سنی ده اونه کی الیه آلیر . میخانه به کیرر . آتک بر بچق شیشه لک غداسی واردر . چاقار . کیدر کن دستکاهدن زورله بر قدح ایچر . یورور . راقی یولده مایه طوتار . تام محله به صاباجنی برده بر نعره آتار . کوپکیر آیق اوستنه قلقوب اوولورلر . سرخوش کلیور دیه قهوه خانه لر طاغیلیر . قاری قوجه نخودلی یخیدن اعتباراً باشلادقلری غوغایی کسرلر . یاراماز چوجوقلر صوصار او یورلر ... بو نعره دکلیات بوروسی ! ... برده بکا باق ، چککرم آچیلمیور . بو فرق نه ؟ سویله باقایم ، محرر ! دیدم که :

— فرق غایت ظاهر !.. سن محسن سک ، اوده او ! سن انشای عشرتده باشقه دورلو دوشونورسک ! او باشقه دورلو دوشونور . رحمتلی ، کندیسنه بر آز قولتوق ویردیکم ایچون ، جوابی بکنمش ایدی .

افراد آراسنده کی فرق تربیتده ده دوشونشک پک زیاده اساسلی تأثیری واردر .

هله فرقه مسئله لرده بو فرق کوزه دیله جک اولورسه مملکت دورلو دورلو نعره لرله چین چین اوتر . فقط قارشیمزه نیجه اجانب دیکیله رک بدمست و بدخوی اولدیغمزه قناعتله یوزمزه قارشی باغیریلر .

صباحک شری ، آقشامک خیرندن بکدر ، دیرلر . نیجه بو مظلم کیجه لری کمال سکون ایله کچیرمک ، فقط کوز آچیق بر صورتده دوشونه رک صباح الحیره ایریشمکه غیرت ایتمک وظیفه در .

یوقسه زمان بر کره نعره زن مهابت اولورسه جمله مز آرامقله سینه جک بر بولامیز !



مرد غریب

اولد قجه خاطر ی صایلیبر ارباب عشرتدن ، فقط سویلیبر طاقندن
بر (مرد غریب) وار ایدی .

برکون (باغلی باشی) طرفنه چیقار ، چاقار . آقشامه طوغری
برده یوز درهملک آلیر . (قرهجه احمد) مزارلنی بومیدر ؟ دییه رک
یورور . مزارلنک ، کندیسنجه مناسب کوردیکی بر محلنده طور ورق
الده کی یوز درهملکی ده ایچر . صیزمق استعدادی رونما اولنجه ذاتاً
اولجه طاسلادینی بریانی آجیق ، اوستی قابالی بر لحدک ایچنه کوچر ، یاتار .
دم ، صوینی چکوبده یقظه باشلا نجه قولاغنه بر طاقم سسلر کلیر .
کوزلرینی آچار ، باقار ، کوزور که فوق فراشنده شهر آیین اجرا
ایدیلور . موملر دیکلیمش ، مجلس قورولمش ، ایینی تللی برسازک
هوای مرقصی ایله بر قاچ قاری چالقایوب طور ییورلر . او . ح . . .
نه اعلی ! . . . کاه کوه . . .

فقط سرده ، درد خار وار ! ایر کیلوب قالقمق ، لحددن چیقمق
قابل دکل ، دیکر طرفدن مجلسه بیگانه طور مقده آداب معاشرتک
قبول ایده میه چکی بر حرکت . . . !
کندی کندیسنه دیر که :

— مجالم یوق باری المی اوزاده میم . البته بر قدح ویریرلر . . !
اوزاتیر .

آمان افندم ! . . ال چیقار چیقماز بز مکاهه بر پریشانلق کلیر ،

بر پريشانلق كليركه او بالاييق طويجي نفرلري، او دنيابي هيچه سايان
آفتهلر نه وار، نه يوق جمله سي براقيرلر،

— اوليا چيقبور!

ديه طبانه قوت قاجغه باشلارلر .

(مرد غريب) بو آني (پانيك) دن، بو هنگامه شوراشوردن
متأثراً ديريلير . في الحقيقه چيقار! بالارتجال مزه سفره سي اتخا ايدلش
اولان طاشك اوستنده ديكيلي موملك دلالتيه قولاجان ايدر، باقار كه
شيشه شيشه راقيلر، پاك تونولر، بر ايكي پاره كيسه سي،
برقا، مزار طاشك اوبوق بريرينه ياپيلمش زيتون صلاطه سي، صاري
سامان كاغد ايجنده طولوم بينيري، سيفاره لري هنوز توتن آغزقلر،
منديللر، باش اورتولري، چالپاره دهها نلر، نلر؟ حق
سازده يرلي يرنده طوريبور!

دوشونور:

بو غنالم شبانه دن ايجه استفاده ايمك ايجون على المعجائب بر آواز
ايله قاچانلري چاغيرير . قوجه قبرستانك سكوني ايجنده پاتلايان بونمره
زهره شكافه جواب ورن اولماز. بلكر، كيسه لر كلز. نهايت شيشه لردن
برينه ياناشير، اوكا خاتمه ورنجه ايكسجيسنه ال آمار، آني ده اكجال
ايدر . مزه لردن ير، تونولردن ايجر، پاره كيسه لرني جيينه قوياز،
قياي بلنه طاقار، سازي ده اله آلبر، (حيدر پاشا) چارينه اينر .
كيجه نك قسم متباقي سفده سهاي مكوكب آتته چكيلوب كچيرير .

جناب حق رزاق عالمدر . كورديكزمي؟

(كون طوغمدان مشيمه شيدن نلر طوغار)

ايمش



کیم . . ؟ بن !

(محسن) مرحوم بکاده سوبله مش ایدی ، فقط اونو تمشم . کچن کون بر ذات محترم تکرار ایتمش :
بزم یانپوری بکلردن بری بر فیا قهیه کیریشمش ، پولیس ا کسه له مش ،
ایچری به ویرمش . بر قاچ کون سو کرده محکمه به سوق ایدیلش .
بک بویا ! . . . تواضع کو ستره جک . رئیس او طور دیر دیمز
مظنون اسکمله سنه قعدیه واریر کچی دیز چوکمش . اوراق دعوا
اوقونمش ، صیره استجوابه کلش ، رئیس باشلامش :
— آدک نه ؟

فیرلامش :

— کیم ؟ بن ؟ . . . علی

ضبط کاتبه :

— یاز ، علی ! . . . بابا کلک آدی ؟

عین حرکتله :

— کیم ؟ . . بن ؟ . . حسن !

— یاز . . حسن

— نه جیسک ؟

کذا عین حرکتله :

— کیم ، . . بن . . ما کنه جی !

— یاز . . ما کنه جی .

— قاچ ياشكده سك ؟

هكذا عين حر كته :

— كيم ؟ بن ؟

كيم ؟ . بن ؟ نقراتی ذاتاً حديد المزاج اولان رئيسك سيكيرينه

طوقونمش ، حدتله ديمش كه :

— يوق ، بن ؟

بك ، بو خطاب پر عتاب اوزرينه اصلا چاليني بوزمايه رق صوك

درجه صوغوق قانليقله رئيسي شويله برسوزدكن صوكره :

— قرق بش ، قرق آلتی وارسكنز ! . . .

زمانك محاكاتسندهده بو نوع تفافلره ، تجاهللره معروض قالميورمى بز ؟

نزاكت و تواضع اكثر يا بويله نتيجه لر ويرير !



سينير !

(استفہولم) د. برمدت اقامتله اخيراً عودت ایتمش اولان محترم
مبعوثلردن بری نقل ایدیوردی :

(آلمان ارکان حربیه رئیس و هینده نبوغ) ك :

— كيمك سينيرى قوتلى ايسه محاربه يى او قازانه جقدر .

مألده كى قول مشهورىنى طویان اوجلی بر قاریقا توریست بونی منسوب
اولدیغی غزنده غایتله پیس قوقان بر تنگه یی اساس انخذ ایده رك اوج
شكل مزاحی اوزرینه ترسیم ایتمش . شكلك برنجیسی :

بر او طه ایچنده معهود بر تنگه ایله بر فرانسز . بر چاریك صوكره او طه نك
قابوسی آچیلیور . فرانسز ، الی بورننده پوف ا دیه طیشاری به جان
آنیور .

ایکنجیسی :

عینی او طه . فقط فرانسزك یرینه بر انکلز اقامه ایدیلتش . یکر می
دقیقه صوكره قابوینه آچیلیور ، انکلز آیفین بایفین چیقیور .

اوجنجیسی :

ینه عینی محل . عینی تنگه ، یاننده بر آلمان . آرادن بش اون دقیقه
کچور . بودغه قابو آچیلیور آچیلماز تنگه خائب وحاسر فیرلا یور .
آ کلاشیلور که رسام ، بو تنگه آلمانلرک غالب کله جکنه اشارت ایدیور .
تصویری ، لطافتی حسیله بنده اوتنه کنه بریکنه نقل ایتمکه باشلادم .

دون ینه برذانه آ کلا دیوردم : بیتر بیتر من دیدی که :

- هر كوزلك برقصورى واردر ، ديرلر . بوده قصورلى .
— نه كجى ؟
— قصورده دكل . . نقصان
— -- نقصانمى !
— اوت . هانيا بز ؟ بزى ده قاپاتمالى ايدى .
— طوغرى اما ناصل كوستره بيليردى ؟
— نصل اوله جق ؟ كوله رك . . . بزى اوطنه نك بر كوشه سنده
— اويوشمش قالمش ؟ تكه يى ده بورنى دوشمش . . !
— . . . ؟ . . !



بر (توهو!) يه قور تولدی

بیورکدی! . . . تیریا کیلرده آرالدی . حتی همان یوق کبی .
یا ، حرب عمومی ، بش سنه در قهوه می ایچیردی ، آفونمی یوتدوردی ،
اسرارمی چکیردی ؟ .. حال بوکه بو صنف ممتاز افرادی ، اون بر
ایک بردانه سنک آری آری برر دانه لریدر .

مع هذا توتون تیریا کیلکی موجود (رزی) نک شو مملکتته بر لطفی
وارسه ده آنجق بوندن عبارت !

توتون تیریا کیلکی دیدم ده اسکی بر وقعه خاطر مه کلدی . افطاره
یاقین دیرکلر آراسندن کچوردم . او کده بر صاللانغوز پیدا اولدی .
دقت ایتم: یارم ساعت اولندن باشلامش اوله جق که یابدیغنی سیقاره لری
صیره ایله دستارینک آراسنه دیزمش ، ایکی دانه سنی قولاقلرینه بیندیرمش ،
اک صوک یابدیغنی ده ایجه اوفاق چبوغنه طاقوب ا کسه سنه کچیرمش ،
تین تین کیدیوردی .

آرایوبده بولامادیغم بر شکل ! آرقه سنه دوشدم . نام (سراجخانه)
باشنه کلدی ، طوب ده آتیلدی . اوده بر آنده طوردی . اطرافنه
باقیندقدن صوکره سیدله طوغری توجه ایده رک چبوغنی اصولجه ا کسه دن
آلدی ، کبریتی چاقدی ، یاقدی ، چکدی . ایکنجی نفسده طیقاندی .
ناصل طیقانمازیا ! .. بورون دلیکلرندن چیقان دومانی کوره دیدیکز ،
صامانلق طوتوشمش ظن ایدر ایدیکز !

او آنده کسکین بر :

— هی! ...

ایشیدیلدی . فقط آردی کله دی . بوغازنده قالدی . بو تضییق ایله کوزلری ، آققرینی دوکر کبی چوقورلرندن فیرلادی . شاه طابارلری هراییکی طرفدن او قلاوا ، او قلاوا شیشدی . وضیت کسب وخامت ایتمش ، بوتون باش ، بویله بر تاثیر ایله بو کولمش اولان قامتنی تعقیباً یره طوغری او که قاچارق ایکی الی سرعتله ایکی یانه ساللانان دیزلری اوزرنده اولدینی حالده تبریل تبریل تیتره مکده ، بو صدمه دن تاثیر یاب اولان بوتون نواحی ظهر یه ده عین حرکات رقصیه ایله ساللانمقده ، بورون دلیکلری حدندن زیاده آچیلمش ، آغز نماماً کشاده . مورارمش ، مهتز و مشوش دوداقلری آراسندن لعاب آققده ایدی .

آه! ... بر کره :

— توهو! ...

دیهسه! ... ابواه . . . دییه میوردی . قوشدم .

سیلک ناصلسه طولدیریلوب براقلمش اولان زنجیر بند طاسلرندن برینی چککرك المله یوزینه سرپدم . بکامی بیله دیمه دی ، کیم کیمه ، هر کس افطار سفره سنده . بر طاس دها سرپدم . بر :

— هی!

دهاقوباردقن صو کره بکله دیکم قوجه او کسوروک سو کون ایتدی . او کسوردکجه او کنه ، آردینه پیطیراق کبی سیقاره دوشیوردی . او یله یا! کوکس ، هوا آلان کوروک مثالی فوصلا یور ، بوتون بدن جبر تقشعات ایله ظیپ ظیپ ظیپلابوردی . بویله مدهش صارصینقیلره او جی ذاتاً چوزولمش بورکچی صاریفنک تحمیلی می اولور! ..

اوچمنجی طاس ، بو دخان پرست بی مجالی بر آز دها آچدی .

کوزلر ، خانه لرینه عودت ایدر کبی اولدی . تنفساتنه سرعت کلدی .
بل ایله باش ، ایوب واپورلری باجاسی کبی آغیر آغیر طوغریلوردی .
زواللی کچیدی آتلاشمس ایدی .

المر ، دیزلردن انفکاک ایدنجه ترسنه دوندیکی ایچون اوجنده کی
سیغاره سی دوشمش صاغ آووجی ایچنده صیم صیقی قالمش اولان ایچنه
چوبوقده برابر قالدی .

— کچمش اولسون ، افندم !

هنوز کندیسنه کلیوردی . طویامادی .

— براز صو ویره ییمده یورکری یبقاییکز . آچیلیرسکز !

بو دفعه ایله :

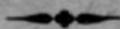
— ایسته مم :

دیدکن صوکره چبوغنی کوستره رک برسیغاره طاققلغمی اشارت
ایتدی . ایواه !.. ا کیلدم . یرده کیلردن بر ایصلانمامشنی بوله رق
طاقق ایسته دم . قابل دکل ، او آغیز بو طولمه سیغاره یی آله مازدی .
بیم سیغاره لره طاوراندم . توتونی دکیشدیکی ایچون اوله مازدی !..
ایشته بو ائنده ایدی که هاتنی بر صدا عکس ایتدی :

— سن ناصل انسانسک به !.. بر سیغاره یی چبوغنه طاققه سنی

بجره میورسک !

دیغمی؟.. حقلی ده !.. ایشته قابلیتسزک بعضاً اشیانک بیچمسز لکندن ،
بعضاً وقتک طارلغندن ، بعضاً ده مخاطبک تقدیر آینسندن نمایان اولور !



ایامہدہ اویمغہ کلیور! . . .

یا لکنز ایشیتدم :

— رمضان کادی ،

دیدیئر . فقط طانیہ مادم . زیرا ، ہم بیلدیکم رمضان بویله الی
بوش کلز . اوتہدن بری (برکتلی آی) دیہ مشهوردر . ہانیا . ؟
شکر جی دکانلرینی چوملککلیجرہ دوندیرن رچل قاوانوزلری ، آغزلری
دلیندی کوپلر ، بقاللردہ مورلو ، قرمزلی باغلرلہ دائرہ دائرہ آسیلوب
ساللانان کلاجر ، آناطولینک شہر اعمالاتی اولان پاصدیرمہلر ، اوقانغال
قانغال صوجوقلر ہانیا ؟ . افندی خرج آلمش ، حال اوکدہ کوفہ
خاجیردادیر ، کندیبسی آرقہدہ راست کلدیکنہ :

— قارہ مانلینک آلتندہ کندن آل . . . ہم تمیز ، ہم فرقلی جہ !

دیہ صاغلق ویرہ ویرہ یوروییشلر ،

— بوسنہدہ کونلر اوزون . . . نہ یاپہ جغز ؟

سؤالہ مقابل :

— چوق شکر ، صاغ ، سالم قاووشدق . . . وارسون اوزون

اولسون ، رہم صبرینی ویریر . دییشلر ،

— بزم کچن سنہ کی آشجی ینہ کلش ، طوندق .

— قاچہ ؟

— یدی یوزہ ! بخششی ، ماخششی ، عنہاسی ، منہاسی بیکہ !

طرزندہ کی حسبحاللر ،

— بزى بر آقشام تلطف بيوررسكنز

زمينده پيشين افطاره دعوت ايديشله . . . هانيا ؟

بونلرى و امثالنى دوشونوب طوروركن طالمشم . كندى كنديه

باغيردم .

— زرده سكنز اى كچن كونلر ؟ . . .

سس يوق .

— سز زويه كيده جكسكنز ، اى كله جك كونلر ؟

ينه سس يوق !

دوام ايدييوردم !

— سزه سويليوردم ، اى كچن كونلر ! . . . زرده سكنز ؟

.

بكا بر آنده اويله كلدى كه افقك بولوطرله اورتو ساحه سندن بلكه
بيكلرله آغيز آچوب قاپانيور ، بنم خطابه مه قارشى زرده اولدقلىرني
سويليورلردى . فقط بنم قولاقترم پاسلى ، طويه ميوردم .

— بارى سزى ايشيده يم ، بر آز خيزلى سوبله يك ، اى كله جك
كونلر ، زويه كيده جكسكنز ؟ ..

آرقه مه باقدم . كوزلر يمه بر سمت مجهولى ارانه ايدن بر طاقم اللرك
هليوستا اشارتلىرني آ كديران بايراقلىرني اينديروب قالدردقلىرني
كورور كچي اولدم .

بكا نه اوليوردى ، بو حاللر رؤيايه ده بكز مه ميوردى . ياخود بن
صايتيوردم . افقه بردها كوز كزديوردم ، بيكلرجه آغيزدن
ديلر فيرلامش ، بنمله اكه نيورلر ، باشمى چويردم ، او بيكلرجه ال
بنى قارشىلايورلردى !

تمام ... اویدوردق ! چکنردن استهزا .. کله جکلردن کذا! .
بو خیالات جنون ، بکا اویقوسزلقدن عارض اولمشدی . کوزلرم
قاپانیورده ایچم کجیوردی . آنلرایسه حالاطورلرینی محافظه ایدیورلردی .
دنیاده اک اویصال مخلوق انساندر . کندیمی اونوتدم . ذهناً ؛
(کر بکا اویمازسه ایام ، اویارم ایامه بن) مصراعنی تکرار
ایدر ایتمز بنده دیلمی چیقاردم . المله مندیلمی ساللامنه باشلادم .
ایامهده اویمامنه کلیور .

کیم بیلیر ، نه کولونج وضعیت کیرمشمدر !.. ایامه اویمقانک
بعضاً بویله مسخره اولقلغاده نتیجه ویردیکنی عقلمه بیله کتیره میوردم .
دیل اوزامش ، اوینار . الله مندیلمی ساللا بر ساللا !
مشهور مثلدر دلی بال قباغندن اولماز آ .



چیق طیشاری ! ..

بری خواجه مرحومه کلیر ، دیرکه :

— باشیمی او قورمیسک ؟

— او قورم ! .. آج باشکی !

حریف آچار ، خواجه باقارکه درینجه یارالی .

آبول . . بوکا نفس کار ایتم . . علاج ایستر ! ..

— اینی یا ! .. علاج سور ! ..

— بن علاج بیلمم !

— بیامزسکده نیه علاج سور ، دیرسک .

— ، غالباً باشکی یاراندهده غوغایه بویله باشلامشسک ؟

— بالعکس . آغزیمی بیله آچادم ! .. اوسویلهدی بن صوصدم ،

بن صوصدم ، او ، قیزدی . النده کی چوماغی قالدیره رق :

— شیمیدی ده بن صوصه جغم . سن سویلیه جکسک ، سن

سویلیه جکسک بن قیزه جغم ، بریاره دها آچیله جق ! ..

بر تضاد غریب مواجه سنده یز . وعد عدالتده بولنا نلره قارشی

سکوت ایتدکی :

— هرکس آغزینی آچدی ، حتی ایکی ایلله بوری یاپوب حقمز ،

حقمز ! دیه بانغیر بانغیر دیرلر . سزایسه ایسم وایکم طور ییورسکز ! ..

دیورلر . تام ، سویله مکه باشلادقی :

— آرتق صوصه جقميسكز ؟ . . . يوقسه . . . تهديديله آنلرده
عتاب و سرزنشه باشلايورلر .

طبق ، صاللا ديرم ، صاللامه ، صاللامه ديرم ، صاللا ! . . .
بوتشوش معنا يتشميورمش كبي صالحجاغه بينر بينمزده :

— صاللا ، صاللامه !

مع هذا سويله مك اك ، بويوك معرفتدر . بشريت ، اك بويوك
انقلابات وجدانيه واجتماعيه يي خاصه ممتازسي اولان «نطق» ايله اداره
ايدم كمشدر . طاتلي ديل ييلاني دليكدن چيقارير ديرلر . مشهور
دكيل مي در كه اك بويوك سلاح ، لساندر .

غريبدير كه (پولتيقه) كله سي لسانمزده تبصيص ، ريا معناسنه
قوللانمشدر . پولتيقه ايدنيور ، پولتيقه جي بر حريف ، دير ، طور يرز ،
فقط سياستك نه ديمك اولديغني بر آز آكلار كبي اولديغمز زماندن
بري كله ، بو معنادن تجرد اتمكه باشلامشدر . باخصوص زمانه ده
دهشتلي بر مؤادي خطابه نامزد كورينيور . خصماي سابقه مزله
كندی منافعمز داخنده اوزلاشمق بوكون اك برنجي پولتيقه در .
بونك ايچونده بزي احقاق ، بتون حقائق انطاق ايله جك طرز
بيانك اك مؤجر و بليغني انتخاب اتمه سني بيلن ايستر .

چتره فيل بر آدمك بر طرفدن ايله قلبي كوستروب ديكر طرفدن ده

ديلني چيقاره رق :

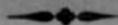
— بوراده وار ، بوراده يوق !

ديمه سندن ، مخاطبك باخصوص سراپاقولاق كسيلوب سني ديكه مك
نيئنده بولونميانك علاقه دار اوله جني جهت تحسس بك زياده طاردر .

ذیلکدن آ کلامیانه ده مراسم آ کلاتمق ایجه کوچدر . یالوارمق ایچون
حضورینه سوکلوم بوکلوم کیره ن برزواللینک :
— قوزوم ، افندم !

دیمه سی اوزرینه فوق العاده حدتله نرک :

— بن حیوان دکلم ! چیق دیشاری به ! . . . دیمه صوک درجه
حدتله ن کیسه لرده واردر . آنک ایچوندرکه ملت ایشارنده معرفت
لسانیه ، عزت نفس ملاحظاتی باشده بولنمقدمه در .



ديجيك ايله قفا

خاطر مده قالدیغنه كوره ۹۳ محاربه سنده (شيقه) هجوملى
انسانده بزم محمد جكردن برى ، روس افرادندن برينك قفاسنه بر
ديجيك اينديرر . بو تماس مدهش نتيجه سنده هم ديجيك پارچه لانير ،
همده قفا !

هر ناصلسه بو حاده شونك بونك نظر دقتنى جلب ايدر . نقل
و حكايه ايديله ايديله « عيجا هانكيسى دها صاعلام ايدى ؟ »
شكلنده بر مسئله اولور ! ...

اوبله يا ! .. هانكيسى ؟ .. اصلاً قفا كيميكي ده مقاوم ، تحته
ديجيك ده ! .. فضله اوله رق ايكنه چيسنده ال قوتى ده وار !
هر شينك شيوعى ، وقوعندن قنادر ، ديرلر . مسئله آوروپانك
(آنتروپولوژى) علماسنه قدر عكس ايدر . . تحقيق ، تدقيق ،
مذاكره ، مناقشه ... نهايت قفانك چوروك ، ديجكك صاعلام اولديغنه
حكيم ايدرلر .

بو ملترك تاريخلر نده عموميتله كورولش برحالت دائمه در . ايسته
بو حالتدر كه على العموم محاربانك صوكنده سلاحك صاعلام ، قفانك
چوروك اولديغنه دائر طرفين آراسنده تظاهر ايدن درجات تفوقه
اشارت ايلر .

درده باقك كه سلاحى صاعلام قیلان ينه قفادر .
حرب حاضرده ده (چناق قلعه) مظفر يتنده ، (كوة العماره)

موفقیتمند ، (غزه) محارباتی بدایتندہ بزم آرامزدهده بر رمز افتخار
تبارز ایتس ایدی . اوزمانلر بویوک بر اکثریت دیجیکمزک صاعلاماغنه
ماشاءاه دیمش ایدی ! ...

شیمدی ایسه همان هپمز قفامزک چوروکلکنه حکم ایتمکده
اتفاق ایله مک اوزره بولونیورز ! .

شو حالده یکی بر (آنتره پولوزیست) ایستر . حتی یاننده برده
طیب مداوی . او یله که حکم ویریر ویرمز تدای باشلاسون . فقط
بونلردن اول زمانک توصیه ایتدیکی بر شی وار ایسه اوده :
سکون وقفایه عاند اولمق حسیلله سکونک ضدینی توصیه ایدن
فکرلردن اجتناب .



رجيم !

بز بر شی اولدق امانه اولدق بر دورلو آکلایه میورم . وقتيله
مکتبسز لکدن سوقاقلره صیغه میان چوجوقلر طوپ، پیشدی، گوشه
قاپماجه ، اسیر آماججه ، بردر بر ، اوزون اشک ، قایدیراق ، کور
ابه ، چانال مانال ، .. کچی اویونلر اویتارلر ایدی . شیمدی دورت
یاشنده کیلر بیله ترانه پرداز اولیورلر . فقط بز لردن پک زیاده متحد
بولونیورلر . جله سی ده عینی نغمه ؛ عین ادا ایله :

رجيم ، رجيم

صاری لیرا ویره جگم

دیوب سوقاقلری چین چین اوتدیریورلر .
بونک شرقی اولدیغنی بیلدیگم حالدده بنده قاج کوندر کندی
کندیمه صوریورم :

— شرقینک قائله سی کیم ایسه عیجا دیدیکی اولنجه (رجب) ه ،
صاری لیرالری ویرمشمیدر ؟

هیچ اوزریمه الزم اولمادیغنی حالدده رفقاندن برینه بو یولده بر
حسب حال آچدم . دیدم که :

— بئم بیلدیگم تورکی اولسون ، شرقی اولسون بونلر عمومیتله
عشق و محبت ، حسب حاله بعضاً حکمیانه بیله عاند اولور . بو ایسه
پاره لی ... هیچ ایشتمه دم ایدی . زواللی رجبی آلتون ویره جگم
ویا ویردم دیه بو قدر دیله دوشورمک روامی ایدی ؟

رفیقم قہقہہ اللہ کولدی . جواباً :

— اما صاف اولمشسک ها !.. سن اصل بوندن سوکرہ سنی
دیکه ... ہم پارہ لی ، ہم اسی اسمنه ، جسمی جسمنه حتی یرلی
یرینه اویله شرفیلر چیقاجق کہ !.

— !..



بر مسئله اجتماعیه



شفقله اودن فیلامش . صیرتنده لیمه لیمه بر انثاری . اوچلرینی
بلنه سوقش . سوقاق تنها یعنی او یروب چویره جك کیمسه بوق .
فرصت بوفرصتدر دیمش ، بر نشئه بر صفا ... کوزجله سسیله ،

« انثاریسی آله بکزیبور ، ، »

« شفتالیسی باله بکزیبور ، ، »

شرقیسی او قویوب قیور یوردی .

ساعته باقدم . بتس !.. کندی کندیمه :

— عجیا چیلدیر من می ؟ .. بوقیافت : بو حال ، بو شاقلابانلق ،

بوادا !.. باشقه دورلو ناصل اولور ..؟

دیدم . کوزلرینه باقدم که ، کولیور .. بن صوقولدقچه او ، آرتیردی .

قیور بر کن چالقالامغه باشلادی :

انثاریسی آله بکزیبور .

.....

— خیر اوله !.. صباح ، صباح !..

— انثاریسی آله بکزیبور ،

— آکلادق !..

— آکلا ، آکلامه ! انثاریسی آله بکزیبور !..

— صوکی ؟

— صوکی بو!... ایکیمزکده صوکی چیقیشی!

— کیمک؟

— بئله انتارینک!

— زه دن؟

— اودن!

— نه اولدی.. که!..

— نه اوله جق؟... اوچ کوندر پنجره ده ایدم!..

— خسته می ایدک؟..

— کورمیورمپسک؛ تورپ کبییم!.. خدمتچی بی قوغمش

ایدم پالطالونی آلمش کیتمش... دون والده بی یوللادم، اسکی بر

پانطالون بولمش، اما کوچوک کلدی. بوکون ینه کیده جک!..

فقط اوطوره اوطوره ده ایچمه صیقیندی کلدی. دون، بر آراق

غزته اوقویه یم دیدم.. دیمز اوله ایدم!..

— سبی؟

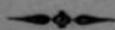
— سبی! انتاری ایله سوقاغه چیقماق یاساق اولمش!.. بنده ده

هپسی هپسی اون بردانه!.. دیدم که: هم بن هوا، آلیرم، هم ده

انتاری... شویله، بر قولان ایده یم!

تکرار تغنی به باشلایه رق:

« انتاریسی آله بکنزیور! »



اللہ کا بچہ دہ ...!

یا لکڑتاریخ دکلی، دنیا دہ ہرشی برتکرردن عبارتدر، ماصالردہ
بیله بوخاصیت واردر :
آرسلانک بری کزینوب طورورکن رکدی بہ راست کلیر . باقارہ،
باقارده دیرکہ :

— سن بنسک اما نہ دن بو قدر کوچولمشسک ؟
کدی ، برآہ جانکاه چکر .

— آہ ایتمہ ! سویلہ !.. سویلہ !..

— نہ سویلیہیم ، سلطانم ، آدام اندیم !

— آدام اندمی ؟ .. وای بونلر ، بو قادار جفا کار میدرلر ؟

— اویله درلر !

غضبوانہ :

— بنم عرقہ مسلط اولانلرہ بنده مسلط اولورم !

دیر ، اورمانہ صاپار . براز صوکرہ اوموزنده بالطہسی بر

اودونجی بہ تصادف ایدر .

— طور !.. سن نہسک ؟

— آدمم ؟ شامم !

— آدممی ؟ اویله ایسه بنی دہ کوچولت !..

— نہ خدمہ !

— کوچولت دیبورم !

اودونجی شاشیرر ، نه پابه جفنی بیلمز . اک صوکره عقلنی باشنه
آلیر ، دیرکه :

— بزم شوراده بر بوداغم وار ، کل افندم ، بکا شونی آیر !
کیدرلر ، یاریم یاریلش ، اورته سنه بر قاما صوقولش ایری بر
کوتوکک یانه وار برلر .
— بیوریکنز !

آرسلان ، نیچهلرینی یاریغه صوقار ، آیرمق ایچون زورلامغه
باشلار . بوئاشاده اودونجی قامایه بر بالغه ایندیر . قاما فیرلایغجه حیوانک
نیچهلری یاریفک آراسنده صیقیشیر قالیر . چکوب قورتارمق ایستر
ایسهده موفق اوله ماز . حریف کوله رک یاناشیر :

— بو قویروق سکا چوقدر ،
دیر ، اورته سندن بر بالغه الله کسر ،
— بو آیاقلر ، خیلی بوکسک !
دیر ، بر بالطهده آنلره ساوور بر . والحاصل نه قولاق بر اقیبر ،
نه قویروق ؟ کوچولتدکجه کوچولتور .

شیمدی بزم اللرمزده یاریقده . خطاب دوران بالطه الله ، باش
اوجزده دیکیلی طور بیور . معرفت ، قولاق ، قویروق کیتسهده
نیچهلری وبالنتیجه نفسی قورتارمقدر !

بز شوکا ، بوکا آجیه جفمزده اول امرده کندی کندیمزه آجیالی بز .
مطاع ایکن مطیع اولق شهامت عرقه مزک شانندن دکدر . آرسلان
دمیر هسده یاقیشیر ایسهده مرد بر ملت هیچ بر زمان دمیر چنبره لایق اولاماز .
اوت . نیچه مزلی ، قانیدیمنز حیلله و خدعه ایله ، یاریغه ایندیره جکمز .
فقط بالطه ایخندن اول بر قاماده بز ندارک ایتمهلی بز !



اعاشه : اویوز چکی حکایه سی



بوجرب ، بزه نلر او کرتمه دی . . . نلر یابدیرمادی . . .
 بن بیله اولدقجه ته ییللمه دن طوتکده اویولغامه ، ایکنه آردی طرزنده
 دیکیش دیکمه سنی ، ایلدک آچمه سنی ، یامه اورمه سنی ، بانطالونده ،
 جاکنده یانیق ، بیرتیق بر اورمه سنی ، یمک پیشیرمه سنی ، بولاشیق
 بیقامه سنی ، چیتیللمه ، بوغادا اصولتی ، ترشی قورمه سنی ، یاتاق یاپوب
 قالدیرمه سنی ، چاشیر دیوشیرمه سنی . . . دهانه ایسترکمز ؛ . .
 او کرندم . عاداتا اوقادینی اولدم . فقط برشی وار که اوننی حالا او کره نه مدم :
 اداره . . .

منلا برقهوه پیشیرمک نصیب اولسه اوقه سنی اون سکنزه آلدیغمز
 زمانلرده نه قادار قهوه قویور ایسم بینه اوقدر قویورم ، شکریده
 ولو اوقه سی اوچ یوز اولسون ، بومنوال اوزره علاوه ایدیورم .
 کرچه قهوه ، قهوه اولیور ، کویوکی ، کثافتی ، طادی قوامنی بولیور
 اما ایکی کون صو کره قوطی طام طاقیر قالیور . جزویه ایکی بوجوق
 قاشیق قویه جغمه ، بریحق قویسم ، بوکا برقاره شکره اورتی سندن
 قیروب یاریسنی قاتسمده آجی طاتلی ایچسم اولمازمی ؟ . . اولماز! . .
 الا که بال کبی اوله جق . . .

وقتیله نه آداملر کلوب کچمشلر که صانکه بیدم ، ترانه سیله خیرات
 ومبرانه پاره بیشدیرمشلر ، ایمرنمینی اونونمشلر! . . بز اوله می زییا . .
 بر کره ایمرندکی کیسه یی ، وزنه یی ، خزینه یی ، حتی خیرات ومبراتی

بوشال دوب بیورز ! . موستره سی میدانده : باشمزه بر اعاشه هیئت
چیقاردق . به مدیکمز خاطر قالمادقدن ماعدا لغو ایدنجیه قدرده باشمزه
حال کلدی . اوچ یوز غرام بوزوق آتمک ایچون خلقی فرونلر اوکنده
دیلنجیلکه آلیش دیردق . آمان یاربی ! . نه منظره لر ایدی . آغلایان ،
صیزلایان ، باغیران ، سوکوب صایان ، ایتوب قاقان ، یومروق یاریشنه
چیقان ، قفا ، کوز یاران می ایسترسکمز ، طاش آنان ، چیمدیک
اوران ، حکومته ، مأمورلره لعنت ایدنمی ؟ . . .

جریف ، اوینه ات آلیرده اداره بی صاقلامق ظن ایتدیکی ایچون
قو قوتور . ایشته ، بو حال ، آلدینی آتی بر او طوروشده بین آج
کوزلینک حالندن بتردر .

کونک برنده رسماً اعلان ایدیلیردی که بیلیم نه قادر بیک قیه
چوروک فاصولیه ، پاناس ، زیتون مزایدیه چیقاریلمش ! . . . بودورلو
سؤ استعمال ایله طوق اؤک آج کدینسه دوندک !

هله اصنافک انصافسزلنی ، مال ویرنلرک غدر وخیاتی دنیالری
صارصدی . قرق بیک سنه لک چنکانه پالامودینک دانه سی قوقار قوقار
اللی غروشه ساتیلدی ، بیلیم طانیر میسکمز ؟ (ایکده) دیرلر ،
نه بئیر ، نه ایچیلیر ، نه قوقلانیر بر قوری یمش واردر . آنک بیله اوقه سی
اوتوز بشه چیقدی ایدی ، بلکه ده حالا اوتوز بشدر .

آدمجفکزک برینک کچسی او یوز اولمش ، بری دیمش که :

— قطران سور !

سورمش . کچمه .ش . دیکری کورمش ، او ده صاغلق ویرمش :

— کولک کنارینه کوتور ، اوراده کی چاهوره باتیر !

باتیرمش ، ینه کچمه .ش ، اوته کی یاناشمش ،

— تزکله توتسو ویر !

ویرمش ، بوده خیر ایتمه مش ، بر یکی گلش :

— پینیر صوی بره بر در ، دیمش

دو کش ، دها زیاده آرمش . . نهایت بیقمش ، باشندن دفع

ایتمکی قورمش ، کونک برنده حیوانک طاسمه سنی چیقارمش ، قولاغنه :

— حاجی بابا ، سن باشکک چاره سنه باق ، بنده چکدیکم زحمتلره

یا نه ایم ! . . .

دیمش ، طاعه صالیویرمش ! . .



بر نعرده بز آتسہق . . می ؟

سرورمی آشامان جهان (بکری مصطفی) بر کون تریا کی چارشوسندن
پچرکن خاموشاندن بری طالغہ ایله کولرمی ، یوقسہ سب وشتمی
آکدیور صورتده بی خبرانه سوکرمی ، هر نه ایسه ، عزیزم قیزارز .
بر نعره زهره شکاف آتہرق جملہ سنی صیچراتوب او کنه قاتار . طوغری بجه
اسیر بازارینه کوتورور . دلالة ویریر .

— خراج ! . . خراج ! . .

— اوتوز آقہ ! . .

— اوتوز بر !

— اوتوز بش

— قرق ! . .

— قرق بر ! . . .

— مزاد طورور . آرتیران اولماز .

— دلال یناشیر :

— آغا قرق برده دالیہ ! . .

— نه ؟ . . .

— قرق برده دالیہ ! . .

— بوبله شیمی اولور ؟ جملہ سنی کوتورور . سرای بورسندن

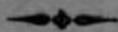
— آتارم ، ینه بوفیثانه ویریم ! . .

بوسوزی زواللیلرک بر از دها او یانیق اولانی طویار، یالواره یالواره
دیرکه :

— کل ، ایتمه آغا ! . . . بز فیثائیزی بولدق . ویری ویر ا . . .
روش احواله کوره بزده فیثائیزی بولق اوزره بز . زیرا منادی
زمان ، آغای دورانه یاناشمق اوزره . زیرا نه مطبوعاً تمزده مستقبلی
درپیش ایله حقائق تاریخیه مزه موافق مقاصد ملیه یی مدافعه ده اتفاق
کورو لیور، نه ده اغلب احتمالانه کوره بزوم مقاصد ملیه دن خبر مزار!
نه اولدق ، نه اولیورز ، بللی دکل ! . . . قوجه (پارس) شمالدن ،
جنوبدن ، شرقدن ، غربدن دامن درمیان اولمش هیثات مبعوثه ایله
خنجا خنج ، بش آشاعی ، بش یوقاری مدعیات ولوله لر یله عکس
انداز . . . بز حالا مخمورناز ! . . .

— حربک موجب اولدینی یورغونلق بلزی بو کدی بو که لی سس مزه
عارض اولان قیصیقلق ، لسان مزه تهاجم ایدن رکاکت بز ی بر صبور اندیشه -
نا که دوندیردی . ملتارک حیاته ایسه سکوت و سکون یاقیشماز . سینه مزده
عصر لرجه بسله دیکمز اسکی آغیز لرک بز ی اولو اورته خیر پالایه خیر پالایه
باغیروب چاغیریشد قلوبنی طویویورز .

نه اولور ؟ بر نمره ده بز آتسه قده آفیونی پاتلاتسه ق ! . . .



نباش اوله رحمت ! ..

قبل الحرب يازيلئس آتارى او قومق، شيمدى بنده غريب يوكسونمه لر حاصل ايدسيور. بشريتك تهور، غضب، طمع، قتل كبي احتراصات عيفه دن آزاده قالديني زمانلرده كي لطافت وملايمتى بوتون كوزللكريله روحه تماس ايتدكجه بونوعك جنك حاضرده كوسترديكى شدت وبهميته عادتا اينانمق كوچله شيور. فقط نه ياپالم كه حقيقت، هر طرفى قار ايله ملمع اولديني حالده نند، پالاسى، اوموزنده تفنكى، او كنده طوپى، بي پروا كزنيديور . . .

باخصوص غزته، رسائل موقوته قولكسيونلرينه كوز كزديريليرسه بو بوكسونمه قات قات آرتيور .

مطبعده يكي بر كتبخانه تاسيسيله اوغراشيلديني ايجون كتابلردن بعضيلرى ماصه اوزرنده بولونيوردي . بريني چكدم آلم . مشهور Je sais tous، فرانسز مجموعه موقوته سنك ايكنجى سنه سى قولكسيونى ايتش . برنجى نومرو سى ۱۹۰۵ شباط ۱۵ تاريخلى . برنجى مقاله سى ده فرانسه اقتصاديونندن (ژول روش) ك (بر حرب مستقبلك نتايج اقتصاديه سى) عنوانلى بر اثرى .

ردن بره نظر دقتى جلب ايتدى . كندى كنديمه :

— باقالم، (ژول روش) بو حربى ناصل تخمين ايتش ؟

ديبه رك او قومغه باشلادم . بالطبع باشده فرانسز لره مخصوص

اولان بر جمله تفاخر بولونه جق دكلى يا ! . . (ژول روش) ، بوئى
اونوئمه مش . دييور كه :

(مملكتك متواليا و وطن پرورانه اختيار ايتديكى فدا كارلقلرله
حاضر لانتش اولدېنى بر محاربه دن فرانسه ده كيمسه قورقماز)

بوراسنى كچدم . . ۱۸۷۱ محاربه سى مقايساتنى ده شويله او قودم . .
اقتصاد يانه تعلق ايدن اقسامنى ده بزم اعاشه جيلره بير اقدم . فقط بر صحنه
حریده مقتول دو شمش كيمسه لرله اطرافى آلان بر قاچ كشينك منظره
نخيله سنى مصور بر رسمك او كنده طوردم . بورسمك معناسى آلتنده
يازىلى . محرز ، بونكله ديمك ايستيور كه :

(بويله بر حرب وقوعنده آندن نه ملنلر ، نه دولنلر مستفيد
اوله ميه جقلردر . آنجق ميدان حریده مقتول دوشنلرى صويه جق
اولان ادانى استفاده ايده جكدر .)

كتابى المدن بير اقدم . محزون محزون اسكله مه چكيلدم ، او طوردم .
كندى كنديمه :

— زواللى (ژول روش) بو جهتي ايجه كشف ايده مه مش .
جناب حق نباش اوله رحمت ايتسون . دشمنك زده كورمك املنده
بولوندينى فالقلرك جمله سنى باشمزه . جمع ايتمهك جاليشمقده اولان
ملاعنه احتكار مقتوللرى صويمغه نزل ايتمه ديلر . كنديلرندن ما عدا
نه قادر ديريلر و ارايسه جمله سنى صوبديلر . قانماديلر ، حلاصوييورلر ،
قانميه جقلر ، دها صويه جقلر .

ديدم .

بيلمم ، سز نه دييورسكنز ؟

بر مثل

والده مرحومه نك، زه دن ايشيتمش ايسه ايشتمش ويا خود بالتجره
صدقته اينانمش برسوزى وار ايدى .

— ممکن اولانى ياپ ! . . .

خير ! . . . اولورمى يا ! . . . صوكره كيمك يوزينه :

— احمق !

ديه جكلر ؟ . . . على ا كثر دوشونه ميورز كه انسانك اعظمى
فقالتي ده امكان داخلنده بارينه بيلمكدر .

— بن مناره يه ترسندن چيقه جغم !

— چيقه مازسك !

— چيقه جغم !

— چيقارسك اما ايب ، مردبون ، قانجه ، ياردجى ، كوز

قارارماق ، باش دونمه مك ، ايبك قويمه جغنى ، قانجه مك قير يليه جغنى

حساب ايبك ، چو قجه جرات لازمدر !

آرتق بوكا قارشى :

— خير ، بونلرك هيچ برى لازم دكلدر ، دنيلديمى ، (كيرك

افدينك قولنه ، چكك يولاريني طوپ طاشنه) - ن ماعدا تعبير بولونه ماز .

— بن زمانى ديكلمم !

— ايني يا ! . . . امكان وارسه سن زمانه ديكلت ! فقط بوكاده

برخی و سائط عقليه ، منطقیه ، تاریخیه ، اهلیت ، لیاقت ، ناموس ،
یکی یکی وردزبان ایدیندیکمز (لکه سز بر ماضی) لازمدر .
بوکا قارشی :

— خیر ، بونلرکده هیچ بری لازم دکلدر ، دینلیدیمنه (کبرک
افدینک قولنه ، چکک یولارینی طوپ طاشنه) !
شخصینک تبدیلیه ذهنیتک امکان حصول آرایجی بر فعالیته کیردیکی
زمانلرده در که سیاسی ویا اجتماعی تکامللر باشلار . یوقسه ذهنیت
ساکن ، شخصیت متحرک اولورسه آراده محذوف اولان اولانه در .
اوت . تکامللردهده قاعده اعلال جاریدر . فقط :

(قاضی کوی اصلنده) (قات قات کوی) ایدی . قیز قوله سی
ساکن ، (آخور قابو) متحرک آطه لری حذف ایتدک ، قاضی کوی اولدی
تکرلمه سی عیارنده دکل . بنم آکلادیغم سیاسی ، اجتماعی اعلالاتده
حذفی جائز اولان هر نوع احتراصاندر . مغلوبی قبول تکلیفاته اجبار
ایدن ، (قوت) دن زیاده اعتدالدر . یوقسه : (اوزرینه وارمه ، آرسلان
ایدرسک) مثلی ظاهرا اولور . غالبه سوزا کلا تمقدهده مؤثر اولانینه اعتدالدر .
حال حاضرده نلر کور میورز ؟ دهانلر کوره جکمز ؟ شونک
بونک یوردامبله قولتوغه کیرمه ، وقتيله محذوف الاسامی قومیتلرک
شیمدیکی وضعیتلرنده کی استخفاف امکان عیرتلی نه قدر چیک ، نه قدر
خام ! . . . بزم الک بیوک قباحتمز دده لر مزی دیکله مدیکمزددر . بو
سوزلر بیکلر جه سنه لک تجاریک محصولی اولدینی حالده بزم بر قولانمزدن
کیروب دیکرندن چیقمشدر :

« قولانغکک برینی آرقه یه وبر ! »



یول کسنلر! ..

کنج صنعتکارلر مزدن (محسن) بکک کچنلرده بر قاریقاتورینی کوردم . زوج کینمش ، قوشانمش ، یاناق اوطه سنده زوجہ سنک قاریوله سی آر قه دمپر لرنده ادمان یاقمله مشغول . قارین دمیر غاجیر دیلرینی طویمش . اوطه یه کیرنجہ بر حدت .:

— بک نه یاپیورسک ؟ قاریوله می قیره جقسک !.

بریکی بی فتور .. هم ایشنده دوام ای دییور . همده دییور که :

— تراموا یلرینه اسکی حاله کلیورده آلیشهیم دیه پرووایاپیورم ! .
بونکتہ بی احوال عمومیہ مزہ تطبیق ایده جک اولورسوق ، احتمالکه ،
ضرر کورمه یز . زمان کوسترییور که بزهنوزنه تراموا یه یینوب ایشمه سنی ،
نده واپورلره کیروب چیقمه سنی او کره نه مه مشز ! . . بو عجمیلک
طوغریدن طوغری به (سوقاق) دینیلن معرفت مشی و حرکت صحنه سنده
هنوز (قومپارس) حالندن چیقوب آقتورلکه یو کسه له مدیکمزدن ایلری به
کلمکده در . دقت ای دیله جک اولورسه یولده ، او واده کیدر کبی
یورودیکمز کورولور .

فی الواقع یورومکده بر معرفتدر . باخصوص شهر مزده ... حریف
یتمش یاشنه ککشدر ، حالاشمسیه سنی قولتوغنده افقی طونار . برون بره
طوردیمی ویا خود کر بله دیمی او جنک آر قه سنده کنک کوزینه ، کو کسنه
کله جکنی ادراک ایده مز . بوی اولچه جک ایش کبی او موزاوره اوره
کیدنلر ، قابیشاجق ایش کبی کو کس اورانلر ، کله کوتورییورمش

کبی باش یوقاری ، کوزلر ایلری جیمناستیق آدیم یورینلر، بویون
 صاغدن کری صالاق صالاق سوراق اورته سنده وولطه اورانلر ،
 آناسی ، بویوک قیزی ، طورومانی الاله ویرمش کومه لر، دکان لوحه لیرینی
 او قویه جغم دیبه اللر آرقدهه آلیق آلیق طالانلر ، اوروجلو اولدیغنی .
 ظن ایتدیرمک وسیله سیله آراده کوز بوموب وهله ایرکیله رک کلن
 کچنی طور دیرانلر ، آشچی باشی وامثالک اللر پانطالون جیلر نده ،
 قارن ایلری ، کوستک متحرک ، یارنلک ایده ایده شوکا ، بوکاچا تانلر ،
 واردا ، دیردیمز کوفه نک فیلز لیرینی پالطویه ، پاردده سویه ، چاکته
 ایلیش دیرنلر ،

تا اوزاقده کی اوتوموبیلک جارت جورتنی ایشیدیر ایشیتمز :

— آمان چیکنر !

دیبه قالدیریم سه کنلر ،

— قاچه ؟

سؤالنی متعاقب طادینه باقق هوسیه کوفه یه ابکیلیر کن باستوتنی
 خارج قسمت چیقاریر کبی تا کریلره قدر اوزانانلر ، آنا اوغل ایتیشه ،
 چکیشه ، باغیره ، چاغیره شونی بونی یولدن ایدنلر ، نده کی سیتی
 چوپره چوپره (رجم) ی او قویانلر ، یا بجه یا بجه یوریه رک پوستال لریله
 آیاغه باصانلر ، خروس کبی باشنی دبه رک قوبو ماوی قوجه مندیلنی
 فرش ایده جک وضعیتده ، عظیم کورولتی ، سیلکیندی ایله سومورنلر ،
 اثر نزا کت اولدیغنه معتقد بولوندینی ایچون بیلانقاوی طولاشمه لرله
 مهارت کوسترنلر ، کوپریده حالا یایا طرفندن کیدن حامللر ، فیچی
 یوورلایانلر ، اوموزه آلدینی صیربقلرله ایکی اوچ متره لک یر کسنلر ،
 شهر اورته سنده ، غلبه لکده آت اوینادانلر ،... الخ؛ موجود اولدججه

قيامتہ قادارده او کره نه ميز !! .. بر زمانلر قول ساللايشلری واردی .
هرنه قادار بو حرکت قادينلره انتقال ايتديکندن بری هضمی قولای
ضربه لر حکمه کيرمش ايسه ده ينه بروسيه^۲ توقف اولمقدن خالی دکلدرد .
ياسوقاغی محل مکالمه تلقي ايدنلره نه ديهه جکر ؟

— وای افندم !

ايه ا كيلوب طوغر بلان ايکی شخصک اشغال ايتدکلری محل
آز یرميدر ؟

ديلنجی صارقیندیلری ، کوفه جی اوغلانلر صارقه لری ، یایمه جی
دو کونتیلری ، مزاد ماللری ایشپورطه لری ، صوبالی قندجی سپه لری ،
سمیت قورابه ، چوره کسپتلی ، حاجی یا تمازتارالاری ، آتمک طوربه لری
شارب ! ديه دکان قپوسی او کندن بردن بره نبعان ايدن تراش ،
بولاشیق صولری ، هارت ؟ ديه ایشیدیلن توکروک سرپندیلری ، یاقه دن
طوتوب چکه چک ایش کبی آواز بلند ايله طاورانان مانيفو طره جی ،
کبابجی چيغيرتقنلری ... الخوار ايکن منتظم يوريش ناصل قابل اولور ؟
باخصوص بی سيقلت ، موطوسيقلت ، او طوموپيل ، قاميون ، آرابه ،
چک چک ، تراموای ، صبريق حالنجی ، آنک قالب جدیده افراغيله
وجوده کلش اولان دمير تکرلکلیر ، سیيار دکانلر بزم بو طاراجق
جاده لر مزه صيغه ماز .

هان ريم ، جمله بی بو کورونن قضالردن محفوظ ايلسون ! ...



« شاعر اودر که سمعنه سسلر کلیر مدام »

اللی بوقادار سنه در ، ننی دن طوتک ده اشدتلی یایغاره لره وارنجی
هپسنی متصل دیکلیه دیکلیه یورولمش اولان بیچاره قفامی دیکلندی ریمک
املیله کویک نسبة هجری دینیله جک بر باغچه سنه چکیلدم .
لطیف چاملر ، سرویلر ، میشه لر ، قوقولی رنگا رنگ کلر ،
یوکسک چنارلر ، کافوری رایجه لر نشر ایدن دفته لر ، صالحیملر ،
ایلان دوسلر ، چیملر ، چنلر ، حوضلره حقیقی بر انزواگاه حاله
کیرمش اولان بویری بکیراقیرلرمی یا ؟ .. کلدیکم کیجه بلبلر باشلادی .
اویاندیغم صباح قره طاووقلر ، اسپنوزلر ، فلوریه لر آهنگ طوتیورلردی .
تپلرده جیاق جیاق چایلاقلر طولاشیور ، قارغه کومه لری :
— غاق .. غاق !..

ندالریله برسواد طائر کبی اوچوشیورلردی . بر زمان ترن
ایشله مدیکی ایچون جاغه یایمقدن محروم قالمش اولان شمندوفر
ما کینستلری شیمدی آلابیلدکلرینه اوتدیریورلر . قاضی کوی
واپورلرینک جانوار دینیلن اومنحوس دودوکلری مخوف وموحش
سسلریله بورایه قادار کلیور . عسکری قامیونلر خوموردانه خوموردانه
کچیور ، موطوسیقلتلرک چارت جارتلری ، بیسیقلتلرک ظییرت ظییرتلری ،
یوک کیرا آرابه لرینک خشین تکرلک صدرلی ، طیاره ظییریلدی لری ،
کیشنه مه لر ، آکیرمه لر ، بوکورمه لر ، مه له مه لر ، کیجه یازی لری ،
کوندوزلری نعره لر ، شرقیلر ، لاترنا فالصولری ، کمان ، کمانچه ، عود ،

کیتاره ، ماندولین ایکیلدیلری ، انواع عوعوه ، میاولامه ، بوستان
دولابی غاجیردیلری ، تعلقه ؛ یوغورتجیلرک سستمه کورمه مش
هونکورتیلری ، طوپ کورله مه لری ، آراده صیره ده روولور ، طبانجه
پاطلا بیلشری ، (اونیون قلوب) ک (غول) باغیردیلری ، ئوئور وئولر ،
غید غیداقلر ، مختلف استقامتدن کلن چکیچ پاتیریلری ،

— تنهادر !

دیه ناز و نیاز وادیلرنده کزنلرک سربست سربست مشافهه لری ،
وقوقه لری ، هکبه سی اوموزنده وار قوتیله قیا باشی اوقویه رق کچن
بی چاره آناطولی یاورولرینک عکوس حزینی ، چاکلر ، چینغراقلر ،
طاووللر ، بورولر اوزاقدن اوزاغه کلن پیانولر ، آری ویزیلدیلری ،
قوشوشمه لر کولوشمه لر ، فینکیرتی ، قاطیر ظیرلامه لری ، نعل
شاقیردیلری ... هپسی باشمده . نه نیم نه ده قولانغمک دیکلندیکی بوق ...
مع هذا هیئت عمومیه سیله سویملی بر (راب صودی) . طبیعی ، فقط
اصولسز بر (کارناطق) . دون صباح : بوسسلر تصادفاً بر آنده ظهور
ایده جک اولسه کیم بیلیر نه غلغله او یانیر . نه قیافت قوپار ؟

دیهه دوشونوب طورورکن برده دهشتلی برولوله ظهور ایتسونمی ؟
بلکه اوتوز ، قرق بار کیر ، قاطیر هر برینک بویننده ایکیشر بویوک ،
کوچوک چاک ، چالقایوب طوریبورلر . سنه لردن بری کورمدیکمز
برکاربان هنکامه قدیمیه کچوردی . بیلسه کز او آنده بو عظیم کورولتی
ایچنده کچمش زمانلری نه قدر آرادم ! ... سز ایسته دیکر قادر دکلدز ،
دیک ، بن بوکا شعر دیدم ، و ماضی بی تخطرله آغلادم .

